

Se aprobó la reforma tributaria. Se generalizó el IVA al cable y la medicina prepaga

Si se enferma, por lo menos apague la tele

Páginas/12/13

Se aprobó el Presupuesto '99. Recortes en Educación y Salud y más gastos en Defensa

PRESUPUESTO O LA LEY DEL MAS FUERTE

Página/12

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, martes 8 de diciembre de 1998

Año 12-Nº 3600
Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $20
CD L. Gieco opcional: $6

ROBO DE NIÑOS

La Justicia sigue la cadena de mandos para encarcelar a todos los responsables de la ESMA. Massera se negó a declarar y fue nuevamente detenido. El vicealmirante Vañek, su segundo, también quedó preso

Páginas/2/3

HIJOS DE MASSERA



REDACCION

El texto definitivo de la Comisión Sociolaboral del Mercosur, emitido ayer en Río de Janeiro, condena el trabajo infantil. Un despacho de la agencia EFE da cuenta de que la declaración fue entregada ayer por un grupo de negociadores "que invirtió casi siete años en su redacción". Para muchos chicos de 11 y 12 años que trabajaban en 1991 la mayoría de edad llegó antes que sus derechos.

Método, *por Antonio Dal Masetto* **36**

Cabezas fritas, *por James Neilson* **23**

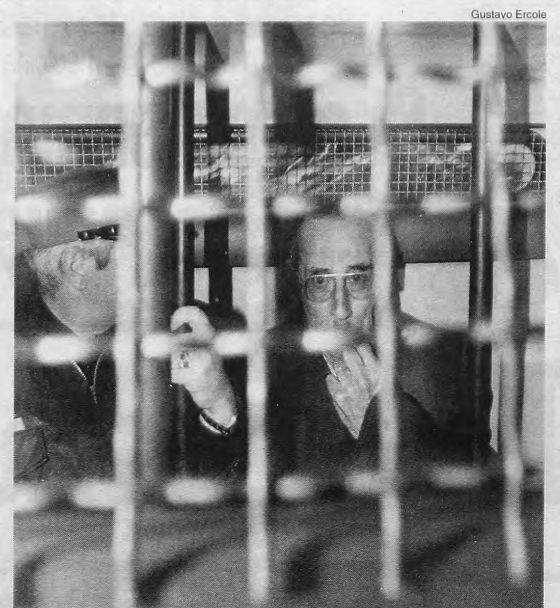
En la UBA sólo vota el 34% de los estudiantes

Demasiado jóvenes para votar

Página/17

La Justicia suiza también pide la captura del dictador Videla

Una jueza suiza dictó orden de arresto internacional que se suma a la ya emitida por Baltasar Garzón. Es por el paradero de Alexei Jaccard, un ciudadano suizo-chileno que desapareció en Argentina en un operativo del Plan Cóndor.



Gustavo Ercole

Jorge Rafael Videla, represor y ex dictador de Argentina. *Tiene prisión domiciliaria y dos pedidos de captura internacionales.*

La Justicia suiza dictó una orden de arresto internacional contra el dictador Jorge Rafael Videla por la desaparición de Alexei Jaccard, un ciudadano suizo-chileno secuestrado en Argentina. Este pedido, que se agrega a la captura solicitada por el juez español Baltasar Garzón, ratifica que Videla sería encarcelado si saliera del país. Por ahora, por añadidura, no puede ni siquiera salir de su casa.

La jueza Christine Junod dictó esta medida a raíz de una demanda iniciada el 23 de octubre por Paulina Jaccard, esposa de Alexei, quien acusó al dictador chileno Augusto Pinochet de "secuestro, rapto con circunstancias agravantes y asesinato" ante el procurador general del cantón de Ginebra, Bernard Bertossa. Jaccard, nacido en Chile y ciudadano suizo, desapareció en Argentina en un operativo del Plan Cóndor implementado por las dictaduras del Cono Sur. Por el mismo caso, Suiza también pidió la extradición de Pinochet, actualmente preso en Londres.

Alberto Rodríguez Varela y Carlos Tavares, abogados de Videla, se negaron ayer a comentar la medida adoptada por la Justicia suiza. Los defensores del dictador esperan el pronunciamiento de la Cámara Federal de San Martín sobre las apelaciones al procesamiento y la prisión preventiva dictadas por el juez Roberto Marquevich contra Videla por su responsabilidad en el robo de bebés durante la última dictadura. El dictador aguarda las resoluciones de la Cámara Federal de San Martín en su casa de Belgrano, donde cumple arresto domiciliario.

Alexei Jaccard nació en Chile el 30 de marzo de 1952 y desapareció en Buenos Aires entre el 16 y 17 de mayo de 1977. Militante de la Juventud Comunista desde el secundario, fue detenido poco después del golpe militar en el que Pinochet derrocó al presidente Salvador Allende y tras ser liberado se exilió en Suiza. El 15 de mayo de 1977 Jaccard viajó a Buenos Aires con su pasaporte suizo y el 3 de junio su esposa, en Ginebra, recibió una llamada anónima donde en castellano le informaron que su marido había sido secuestrado.

Testigo: ***Un suboficial de la Policía Federal declaró en Suiza que Jaccard fue detenido cerca de la Universidad de Belgrano y asesinado en la ESMA.***

Luis Martínez, suboficial de la Policía Federal, afirmó en Suiza, donde fue detenido por su responsabilidad en el secuestro del empresario Fernando Combal, que Jaccard había sido detenido en la calle cerca de la Universidad de Belgrano y había sido asesinado en la Escuela de Mecánica de la Armada. En 1983, a pedido de Paulina Jaccard, se abrió en Suiza una investigación penal por la desaparición de su esposo. Pero en ese momento la demanda no tuvo una respuesta tan rápida y la causa fue archivada.

Tal como demostraron las detenciones de Videla y Massera, los pedidos de prisión contra los responsables de violaciones de derechos humanos en Argentina no provocan fuertes reacciones de sus viejos seguidores. La medida dictada por la Justicia suiza no desató repercusiones en el Ejército, sólo se pudo verificar "desagrado" en unos pocos generales retirados que tuvieron alguna vinculación con Videla, quien junto con Massera, el ex general Antonio Domingo Bussi y Jorge "El Tigre" Acosta, encabezó la lista del juez Garzón.

DECLARACION DE UN EX DIRECTOR DE UN CEMENTERIO

"Eran jóvenes, despedazados"

Por Victoria Ginzberg

"Los camiones entraban a eso de las tres o cuatro de la tarde. Traían entre diez y quince cuerpos. Eran vehículos azules con una lona atrás y los custodiaban policías armados." Cuatro testigos que declararon ayer en el juicio que investiga el destino de dos mil desaparecidos confirmaron que durante la dictadura las fuerzas de seguridad enterraron una gran cantidad de cuerpos en el cementerio de La Plata. "Era algo común por las cosas que se sabía que pasaban en esos años", dijo el ex director del cementerio, el comisario Carlos Cianco, cuando los jueces le preguntaron si no le había llamado la atención el incremento de cadáveres NN.

El miércoles pasado terminaron las audiencias públicas programadas para este año en el juicio que lleva la Cámara Federal de La Plata. Pero a raíz de una inspección ocular al cementerio realizada el jueves, los jueces decidieron citar a Omar Coronel, Alberto Mujica –sepultureros–, Héctor Lucero –ex chofer del cementerio– y Cianco –ex director–. Ninguno había declarado en el juicio a las Juntas ni ante la Conadep.

"Mi misión era dar sepultura. Ningún cadáver entró sin la documentación correspondiente", afirmó Cianco, reticente. El comisario retirado, responsable del cementerio entre julio de 1976 y setiembre de 1980, aseguró que fue destinado a ese puesto tras una entrevista con el general Ramón Camps, quien lo amenazó con quitarle la jubilación si no aceptaba. Nervioso, después de que se leyera el acta de su testimonio aclaró que "en estado de actividad o retirado, siempre estoy bajo el régimen de disciplina policial. Hay cosas que tenía que cumplir".

Lucero, chofer del cementerio, dijo que desde diciembre de 1975 hasta julio de 1976 él mismo iba a buscar cuerpos con un camión o una ambulancia. "Eran chicos jóvenes, despedazados, con una marca que los identificaba en algún lugar del cuerpo. Los empleados de la morgue policial los encajonaban y yo los trasladaba", contó. A partir de que Cianco asumiera en el cementerio, los policías traían los cadáveres.

Método: ***"Los camiones entraban a eso de las tres de la tarde. Traían entre diez y quince cuerpos. Eran azules y los custodiaban policías armados."***

Los testigos aseguraron que los camiones, custodiados por policías con armas largas, entraban al cementerio alrededor de las cuatro de la tarde y como tenían que hacer trámites en la administración, muchas veces, sobre todo en invierno, los entierros se hacían de noche. En algunas oportunidades, cuando los sepultureros ya se habían retirado del lugar, efectivos de la policía los iban a buscar especialmente a sus casas para que hicieran el trabajo. Cianco aseguró que "todos los cadáveres llegaban con una licencia de inhumación" que provenía del registro civil. El comisario afirmó que la policía de diferentes dependencias –mencionó a Investigaciones y la Morgue policial– pedía por nota a la Secretaría de Obras y Servicios Públicos los cajones gratuitos. Cianco admitió que en esa época había "rumores de que por la noche se hacían entierros sin autorización, incluso se decía que aterrizaban helicópteros", pero dijo que no encontró ninguna irregularidad. La inspección al cementerio se produjo a raíz de más de trescientos certificados de defunción de personas no identificadas sepultadas entre 1976 y 1980 que fueron presentados en el juicio por la madre de Plaza de Mayo Adelina De Alaye. En todos estos documentos figura como la causa de muerte "destrucción de masa encefálica por proyectil de arma de fuego" y el promedio de las víctimas es de veintiocho años. Según se desprende de esos certificados, en un solo día ingresaron doce personas jóvenes NN cuando normalmente en un mes se entierran alrededor de tres cuerpos. El jueves, los jueces dictaron una medida de no innovar respecto a las tumbas NN. En 1982 se dictó una resolución similar pero muchas sepulturas ya habían sido removidas y los restos colocados en el osario, de donde son irrecuperables.

BAGNASCO

Ahora

Por Adriana Meyer

El dictador Emilio Massera se presentó ayer en el juzgado de Adolfo Bagnasco para ser interrogado sobre la sustracción de menores en el centro clandestino de detención que estuvo bajo su mando, pero cuando comenzó la indagatoria se negó a declarar. El magistrado ordenó su detención –que está cumpliendo en su casa porque la jueza María Servini de Cubría ya le había concedido ese beneficio– y rechazó la recusación que presentó el ex almirante. El ex comandante de Operaciones Navales, almirante retirado Antonio Vañek, también fue interrogado por Bagnasco y quedó detenido. Está alojado en forma provisoria en la Unidad de Gendarmería de Campo de Mayo. También a él le será otorgado el arresto domiciliario en virtud de sus 74 años. En su declaración aseguró que Massera dio las ordenes para "luchar contra la guerrilla". Massera y Vañek son los primeros del grupo de marinos de la ESMA que serán procesados antes de fin de año. La lista se engrosará con otros represores, incluido Jorge "El Tigre" Acosta, que declararán ante Bagnasco en los próximos días (ver recuadro).

El almirante Cero ingresó al juzgado antes de las ocho, vestido con un traje gris, camisa y corbata. Saludó a los secretarios y a los fiscales. Algunos evitaron pronunciar el "mucho gusto" de rigor y permanecieron en silencio. Lo hicieron esperar en la

Perfil de un represor



Tras dos años de recolección de testimonios y documentos, el ex Comandante de Operaciones Navales, almirante retirado Antonio Vañek, es el primer preso de la causa que impulsan seis Abuelas de Plaza de Mayo y que lleva adelante el juez Adolfo Bagnasco. Estudió en el Colegio Interamericano de Defensa, en Washington, y fue agregado naval en los Estados Unidos en 1975. Al año siguiente presidió la Comisión de Asesoramiento Legislativo (CAL), el organismo que pretendió reemplazar la actividad del Congreso de la Nación durante la dictadura. Se desempeñó como comandante de Operaciones Navales durante 1977 y parte de 1978, con autoridad para decidir sobre la vida, la tortura y la muerte en el centro clandestino que funcionó en la Escuela de Mecánica de la Armada. Luego fue jefe de Operaciones del Estado Mayor General de la Armada. Fue procesado "por hechos vinculados con la guerra contra la subversión", según declaró ayer ante Bagnasco. En 1990 se benefició con los indultos que dictó el presidente Carlos Menem.

DETUVO A VAÑEK Y SEGUIRA CON LA CADENA DE MANDOS

llega el turno del Tigre Acosta

Massera sumó otra detención a su prontuario. Su ex subordinado Antonio Vañek fue arrestado, pero pronto gozará del beneficio de la prisión domiciliaria. El juez Bagnasco seguirá interrogando y deteniendo a los que integran la cadena de mandos.

Desfile de la Armada

La plana mayor del campo de concentración conocido como Escuela de Mecánica de la Armada desfilará ante el juez federal Adolfo Bagnasco antes de fin de año. Todos están imputados de la sistemática sustracción de los hijos de las detenidas. Serán procesados por ese delito.

◆ Mañana es el turno del ex director de la ESMA, José Suppicich.

◆ El viernes debería declarar el ex jefe del Grupo de Tareas 3.3.2. Jorge Vildoza, si no estuviera prófugo en Londres, Sudáfrica o Paraguay.

◆ El martes 15 le toca a Jorge "Tigre" Acosta, quien es algo más joven que sus ex jefes de la Armada y no merecería el arresto domiciliario. (Aunque podría ser víctima de una "repentina" enfermedad terminal.)

DyN



Un chico mira un cartel del MST que pide prisión perpetua para el ex dictador Massera.
Una mujer envuelta en la bandera argentina intentó romper ese cartel y pancartas de militantes del MST.

sala de audiencias. Mientras tanto, en la vereda de Comodoro Py una mujer que le manifestaba su apoyo envuelta en una bandera argentina, intentó destruir las pancartas que portaban unos diez jóvenes del Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), quienes reclamaban la prisión perpetua para el dictador. La iracunda señora llamó "alcahuetones" a los periodistas. El revuelo causó la movilización los custodios de civil y handy en mano, y del centenar de policías federales. Mientras Bagnasco resolvía si aceptaba apartarse de la causa a raíz de la recusación presentada por el abogado de Massera, comenzó la declaración de Vañek. "No sabía que hubo detenidos en la Escuela de Mecánica de la Armada, me acabo de enterar acá", arrancó.

La declaración

Vañek estaba algo asustado y se lo vio más nervioso que a Massera. La secretaria Adriana Scoccia le leyó la calificación del presunto delito que se le imputa: "haber participado de la implementación durante el denominado 'Proceso de Reorganización Nacional', en su carácter de Jefe del Comando de Operaciones Navales, en la sustracción sistemática de menores hijos de mujeres que al momento de ser secuestradas estaban embarazadas, que habrían dado a luz en centros clandestinos de detención, o en forma encubierta en hospitales militares. Se le atribuye además haber participado en el ocultamiento de menores y en la supresión de sus identidades, con la consecuente imposición de daños físicos y psíquicos que dicha separación podría haberles provocado". También se le hicieron conocer las pruebas que hay en su contra.

Sorpresa: ***"No sabía que hubo detenidos en la ESMA, me acabo de enterar acá", arrancó la declaración Vañek, que estaba algo asustado.***

El almirante retirado dijo que "no tuvo conocimiento de que hubiera mujeres embarazadas o que hubieran nacido niños en algún lugar militar de la Armada", como tampoco supo de "ningún plan que indique qué hacer con menores recién nacidos o parturientas". Vañek insistió varias veces en que el único plan era el "Placintara", al que denominó "Plan de Conmoción Interna de la Armada de 1975, basado en el anterior CONINTES". Aclaró que durante su comando el plan ya estaba funcionando.

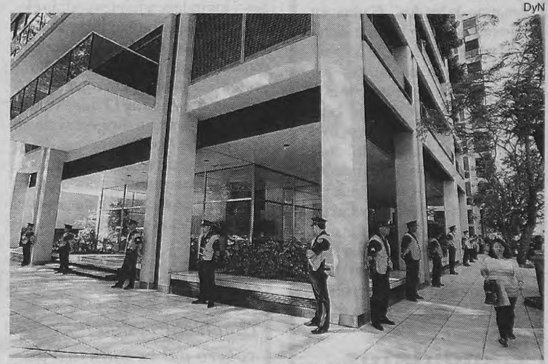
Ubicado a pocos metros de su ex jefe, Vañek no evitó responsabilizarlo. "La directiva emanada del Comandante en Jefe de la Armada, el almirante Massera, (...) tenía como objetivo impedir el accionar de la guerrilla y la protección de las unidades navales. Las fuerzas de tareas tenían un plan relacionado con los servicios de inteligencia que poseían información de personas sospechosas. Las detenían, les tomaban declaración dentro de las 48 horas y las ponían a disposición del juez o de la policía", explicó. Vañek agregó que "semanalmente se elevaban los partes del Comando de Operaciones Navales, donde se dejaba constancia de los detenidos y dónde eran derivados". Una vez más señalaba hacia arriba en la cadena de mandos. En sentido inverso, mencionó al almirante Manuel Jacinto García Tallada y al almirante Oscar Antonio Montes como ex jefes de la Fuerza de Tareas 3 y responsables de aplicar el Placintara, pero aclaró que allí nada se estableció sobre menores hijos de las detenidas. El militar relató que "en ocasión de detener a dos estudiantes secundarios tuvo que agregar un volante rectificativo" al texto de esa normativa vigente. "Cuando encontraban niños al secuestrar mayores se los dejaba con los parientes y esto es cosa de sentido común. En la Armada se enseña sólo a hundir buques y a salvar a los sobrevivientes", concluyó a modo de justificación. Al finalizar el interrogatorio se decidió el arresto de Vañek en virtud de la gravedad de la imputación. Una eventual condena sería de ejecución efectiva.

A mediodía Massera ingresó al despacho de Bagnasco. No se cruzó con su ex subordinado Vañek, pero antes de expresar que se negaba a declarar tuvo que escuchar lo mismo que Vañek. Uno de los participantes de esa audiencia relató a **Página/12** que el dictador se expresaba en tono bajo y pedía que le hablaran fuerte, "como acentuando una sordera inexistente, haciéndose el 'viejito'". Pidió un vaso de agua y miró a la secretaria Scoccia todo el tiempo a los ojos. Se limitó a decir que "quería conocer las pruebas en su contra, los casos concretos".

Actuación: ***Massera se expresaba en tono bajo y pedía que le hablaran fuerte, "como acentuando una sordera inexistente, haciéndose el 'viejito'".***

A las 15.20 Vañek fue trasladado a la Unidad de Gendarmería Nacional que está dentro de Campo de Mayo, con chaleco antibalas y esposado. Su abogado, Fernando Goldaracena, solicitó el arresto domiciliario y el juez podría otorgárselo, tras realizar los informes ambientales y el examen psicofísico. Bagnasco tiene 10 días para decidir si dicta el procesamiento con prisión preventiva de Massera y Vañek. Fuentes judiciales aseguraron a este diario que el magistrado se tomará más días para resolver esta situación y seguramente procesará no sólo a estos dos represores sino a todos los imputados que declararán antes de fin de año (ver aparte). Bagnasco ya tiene tres represores de peso detenidos a su disposición: el ex presidente Jorge Videla, a raíz del pase a la Capital de la causa que llevaba el juez de San Isidro, Roberto Marquevich, por apropiación de menores. Ayer ordenó que Massera y Vañek quedaran presos, pero en definitiva los tres podrán permanecer encerrados en la comodidad de sus hogares.

DyN



Después de recusar al juez y negarse a declarar Massera se fue a casa.
Empezó su arresto domiciliario rodeado de fuerte custodia policial.

Los letrados cruzaron espadas

Por A.M.

Alberto Pedroncini, el abogado que representa a seis Abuelas de Plaza de Mayo en la causa que investiga la sustracción sistemática de sus nietos durante la dictadura, salió ayer a la mañana de los Tribunales Federales y anunció a la prensa que la indagatoria de Emilio Massera se había suspendido, lo que parecía un triunfo de su adversario, el defensor del dictador. Miguel Arce Aggeo sonrió pero la felicidad le duró poco. Unas horas después el juez Adolfo Bagnasco rechazaba la recusación, indagaba a Massera y ordenaba su detención (domiciliaria). Fin del primer round.

"Bagnasco debe apartarse porque ha incurrido en prejuzgamiento: en un reportaje concedido en Suiza adelantó su decisión sobre la 'cosa juzgada' y la excarcelación de los ex comandantes", se quejó el letrado. Arce Aggeo planteó ayer una solicitud de conexidad para que esta causa quede en manos de la jueza María Servini de Cubría. Esta magistrada impulsa un expediente más antiguo que el de Bagnasco, pero con objetivos diferentes. El abogado de Massera adelantó a **Página/12** que presentarán ante el juez el caso de Emiliano Hueravillo –el primer menor restituido nacido en la ESMA– para argumentar que su situación se escapó del plan. Por su parte, Pedroncini se alegró por la decisión de Bagnasco de seguir adelante a pesar de lo que calificó como "maniobras dilatorias", y le pareció llamativo que Arce no hubiera hecho ningún planteo ante Servini. Estado de la batalla legal:

◆ **Incompetencia o conexidad con Servini:** será rechazada por la querella, el fiscal y por el propio Bagnasco. Decidirá la Cámara Federal.

◆ **Recusaciones de Bagnasco:** hay dos presentadas por la defensa de Videla y por la de Massera. El juez ya las rechazó. Decide la sala I de la Cámara Federal.

◆ **Excepciones de "cosa juzgada" y prescripción:** será rechazada por Bagnasco, tal como hicieron la fiscalía y la querella. Decide la Cámara Federal.

No a la reforma

Jorge Yoma rechazó la posibilidad de una nueva reforma constitucional para eliminar el voto obligatorio, tal como propuso Carlos Menem. "Desde el Congreso no vamos a acompañar en el futuro inmediato un proceso de reforma porque hay muchos cosas de la nueva constitución que recién se pone en marcha", señaló el senador justicialista. Yoma coincidió con su par Eduardo Menem, que también se opuso a la iniciativa oficial. El Presidente lanzó la idea de transformar en voluntario el voto obligatorio el mismo día del triunfo de Fernando de la Rúa en la interna de la Alianza. Y lo reiteró en una carta abierta dada a conocer el fin de semana en los medios, lo que fue interpretado por la oposición como una nueva ofensiva para "colar" en una virtual reforma de la Constitución la posibilidad de una nueva reelección presidencial.

Dos versiones

Jacinto Gaibur negó haber amenazado de muerte a Julio Macchi. El vocero de Alberto Pierri dijo que en el llamado telefónico realizado al vocero de Carlos Ruckauf sólo intentó que "las discusiones políticas no se salgan de madre". Macchi aseguró a este diario que Gaibur lo llamó y le dijo: "En honor a los años que nos conocemos te aviso porque el que avisa no es traidor, que no nos vamos a bancar esta agresión de Ruckauf, te aviso que la respuesta va a ser muy fuerte y en lo personal espero que las balas no nos lastimen a ninguno de los dos". Gaibur, en cambio, aseguró haberle dicho a Macchi: "Mirá que la cosa está complicada, no veo por qué Ruckauf sale a censurar de esta manera a Pierri". Lo cierto es que la pelea de los voceros está íntimamente relacionada con la interna justicialista de la provincia de Buenos Aires, donde las posiciones quedaron polarizadas entre aquellos que acataron la decisión de Eduardo Duhalde de elegir a Ruckauf como su sucesor y aquellos que exigen elecciones abiertas, como Pierri.

Candidatos del PJ

El senador nacional Remo Constanzo se convirtió en el candidato a gobernador rionegrino por el justicialismo al conseguir el 60 por ciento de los votos en la interna celebrada el domingo. Junto al secretario de Ciencia y Técnica, Juan Carlos Del Bello, Constanzo venció al binomio conformado por el diputado Miguel Angel Pichetto y Pablo Bohoslavsky. La derrota de esta última fórmula dejaría al diputado Carlos "Gringo" Soria sin su banca.

Busti con Maya

Héctor Maya y Faustino Schiavonni serán los candidatos a gobernador y vice del justicialismo entrerriano ya que en la interna del domingo obtuvieron el 59 por ciento de los votos.

Cavallo es el último as que el PJ porteño guarda en su manga

Menem bendijo a Pacho O' Donnell para la Jefatura de Gobierno. Pero Granillo tentaría a Cavallo para esa candidatura. Corach busca un candidato muletto a senador para reemplazarlo después de 1999.

Por Adrián H. Mouján

El lanzamiento del binomio Mario 'Pacho' O'Donnell-Daniel Scioli como precandidatos a jefe y vicejefe de Gobierno por el peronismo porteño puso al descubierto dos operaciones que teje el justicialismo. Una jugada, que hasta ahora parecía monopolio del duhaldismo y con la que ahora coquetean los menemistas es conseguir que el diputado Domingo Cavallo sea el candidato para suceder a De la Rúa, lo que le permitiría al PJ recuperar el terreno que perdió en las últimas cinco elecciones. La otra punta de la estrategia es alquilarle la banca de senador que le corresponde al peronismo a algún dirigente, un candidato "muletto" hasta diciembre de 1999, cuando asumiría el actual ministro del Interior Carlos Corach.

"Me parecen muy bien que se lancen, pero miren que van a tener que caminar mucho, la cosa en la Capital está difícil", les dijo ayer el presidente Carlos Menem a O'Donnell y Scioli en una escapada que los precandidatos se hicieron a la Casa Rosada. Mientras que, ante una consulta de **Página/12,** dirigentes del duhaldismo y el menemismo admitieron sus intentos para conformar una alianza con Cavallo que llevaría al ex ministro de Economía al Palacio Municipal.

La idea del oficialismo en el distrito es presentar a Corach como candidato a senador suplente en las elecciones del 21 de marzo en las que los afiliados peronistas porteños y los independientes podrán elegir, además, a los candidatos a jefe y vicejefe del Gobierno capitalino, diputados nacionales y legisladores porteños. Fuentes gubernamentales confiaron a **Página/12** que "vamos a designar a algún dirigente que no necesite los fueros para que desde abril a diciembre ocupe la banca. Tendrá que renunciar unos días antes del 10 de diciembre para que el Petiso ocupe la banca cuando se vaya Menem".

> **Devaluación:** *"No se puede hablar de esa candidatura, dijo un vocero del ex ministro de Economía, quieren devaluarlo a Cavallo y enfrentarlo con Beliz."*

Aunque O'Donnell prefirió no opinar acerca de esta operación que le garantizaría fueros parlamentarios hasta el 2001 a Corach, admitió que "resigné la posibilidad de postularme a la reelección para la Cámara alta para entregar la banca como prenda de consenso y conseguir que en el partido se conforme una poderosa lista de unidad que permita recuperar el distrito". Esta movida de O'Donnell derrumbó el castillo de cartas que el titular del PJ en el distrito, el ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, construía para lograr la unidad. El riojano imaginó una lista sábana en la que confluyeran todos los sectores, inclusive el duhaldismo. Pero la sorpresa de la jornada fueron los contactos que tanto del menemismo como del duhaldismo mantienen para lograr el desembarco de Domingo Cavallo como candidato a jefe comunal. Consultados por **Página/12,** colaboradores del ex ministro de Economía negaron toda posibilidad de un acuerdo con el PJ en el distrito. "No se puede hablar de esa candidatura, quieren devaluarlo a Cavallo y generarle un enfrentamiento con Gustavo Beliz. Además es hacer pura ciencia ficción porque aún la Alianza no resolvió si adelanta o mantiene la fecha de la elección del sucesor de De la Rúa", dijo un vocero del diputado de Acción por la República, aunque no negó que el ex ministro haya recibido el ofrecimiento de parte de duhaldistas y menemistas. Mientras que en el granillismo admitieron sin ningún pudor: "El Mingo es el mejor candidato, ojalá lo podamos llevar de jefe de Gobierno. Con esa candidatura el tiempo juega a nuestro favor si la elección para el sucesor de De la Rúa es en el 2000, la Alianza le va a tener que entregar el sillón a Cavallo".



Mario "Pacho" O' Donnell y Daniel Scioli llenaron la ciudad de afiches (al fondo de la foto).
También se hicieron tiempo para dialogar con el Presidente en la Casa de Gobierno.

MENEM ESCRIBE SUS MEMORIAS

No habrá olvido

Carlos Menem anunció que está trabajando en un libro con sus memorias. Durante un acto celebrado en el hotel Caesar Park, donde participó de la entrega de premios "Fe 1998" de la Fundación, el Presidente dijo que el trabajo será presentado públicamente a principios del próximo año, pero evitó dar más detalles del mismo.

"Estoy escribiendo mis memorias", fue la escueta frase de Menem ante una audiencia adicta. Fuentes de la Casa Rosada aseguraron que el mandatario busca "cautivar" a propios y extraños, con el relato de hechos desconocidos por la opinión pública.

"Es un estadista y como todo estadista va a tener su propio libro, porque Carlos Menem ya entró en la historia", comparaban en su círculo áulico, llevándolo a un plano de igualdad con Winston Churchill y Willy Brandt.

Según pudo saber **Página/12**, para la redacción del libro el Presidente eligió a Daniel Herrendorf, un hombre de confianza del ministro del Interior, Carlos Corach.

Para no perder ninguno de los detalles de la vida de Menem, Herrendorf se incorporó definitivamente a la comitiva presidencial y participó en los últimos meses tanto de los viajes de cabotaje como de aquellos internacionales.

SERVINI DE CUBRIA LE DIO LA RAZON AL MENEMISMO

Para que Duhalde mire por TV

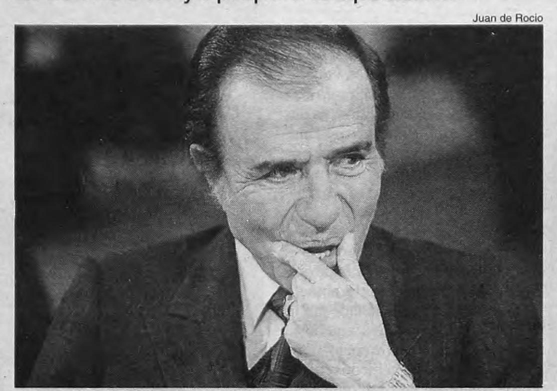
Carlos Menem quedó habilitado para asumir un nuevo mandato como jefe del justicialismo. Así lo dispuso la Justicia tras desechar las impugnaciones realizadas por Eduardo Duhalde al congreso partidario donde se votó por la re-reelección interna del Presidente. No se trata de un cargo menor: desde allí el riojano podrá tener injerencia directa en las decisiones del peronismo, sea gobierno u oposición tras los comicios del '99. De todos modos, fuentes de la Casa Rosada dijeron que Menem demorará el acto de asunción "hasta que se agoten todas las instancias judiciales". Teme repetir el mal trago de hace dos viernes, cuando a pocas horas de asumir se conoció un dictamen que se lo impidió.

La jueza avaló el congreso de Parque Norte.

Ahora Menem puede asumir como jefe del PJ.

El duhaldismo ya prepara la apelación.

Juan de Rocío



El presidente Carlos Menem le ganó una batalla a Duhalde.
Pero duda en asumir antes de que terminen las apelaciones.

Menem consiguió un nuevo espaldarazo judicial para extender su actual mandato hasta el 2002. Los dos fallos de la jueza María Servini de Cubría conocidos ayer hacen caer la medida de no innovar presentada por Duhalde y el senador Carlos Branda.

Pero en la Casa Rosada aseguraron que no habrá una asunción formal hasta que la Justicia se expida definitivamente sobre el tema. Recuerdan que el 27 de noviembre Menem anunció con bombos y platillos una acto en el teatro Lola Membrives. Y que en la mañana de ese día la propia Servini de Cubría, con la confirmación de la Cámara Nacional Electoral, obligó a desactivar la ceremonia recordando que regía una medida de no innovar presentada por el duhaldismo.

Por eso se toma con demasiada cautela los nuevos fallos de la jueza, que el diputado César Arias hizo conocer en persona a Menem. "El que se quema con leche ve una vaca y llora", explicaron algunos operadores del Presidente, a diferencia de otros más papistas que el Papa que pretendían organizar para esta misma semana un acto de asunción a todo trapo.

Voceros del menemismo advirtieron que la pelota está ahora en el terreno de Duhalde, quien seguramente recurrirá una vez más a la Cámara Nacional Electoral. De todos modos, si ésta le da otro visto bueno al gobernador bonaerense, el menemismo no se quedará cruzado de brazos: ya anunció extraoficialmente que recurrirá a la Corte Suprema de Justicia para definir el pleito, con el convencimiento de que tendrá un fallo favorable a sus pretensiones.

Menem es el actual titular del partido y tiene mandato hasta el 2000. Su intención es tener las riendas del PJ hasta el 2002. Para ello consiguió el apoyo de los gobernadores justicialistas, con las previsibles excepciones de Duhalde y el santacruceño Néstor Kirchner, durante el congreso que el menemismo celebró el 17 de julio en Parque Norte.

En ese congreso Menem también consiguió respaldo para su re-reelección como presidente de la Nación. Pero las presiones del duhaldismo, que amenazó convocar a un plebiscito en la provincia de Buenos Aires para ver qué opina la gente sobre el tema, sabiendo de un resultado adverso para el jefe de Estado, forzó a un cambio de actitud de Menem. Desde entonces, el Presidente pelea con fuerza para mantener al menos su cuota de poder dentro del partido.

ESCRIBANO

La causa que investiga el caso de coima por el cual fue procesado el ex escribano general del Gobierno porteño, Jorge Gómez, pasará a la Cámara de Casación Penal, que deberá expedirse sobre el recurso que en su momento presentó la Procuración General de la Ciudad de Buenos Aires para que se la tenga en cuenta como querellante. Así lo resolvió la Sala IV de la Cámara Criminal y Correccional, que no hizo lugar en cambio al pedido que los abogados de Gómez habían formulado con el objetivo de que se revisara el procesamiento que contra su cliente dictó el juez Héctor Yrimia. Allegados a ese magistrado explicaron que "la causa pasará a la Casación para que se revise la aplicación del derecho, no los hechos" y consideraron que eso "sólo dilata los tiempos para que Gómez no pase a juicio oral y sea juzgado por cohecho". El ex escribano general del Gobierno porteño está acusado de haberle pedido 90 mil pesos al empresario Emanuel Fumarola a cambio de la habilitación de una fábrica, aunque se presume que también estaría involucrado en pedidos de coima para permitir la instalación de otros comercios.

Zulema y las armas

La ex primera dama, Zulema Yoma, deberá declarar el 15 de diciembre ante el juez federal Jorge Urso en la causa por la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. Zulema será interrogada en calidad de testigo por el juez y por el fiscal federal Carlos Stornelli. El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, afirmó por su parte que "el Gobierno está colaborando con la Justicia. Está aportando todos los elementos de la causa". Agregó que "pocas veces ha habido la transparencia que en este momento existe en la relación entre el Gobierno y la Justicia. Se han aportado elementos como decretos y documentos de todo tipo de operaciones".

El Papa no viene

El embajador argentino ante la Santa Sede, Esteban Caselli, desmintió ayer que el papa Juan Pablo II vaya a visitar por tercera vez la Argentina, como publicó en su edición de ayer el diario *Ambito Financiero*. "Lamento tener que desmentir a un medio de comunicación, pero se trata de una información que no tiene nada de verdadera", dijo Caselli. Y agregó: "Me llama poderosamente la atención que alguien pueda publicar una noticia así sin siquiera intentar comunicarse conmigo para chequear la veracidad de la información".

"Una luz de esperanza"

El obispo de Jujuy, Marcelo Palentini, consideró ayer que el nuevo gobierno de Eduardo Fellner, tras la renuncia de Carlos Ferraro, "es una luz de esperanza para la ciudadanía en la medida en que se cumpla lo mínimamente prometido, como el pago de sueldos en tiempo y forma". A días de la asunción de Fellner, el obispo destacó que "ahora se puede abrir un diálogo profundo que permita dar un aporte sereno sobre la situación que se vive".

Decibe se contentó con un premio consuelo y por ahora no renuncia

Como quería Roque, no habrá garantía del Tesoro al Fondo Docente. Se alcanzaría el monto mínimo con recursos coparticipables.

Por Nora Veiras

La ministra de Educación, Susana Decibe, no renunció, pero el conflicto salarial con los maestros está lejos de solucionarse. Decibe ganó su pulseada con Economía: logró que el proyecto de veto parcial a la Ley de Incentivo Salarial Docente no arrastre junto con la garantía del Tesoro Nacional el monto mínimo de 700 millones de pesos. "Si caía el monto, se caía la ley", machacó ayer la ministra. De pie junto a su aliado Jorge Rodríguez y a su contendiente Decibe, el ministro de Economía, Roque Fernández, aseguró ayer en la Casa Rosada que "asumimos la responsabilidad política de trabajar con los gobernadores a los efectos de ir mejorando esta solución". El lunes próximo se realizaría una reunión con los mandatarios provinciales para analizar la posibilidad de destinar parte del incremento de los recursos coparticipables al fondo. El anuncio del veto a la retroactividad al 1º de enero y a la garantía de la Nación provocó el rechazo de la CTERA (ver aparte).

–**¿Cree que se va a levantar la Carpa Blanca?** –le preguntó **Página/12** a Decibe.

–Si se soluciona sí.

–**¿Cuál sería la solución?**

–Sancionar una ley complementaria que contemple la extensión del Impuesto al Valor Agregado a los canales de cable y a los espectáculos para garantizar los 700 millones de pesos o bien realizar un acuerdo con los gobernadores.

–**¿Cuándo recibirían el aumento los maestros?**

–Si se empieza a recaudar el impuesto sobre autos, aeronaves y embarcaciones, el año que viene en la reglamentación tendríamos que establecer como una excepción que el aumento se pague en una o dos cuotas. Según Carlos Silvani (el titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos) recién en mayo se tendría la recaudación, es decir que en junio se podría pagar una primera cuota y en diciembre, por ejemplo, otra. En los años siguientes se podría regularizar mensualmente.

Después del tira y afloje de la semana pasada, Decibe llegó ayer a la Casa Rosada convencida de que sería su último día en el gabinete de Carlos Menem. El sábado por la noche, Decibe mantuvo una larga charla telefónica con Menem y creyó convencerlo de la inconveniencia de vetar el monto del fondo porque "sin eso no se podría discutir con las provincias la reforma administrativa y laboral que irá atada al aumento". El domingo escuchó las declaraciones del jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, quien insistía con la necesidad de eliminar todo el artículo 11 y pensó que su renuncia ya era un hecho. La intervención del secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y los buenos oficios de su par de Interior, Carlos Corach, le permitieron inclinar la balanza a su favor. Sin embargo, el conflicto sigue latente.

> **Federalismo:** *"Los gobernadores tienen que entender que ellos también van a tener que enfrentar los conflictos si no hay una solución al reclamo salarial."*



DyN

Susana Decibe y su contrincante en el Gabinete, Roque Fernández.
"Sí se caía el monto, se caía la Ley de Incentivo Docente."

En el equipo de Decibe circula un *paper* que pretende ser una alternativa de solución. Los cálculos que surgen de la Ley de Presupuesto suponen que las provincias recibirán una mejora de 160 millones de pesos mensuales de los recursos coparticipables. Los fondos necesarios para compensar los 350 millones de pesos faltantes del fondo equivalen al 18,22 por ciento. La propuesta que empiezan a barajar en el Palacio Sarmiento es firmar un "Pacto Federal de Incentivo Docente" que permita destinar ese porcentaje a los sueldos docentes. En rigor, la fórmula es tanto o más audaz que la de la extensión del IVA: se basa en la solidaridad de las provincias para resignar recursos propios en beneficio de las economías más rezagadas.

Después de dieciocho meses de Carpa Blanca, el gobierno nacional pretende que la nacionalización del conflicto no implique el desentendimiento de las provincias. "Los gobernadores tienen que entender que ellos también van a tener que enfrentar los conflictos educativos si no hay una solución al reclamo salarial", repiten en la Casa Rosada. En un año electoral, la disyuntiva se jugará entre cobrarles impuestos a loscanales de cable o "persuadir" a los gobernadores de la conveniencia de aplacar el frente educativo.

REACCION DE LA CTERA AL VETO

"Otra Navidad en la Carpa"

"Los maestros pasarán otra Navidad en la Carpa Blanca". Con este anuncio, la titular de la Confederación de Trabajadores de la Educación (Ctera), Marta Maffei, dejó en claro el rechazo del gremio al veto parcial de la Ley de Incentivo Salarial Docente. "El veto de la garantía del Tesoro Nacional convierte la ley en una declaración de deseos", dijo la dirigente. El congreso del gremio se reunirá mañana para decidir la profundización del plan de lucha que prevé la posibilidad de suspensión de clases para el año próximo.

En la misma línea, la diputada por el Frepaso, Mary Sánchez, consideró que el veto "invalidará el aumento salarial de los maestros" y exhortó a "los legisladores de todas las bancadas, incluidos los justicialistas, a rechazarlo". Los hombres del titular del bloque oficialista, Humberto Roggero, deslizaron esa posibilidad cuando se empezó a especular con el veto, pero lo cierto es que mañana es el último día de sesiones y el veto todavía no se concretó. En otros términos, en el mejor de los casos la insistencia se pasará para marzo.

Los dirigentes de la Ctera desconfían también de la ley complementaria para financiar el Fondo de Incentivo Salarial porque "el ministro de Economía intenta meter como parte de una supuesta ley impuestos sobre los canales de cable y sobre los espectáculos que ya fueron rechazados hasta por el oficialismo cuando se discutió la reforma tributaria".

Maffei pronosticó que "ojalá nos equivoquemos pero desde ya se ve con claridad que si luego del veto este Fondo tiene buenos resultados, no será hasta mayo o junio del año próximo". Para entonces, los maestros llevarán más de dos años de renovar ayunantes en la Carpa Blanca.

LA SIGEN APUNTA A MARIA JULIA ALSOGARAY

Con una mancha más

La Sindicatura General de la Nación detectó que ENTel residual, cuya liquidación aún está a cargo de la ingeniera, pagó 12 millones de dólares de más a la constructora SADE.

Por Irina Hauser

Mientras el juez Juan José Galeano estudia si llamará a indagatoria a María Julia Alsogaray, acusada de presunto enriquecimiento ilícito, un nuevo informe sobre las cuentas de ENTel residual, cuya liquidación aún está a cargo de la ingeniera, interrumpió el suspenso. La Sindicatura General de la Nación (SIGEN) detectó que la vieja empresa estatal de telecomunicaciones pagó 12 millones de dólares de más a la firma SADE SACIFIM, una de las constructoras más grandes del país. Estos datos se agregan a una tradición de pagos sospechosos por sumas astronómicas por parte de la telefónica pero no influyen en la causa por enriquecimiento. Pueden resultar, sin embargo, un aporte para otro de los expedientes judiciales.

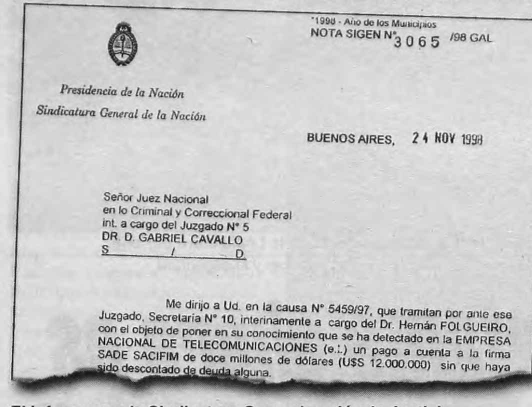
Del año 1991, cuando se convirtió en liquidadora de ENTel, María Julia heredó varias denuncias penales, en su mayoría por mal desempeño. Una de las demandas fue presentada recién el año pasado ante la Justicia y la SIGEN por Carlos Gómez, quien había sido gerente de contabilidad de la telefónica estatal. Se refería a los 12 millones de más pagados a la SADE, una firma de Pérez Companc que proveía a ENTel servicios de construcción e ingeniería.

El informe de la SIGEN, al que tuvo acceso **Página/12**, dice: "Se ha detectado en la Empresa Nacional de Telecomunicaciones un pago a cuenta a la firma SADE SACIFIM de doce millones de dólares (U$S 12 millones) sin que haya sido descontado de deuda alguna". El documento, fechado el 24 de noviembre de este año, agrega en el siguiente párrafo que también se está analizando "otro presunto pago irregular" a la misma compañía y por la misma cifra en base a un recibo que acercó el denunciante. Para los investigadores ese recibo resultó de credibilidad dudosa. Por eso el texto aclara que se trata de "fotocopia de redacción confusa y carente de membrete, fecha y número, cuyo importe en números y letras no es coincidente (en números: 12.000.000; en letras: dos millones)". O sea, en la SIGEN tienen certeza del pago irregular de una sola partida de 12 millones.

Según manifestó a este diario un funcionario ligado a la fiscalización de empresas públicas "podría tratarse de dinero de coimas". Las deudas verificadas que ENTel tenía con SADE sumaban 119.885.451,61 pesos. Esta cifra fue saldada por la telefónica entre 1992 y 1997. Los 12 millones estaban de más. Prevenida, María Julia elevó en nombre de ENTel en liquidación un reclamo ante la Justicia en lo contenciosoadministrativo para que la empresa beneficiada por el pago extra restituya el dinero al Estado. Esta presentación coincidía en fecha, curiosamente, con el avance de la investigación de la comisión fiscalizadora de la SIGEN.

Para varios investigadores este caso puede ser apenas la punta de un ovillo. De hecho existieron allá por el '91 al menos cinco causas judiciales similares. Algunas fueron desestimadas con el correr del tiempo. En una de ellas, por ejemplo, la actual secretaria de Recursos Naturales era señalada como responsable del pago indebido de 100 millones de dólares a proveedores. En otro caso que la SIGEN denunció el año pasado, la ingeniera aparecía como responsable de la entrega de un plus injustificado de 9 millones de dólares a la empresa PECOM-NEC (de insumos para electrónica y telecomunicaciones), también propiedad de Pérez Companc. En este caso el dinero fue restituido. Y este año el ministro de Economía, Roque Fernández, ya le había iniciado un sumario por otro pago de dos millones de dólares de más por la impresión de las guías telefónicas del área metropolitana antes de la privatización a favor de Entel y Telefónica.

El nuevo documento de la SIGEN fue remitido a la Fiscalía de Investigaciones Administrativas, a la Auditoría General de la Nación y a la Justicia. La denuncia penal original del caso de los 12 millones había llegado al juzgado de Gabriel Cavallo pero luego fue derivada al juez Rodolfo Canicoba Corral, quien se quedó con la unificación de varias causas sobre irregularidades de la etapa de ENTel residual. Habrá que ver si los respectivos organismos hacen algún uso de la nueva información.



"1998 - Año de los Municipios
NOTA SIGEN N° 3065 /98 GAL

Presidencia de la Nación
Sindicatura General de la Nación

BUENOS AIRES, 24 NOV 1998

Señor Juez Nacional
en lo Criminal y Correccional Federal
int. a cargo del Juzgado N° 5
DR. D. GABRIEL CAVALLO
S / D

Me dirijo a Ud. en la causa N° 5459/97, que tramitan por ante ese Juzgado, Secretaría N° 10, interinamente a cargo del Dr. Hernán FOLGUEIRO, con el objeto de poner en su conocimiento que se ha detectado en la EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES (e.l.) un pago a cuenta a la firma SADE SACIFIM de doce millones de dólares (U$S 12.000.000) sin que haya sido descontado de deuda alguna.

El informe que la Sindicatura General envió a la Justicia.
"Doce millones sin que haya sido descontado de deuda alguna."



DyN

María Julia, liquidadora de Entel.
"Podría ser dinero de coimas."

Por Santiago Rodríguez

Aníbal Ibarra ya se siente candidato a jefe de Gobierno porteño, aunque no lo diga. Es que en el '95 resignó sus aspiraciones para dejar que Carlos "Chacho" Alvarez se postulara en su lugar, posibilidad que hoy vuelve a estar latente. "Chacho es el principal dirigente del Frepaso y así como será un excelente vicepresidente, también sería un excelente jefe de Gobierno, pero a esta pregunta él ya le dio respuesta", contestó ayer cuando *Página/12* le preguntó sobre una eventual repetición de aquella historia. El ex fiscal anticipó que si llega al gobierno de la ciudad llevará adelante "un importante plan de obras públicas" y bajará "los niveles de inseguridad", además de afirmar que "no habrá protección" para ningún corrupto.

Aníbal Ibarra es el casi seguro candidato de la Alianza para la ciudad, aunque prefiere no dar las cosas por hechas. Si es candidato y gana, "no habrá protección para ningún corrupto", asegura.

Sandra Cartasso



Aníbal Ibarra, vicepresidente de la Legislatura porteña.
Su prioridad serán las obras públicas y la seguridad.

"Lo importante ahora es asegurar el cogobierno"

–¿Ya es candidato a jefe de Gobierno porteño de la Alianza?

–Probablemente lo sea. Las prioridades ahora no son las candidaturas, sino asegurar el cogobierno en la ciudad y la unificación de los bloques del Frepaso y la UCR en la Legislatura.

–¿Cuál es la forma de asegurar el cogobierno en la ciudad?

–Con una participación del Frepaso en ámbitos de decisión, con definición de políticas en conjunto y con un fuerte respaldo legislativo para que la gestión de De la Rúa culmine lo mejor posible y la del Frepaso sea la continuidad de una política definida previamente en conjunto.

–¿Qué ámbitos de decisión debería ocupar el Frepaso?

–Tenemos que ver cuáles son las áreas, cuáles son los nombres y cuáles son las políticas. Debe haber una política compartida de la Alianza, tenemos que participar no sólo de reuniones de gabinete, sino también de áreas intermedias.

–¿De qué dependerá en última instancia su "probable" candidatura?

–Del paso del tiempo porque no es una elección que, en principio, vaya a realizarse en el '99, sino en el 2000.

–¿No descarta, entonces, el adelantamiento de las elecciones porteñas?

–No es un tema que deba resolverse ahora porque los mandatos en la ciudad son hasta el 2000.

–Alvarez dijo que hay que ir construyendo junto al radicalismo lo que será el futuro gobierno local porque usted "es la tercera figura en la ciudad", pero puede "no tener el consenso político" de él o de De la Rúa; ¿cómo interpreta esas palabras?

–De la Rúa y Chacho son las principales figuras del distrito. Después, como en todos los casos, las confianzas hay que construirlas. Algunos sectores minoritarios, a los que también combatió De la Rúa, que se vieron perjudicados por denuncias mías, han fabricado resistencias, pero afortunadamente no necesito ahora hacer profesión de fe aliancista.

–¿A qué sectores se refiere concretamente?

–A los que aún privilegian el negocio personal por sobre la política.

–Ya una vez declinó su candidatura a la jefatura de Gobierno para que Alvarez ocupara su lugar, ¿puede suceder lo mismo en esta oportunidad?

–Chacho es el principal dirigente del Frepaso y así como será un excelente vicepresidente, también sería un excelente jefe de Gobierno, pero a esta pregunta él ya le dio respuesta.

–¿Está dispuesto a enfrentar en una interna a los socialistas que reclaman una interna dentro del Frepaso?

–En la ciudad estamos en condiciones de tener un candidato por consenso. Más que candidaturas, hay que discutir el rol de los socialistas en el cogobierno de la ciudad. Ellos ya tuvieron su oportunidad cuando encabezaron con Norberto La Porta la lista del Frepaso en la disputa por la jefatura de Gobierno contra De la Rúa.

–¿Qué hizo bien De la Rúa durante su gobierno? –Mejoró las cuentas de la ciudad y alcanzó un equilibrio presupuestario, realizó interesantes y masivas experiencias culturales y generó mayor confianza entre los porteños y sus gobernantes.

–¿Cómo continuaría su gestión?

–Llevaría adelante un importante plan de obras públicas, bajaría los niveles de inseguridad tanto en materia delictiva, como en materia de tránsito, y haría cumplir a rajatabla las reglas de juego, de modo de brindar todo el apoyo a los ciudadanos que pagan sus impuestos y respetan la ley y ser intransigente con aquellos que incumplen la ley y evaden.

EL FREPASO

Chacho

Por Fernando Cibeira

"Quiero anunciarles que el Frepaso ha confirmado que el candidato a vicepresidente por la Alianza será el diputado Carlos "Chacho" Alvarez". Micrófono en mano, Fernando de la Rúa se dio el gusto de anunciar que había conseguido al compañero de fórmula que quería y que eso lo hacía sentir "contento y emocionado". Chacho se ocupó de dejar en claro la importancia de su gesto. "Con mi presencia en la fórmula, el Frepaso está poniendo todo lo mejor para que De la Rúa sea el próximo presidente", dijo, después de ser ovacionado por el público que copó el pequeño auditorio del Bauen utilizado por el Grupo de los Cinco para el miniacto. En una punta de la mesa, Graciela Fernández Meijide, en cambio, no pudo cumplir su deseo de mostrar también su compañero en el binomio para la gobernación. El tema preocupa a la dirigencia radical al nivel que en el mismo Bauen se hizo una reunión que encabezaron De la Rúa y Raúl Alfonsín y en la que se barajó la posibilidad de que el puesto se decida en una interna a fin de mes entre Melchor Posse y Enrique "Japonés" García.

El escenario estaba preparado para ellos dos. Por eso subieron primeros, se abrazaron y recibieron los aplausos interrumpidos por el grito de "Chacho, Chacho" que puso un

Dos miradas

Bipartidismo en el '99

Por Jorge Argüello *



Por una parte, surge claro que la metodología de la interna abierta elegida por la Alianza se consolida como método de selección de las candidaturas dentro de los partidos políticos de nuestro país. Las decisiones más importantes para el país no pueden ni deben estar libradas al manejo de los recursos por parte de élites del poder. Por el contrario, el pueblo tiene el derecho de exigir que se le permita participar y decidir sobre cuestiones que luego van a incidir directamente sobre su nivel de vida, como lo son la calidad de sus representantes. Desde hace años he venido sosteniendo la necesidad de que las internas abiertas sean obligatorias para todos los partidos políticos y que se elimine el sistema de listas "sábanas".

Por otra parte, creo que si bien la participación ha sido importante en términos numéricos, no ha estado a la altura de las expectativas que ambas fuerzas que componen la Alianza esperaban. Sólo votó cerca de un 11 por ciento del padrón habilitado nacionalmente, los cálculos más

CONFIRMO LA CANDIDATURA DE ALVAREZ A LA VICEPRESIDENCIA

fue consagrado junto a De la Rúa

En un pequeño acto efectuado en el Bauen, De la Rúa confirmó ayer que el líder frepasista será su pareja electoral. El radicalismo no se pone de acuerdo con el acompañante de Graciela Fernández Meijide. Los candidatos son Posse y el Japonés García.

poco incómodo al líder frepasista. Después de tantas vueltas, por fin, De la Rúa y Alvarez se mostraron oficialmente como una pareja hecha y derecha. En público, ambos hacen lo posible para demostrar que tienen un buen *feeling*. En privado, la relación recién se está construyendo. Un rato antes del anuncio, ambos compartieron un café del que participó también el diputado Rafael Pascual. Allí De la Rúa le agradeció a Chacho lo que dijo en sus últimos reportajes, en cuanto al sentido de integración de las dos fuerzas y al sentido que tendría un hipotético futuro gobierno de la coalición. La mejor onda.

Luego, durante el acto, De la Rúa habló incluso de "un sentido de patriotismo" en la decisión de Alvarez de acompañarlo. Chacho demostró haber hecho un curso acelerado de delarruismo ilustrado y en su intervención se mostró también como un teórico del "Nuevo Camino", el nombre con que bautizó De la Rúa su adaptación al criollo de la "Tercera Vía" que propone el inglés Tony Blair. Los dos concluyeron con entusiastas consignas. "Que ésta sea la fórmula del triunfo", pidió De la Rúa. "Hay que vencer al menemismo en cualquiera de sus variantes", sintetizó Alvarez. El acto estaba pensado como una conferencia de prensa con un público selecto conformado por dirigentes. Pero junto a los muchos dirigentes se colaron simpatizantes que por los gritos se notó que eran del Frepaso. A Chacho lo acompañó su mujer, la legisladora Liliana Chiernajowsky, y sus hijas que se pararon para aplaudir su discurso.

El festejo se interrumpió después, cuando quedó flotando el interrogante del otro vice, el de la provincia. Fernández Meijide se fue rapidito y no habló de plazos para la designación de su compañero. "Lo único que pido es que sea tan bueno como el que le pusimos nosotros", bromeó. Los radicales organizaron un encuentro en las mesas del restaurante del segundo piso del hotel. Además de De la Rúa y Alfonsín, estuvieron Leopoldo Moreau, Horacio Jaunarena y Antonio Berhongaray. El candidato presidencial fue claro. "Esto hay que resolverlo dentro del radicalismo en la provincia. La interna es una posibilidad ya que si no se logran consensos hay que resolver votando", opinó. Entonces, surgió como posibilidad la realización de una interna para el 27 de diciembre. Un participante seguro sería Posse; el otro, hasta ahora, el titular de la UCR provincial, el Japonés García, que contaría con el aval de Moreau y Federico Storani. Sin embargo, Storani ayer decía que hacer una interna entre Navidad y Año Nuevo era "un disparate". "Tendríamos una baja participación y tiraríamos por la ventana la elección realizada el 29", explicaba. En este sector evaluaban que en la fecha que se baraja para la interna podrían votar como mucho 60 mil personas, lo que sería un retroceso con respecto de los comicios de hace diez días en los que 500 mil bonaerenses votaron a De la Rúa. Storani puso como alternativa hacer la interna en febrero, pero la idea de Fernández Meijide es anunciar a su compañero antes de fin de año para empezar con su campaña. Ante la indefinición, cada sector muestra sus dientes. Posse anunció que el sábado reunirá en Tigre a 500 dirigentes radicales que apoyan su postulación. En tanto, cerca de Moreau y Storani planteaban la posibilidad de que el candidato a vicegobernador se resolviera en una reunión de la Convención de la UCR bonaerense, un organismo que manejan con una cómoda mayoría.

Arnaldo Pampillón



Fernando de la Rúa y Chacho Alvarez, los candidatos de la Alianza para las presidenciales del '99.
"Con mi presencia en la fórmula, el Frepaso está poniendo todo para que De la Rúa sea el próximo presidente."

sobre las internas abiertas

pesimistas de los aliancistas esperaban un piso del 17 al 20 por ciento.

Una lectura rápida de los resultados de la interna aliancista parecen advertir, por una parte, un cierto voto de censura a la gestión de Fernando de la Rúa en la Capital Federal. Claramente, ha habido un voto opositor al radicalismo en el distrito, que no ha podido seguir una fenomenal tendencia nacional a favor en su interna (27 puntos de ventaja).

Por otra parte, se abre un interrogante serio sobre el futuro de la candidatura a gobernadora de Fernández Meijide en la provincia de Buenos Aires, ya que ha perdido en su distrito frente al radicalismo por casi 18 puntos, lo que denota cierta reticencia de los radicales e independientes de Buenos Aires a acompañarla en cargos que implican el ejercicio concreto de una tarea de gobierno.

Creo que, en tal sentido, si bien ha existido una sorpresa por la amplitud del triunfo radical en la interna, la elección ha dejado secuelas entre los socios de la Alianza, ya que ambos han resultado perdedores en sus propios distritos donde, paradójicamente, debían demostrar naturalmente una mayor fortaleza.

Se reinstala el bipartidismo en la Argentina, y estoy seguro de que en el recambio presidencial de 1999, las alternativas serán: Duhalde-De la Rúa.

** Legislador de la Capital por el bloque porteño.*

Programas y equipos

Por Gustavo Beliz *



¿Cuánto de cambio hay en el resultado de la interna de Alianza? ¿Cuánto de contradicción entre la supuesta gobernabilidad que se quiere asegurar, y lo imperioso de las transformaciones pendientes? ¿Cuánto de resignación por luchar frente al poder de los grandes aparatos partidarios? Los signos de pregunta no son pocos. El previsible veredicto de las urnas abre más interrogantes que certezas. El gran desafío es dotar de contenido programático concreto a la etapa que viene. Más allá de las imágenes electorales de cada candidato, debemos hacer un esfuerzo central para otorgarle sentido y propuestas precisas a la Argentina postmenemista.

Si en verdad nos encontramos en la antesala de una saludable cultura de la coalición, ya mismo deberíamos alimentarla en función de grandes políticas de Estado en áreas neurálgicas, a saber:

◆ La nueva cuestión social: que defina a la generación de empleo como una gran prioridad nacional, atendiendo tanto a la equidad impositiva, como a la puesta en marcha de programas de ingreso mínimo, capaces de reforzar un concepto no partidista ni prebendario de la ciudadanía social.

◆ La reforma educativa: que establezca consensos acerca de los modos de financiamiento del sector y que además articule una revisión profunda de sus contenidos y su vinculación con el mundo del trabajo.

◆ Las políticas de justicia y seguridad: que transformen áreas básicas para garantizar un auténtico estado de derecho, como paso para reconstruir un Estado con más capacidad de regulación y seguridad jurídica.

Anhelo que la próxima campaña electoral no sea un cotillón de agresiones, festival multimillonario de propaganda, de falta de ideas. Si en verdad aspiramos a recuperar el sentido genuino de la política, ¿por qué no empezar ya esta cultura de la coalición realizando debates públicos, confrontando programas, presentando equipos de gobierno? ¿Y por qué no comprometernos ya a un real Código de Etica electoral que limite los gastos de campaña y enaltezca la conciencia cívica colectiva? Para la actitud cínica de negar cambios de fondo, semejantes propuestas pueden sonar naïf. Pero lo ingenuo es suponer que la política es apenas máscara o slogan para disimular gatopardismos. El cómo y el para qué del poder deberían estar más allá del show. De lo contrario, la cultura de la coalición se confundirá con negocio del pacto en la sombra, con arreglos bajo cuerda para la impunidad y el statu quo. Es decir, con una nueva frustración.

** Legislador de la Capital (Nueva Dirigencia).*

Bernardino Avila



La iraní fue llevada a Tribunales en un celular y seguirá con su testimonio mañana.
"No era una de las personas claves del grupo terrorista, sino que actuaba como correo."

Nasrim Mohtari afirmó ante la Corte que no tuvo nada que ver con los atentados y que no ejerció la prostitución, pese a sus detenciones.

La Mata Hari iraní negó hasta lo que está más que comprobado

Por Raúl Kollmann

Nasrim Mohtari siguió ayer negando todo. Dijo que no tuvo nada que ver con los atentados, que estuvo en pareja con un brasileño y viajó por Europa con él, pero que no se trata de Wilson Dos Santos y hasta negó que haya ejercido la prostitución, algo que está más que comprobado, ya que registra varias entradas por ese motivo en la Policía Federal. A lo largo del testimonio de la mujer, los investigadores delinearon algunas conclusiones: "Obviamente no jugaba un papel primordial, no era una de las personas claves del grupo terrorista, sino que actuaba como correo, les hacía algunos trabajitos y era más bien marginal. No olvidemos que ejercía la prostitución, que es una persona más bien violenta, peleadora, por lo tanto su papel no podía ser de gran envergadura", explicó a *Página/12* uno de los investigadores que asistieron al interrogatorio.

A lo largo de la tarde, la mayor parte de las preguntas fueron hechas por el ministro de la Corte, Gustavo Bossert, pero Mohtari se mantuvo en sus dichos. Reconoció que estuvo en la Argentina entre el '87 y el '92, que tenía amigos iraníes, que estudió castellano con una profesora que se llama Nelly, pero negó cualquier vinculación con terroristas. Según parece, su estrategia es rechazar absolutamente todas las imputaciones y contradecir lo declarado por su ex amante, Wilson Dos Santos, que permanece en Brasil bajo la protección de las autoridades de ese país. "Como no va a haber careo, porque él no está, ella dice siempre lo mismo: que todo es mentira. Niega incluso cosas que tenemos absolutamente probadas", explicó a este diario uno de los fiscales.

El defensor oficial, Eduardo Dromi, insistió ayer en que .como está la situación hasta el momento, entiende el Ministerio Público de la Defensa que una vez terminado el trámite de la indagatoria, seguramente mañana, la situación de Mohtari no es comprometida, porque no aparecen pruebas que la puedan incriminar en forma contundente, como sería necesario para poder procesarla y que continúe en la causa. Los únicos cargos que hay provienen de la declaración de Wilson Dos Santos, y que supuestamente se basan en confidencias que ella le hizo. Como está la causa, en el estado en que se encuentra, la Defensa Pública sostiene que esta incriminación no da para que la señora Mohtari continúe detenida..

Ayer, la iraní se mostró más tranquila y menos violenta que el viernes. Estuvo enojada un rato por la ausencia de la defensora oficial mujer, Sandra Yapur, con quien había tomado cierta confianza. Yapur estuvo ausente por problemas de salud, por lo que finalmente Mohtari aceptó la presencia del hermano del ex ministro Roberto Dromi, Eduardo. A lo largo de la tarde, la mujer fue preguntada por la fiambrería de la calle Pasco, donde supuestamente se reunía el grupo terrorista; la presencia en ese lugar de dos taxistas, que también eran parte de la célula, y sus visitas a la embajada de Irán. Mohtari leía la transcripción que le hacía el traductor y ahí mismo negaba todo.

Mañana, a las 11, la mujer será llevada otra vez a Tribunales para que continúe el interrogatorio que encabeza el secretario de la Corte, Esteban Canevari, quien se encarga de la investigación del atentado contra la Embajada de Israel. Una vez concluido ese trámite, lo más probable es que se autorice a que el juez Juan José Galeano la interrogue en relación con el ataque contra la AMIA.

El mejor de los servicios

Nasrim Mohtari dice que la engañaron. La mujer aduce que ella se entregó y el acuerdo con la SIDE era que la llevaban a Uruguay, donde declararía a cambio de 50.000 dólares y la promesa de salir en libertad. Por eso viajó con su pasaporte y confió en que la llevarían a Montevideo.

La SIDE sostiene que en realidad le tendieron una trampa, pero que ella no se entregó. Así se lo explicó a **Página/12** un hombre de la central de espías argentinos: "Mohtari reclamaba un dinero del Credit Suisse, un banco, e hicimos que un hombre nuestro se hiciera pasar por funcionario del banco y le reintegrara el dinero. A partir de allí empezó una relación comercial y uno de nuestros agentes le propuso trabajar como traductora en una empresa de exportación de carnes, interesada en mandar productos que fueran admitidos por las autoridades religiosas de Irán. Aceptó un dinero y después se equivocó al aceptar el paso por Buenos Aires, donde se la detuvo".

–¿Es decir que una supuesta terrorista y agente iraní viajó con su propio pasaporte y aceptó pasar por Buenos Aires por error? –insistió este diario.

–Veo que usted no me cree -.contraatacó el funcionario.

–No. Es que no parece una versión muy creíble. Resulta más creíble que ella se entregó y negoció con ustedes.

–Bueno, usted está en su derecho de no creerme. Pero la realidad es que la trajimos a la Argentina de la mejor forma. Yo diría mejor que cualquier otro servicio de inteligencia del mundo, concluyó el hombre de la SIDE.

GANO EL OFICIALISMO EN LAS ELECCIONES EN LA DAIA

Todo el poder a Cichowolsky

Por R.K.

Tras una controvertida asamblea, Rogelio Cichowolsky, mano derecha de Rubén Beraja, fue elegido anoche presidente de la DAIA. Tal como adelantó *Página/12*, buena parte de la oposición rechazó la postulación de Cichowolsky, por lo que hubo un pedido de prórroga para encontrar un candidato de consenso. La moción fue derrotada. Cichowolsky fue elegido mientras una parte de los opositores se retiraba. El oficialismo sostiene que incorporará a distintos sectores en la conducción en tanto que los opositores, entre los que se cuentan el club con mayor cantidad de socios, Hebraica, y el partido con más afiliados, el Laborismo, pondrán distancia de la DAIA y algunos hasta hablan de formar una conducción paralela.

Cichowolsky, abogado de profesión, creció como dirigente en los últimos años, especialmente después de que Beraja le delegara el seguimiento de la investigación de los atentados y las pesquisas por casos de discriminación y profanación de tumbas en cementerios judíos. Estuvo siempre junto a Beraja y defiende su gestión a ultranza, por lo que tiene el apoyo de la mayoría de las instituciones y clubes chicos, la franja sefaradí, los sectores más ortodoxos y el Náutico Hacoaj, del cual es originario. Este bloque rechaza las críticas contra la conducción berajista: "No estuvo tan pegada al Gobierno como se dice. Su actitud fue correcta, no se puede mantener una confrontación constante con la Casa Rosada", argumentan.

En la oposición estuvieron casi todos los partidos de centroizquierda, buena parte del movimiento religioso más progresista y algunos de los clubes deportivos más grandes. "Cichowolsky es resistido por la mayor parte de la comunidad judía. Representa a la conducción que estuvo pegada al Gobierno y permitió que hubiera una dependencia absoluta de los bancos, especialmente del Mayo", sostienen.

El pedido de prórroga fue rechazado por 68 a 43, con 23 abstenciones. Entonces se retiraron los laboristas, las comunidades de Tucumán, Paraná, Mar del Plata, Emanuel y el partido Meretz, entre otros, sumando cerca de 20 delegados. Cichowolsky obtuvo unos 70 votos en tanto que los demás se abstuvieron.

PRESENTAMOS DOS NUEVOS CD DE LA COLECCION INÉDITA DE LEON GIECO

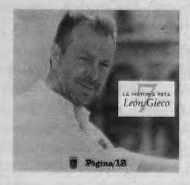
BC&G/M&C



El éxito de la colección merecía dos bises



El próximo domingo CD nº 6: **1. CANCIÓN PARA CARITO** (León Gieco-Antonio Tarragó Ros) **2. CINCO SIGLOS IGUAL** (León Gieco-Luis Gurevich) **3. PENSAR EN NADA** (León Gieco) **4. CANTO EN LA RAMA** (yaraví anónimo de Humahuaca, Jujuy, recopilado por Silvia Eisenstein-Letra de Leda Valladares) **5. YO VENDO UNOS OJOS NEGROS** (D.R.) **6. MI CABALLO BAYO** (Gardel-Razzano-Brancatti) **7. MAR Y LUNA** (Chico Buarque) **8. PARA BÁRBARA** (Santiago Feliú) **9. SUR** (Aníbal Troilo-Homero Manzi) **10. UN PRECIO** (Alejandro Filio) **11. IMPROVISACIÓN CON PETE 12. LA GORDA MONTERO** (Raúl Ruffino-Federico Bugallo) **13. ADIÓS HOMBRE VIEJO** (León Gieco-Gabriela) **14. DONDE VUELA EL RÍO** (Antonio Tarragó Ros) **15. CONTINENTES EN SILENCIO** (León Gieco) **16. PERMITIME VIDA** (León Gieco) **17. BANDA SONORA DEL AUDIOVISUAL DE USHUAIA A LA QUIACA** (Bonus track)



Domingo 13 CD nº 7: **1. SOLO LE PIDO A DIOS** (León Gieco) **2. LA COLINA DE LA VIDA** (León Gieco) **3. CANCIÓN DE LOS PLOMOS** (Aníbal Forcada) **4. SKETCH CON JUANA 5. TU ALMA TE MIRA HOY** (Charly García) **6. SAN LUIS DE LOS VENADOS** (Antonio Tarragó Ros) **7. LIVKOT LEJÁ** (Aviv Geffen) **8. MI AMIGO** (D.R.) **9. EL GATO MORO** (D.R.) **10. DIMENSIÓN DE AMISTAD** (Sixto Palavecino - Rubén Palavecino) **11. DON SIXTO PALAVECINO** (León Gieco) **12. CACHITO, EL CAMPEÓN DE CORRIENTES** (León Gieco) **13. CANTORCITO DE CONTRAMANO** (León Gieco) **14. SOLO EL AMOR** (Silvio Rodríguez) **15. PRÍNCIPE AZUL** (Eduardo Mateo) **16. CUÁNTO TIEMPO POR VIVIR** (León Gieco) **17. COLA DE AMOR** (León Gieco) **18. CALCIA** (Bonus track) **19. LA HISTORIA ÉSTA** (León Gieco - Bonus track)

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

COMPRA OPCIONAL $ 6 - EDICION EXCLUSIVA PARA PAGINA/12. (NO SE VENDE EN DISQUERIAS).

El último presupuesto del menemismo ya es ley

El Senado convirtió anoche en ley el último Presupuesto Nacional de la gestión del menemismo. La distribución de las partidas para 1999 determina un recorte de servicios sociales para aumentar gastos en seguridad y el pago de intereses de la deuda. Los servicios a los acreedores externos absorberán 16 centavos de cada peso de gasto público, cifra que constituye un record histórico. Hace tres años, honrar los compromisos con los acreedores insumía 10 centavos. Las partidas para seguridad interior, en tanto, aumentarán en 31,9 millones de pesos con respecto de la asignación de este año. En cambio, las carteras de Salud y Educación sufrieron achiques presupuestarios de 75,3 y 24,6 millones de pesos.

Menos gastos sociales y más partidas para Seguridad e intereses de la deuda. Según el proyecto, el crecimiento será del 4,8 por ciento en 1999.


DyN

Teresa Ter Minassian, Marcelo Figuerola y Tomás Raichman, del FMI.
Aprobación oportuna del Presupuesto para calmar a la misión.

El debate por el carácter regresivo de la distribución de recursos públicos quedó opacado en la sesión parlamentaria por la discusión en torno de las proyecciones económicas de Roque Fernández para 1999, de carácter "ultraoptimista" según la visión de los senadores radicales. El ex secretario de Hacienda de Fernando de la Rúa, Adalberto Rodríguez Giavarini, y José Luis Machinea, el principal candidato a ocupar el Ministerio de Economía en un eventual gobierno de la Alianza, expusieron a los senadores radicales su visión de lo que ocurrirá en la economía el próximo año.

"Es ilusorio creer que el PBI crecerá 4,8 por ciento como afirma Roque. En base a esa estimación, dice que el consumo aumentará 4,1 por ciento y la inversión 9,1. El sabe que son objetivos inalcanzables", enfatizaron los economistas en la reunión con los legisladores.

Esa fue la postura del bloque radical en la sesión de ayer. Antonio Berhongaray acusó al Gobierno de "dibujar" las estimaciones del Presupuesto, y se quejó porque "no reconocen la realidad". En especial, apuntó a que la recaudación no subirá 5,6 por ciento, como quedó estipulado en la proyección de la ley. "Tanto optimismo se contradice con el hecho de que Economía haya dispuesto para este mes un aumento en el cobro de anticipos de Ganancias y Bienes Personales, debido a que la caída en los ingresos no le permitía cerrar las cuentas del año", subrayó.

El bloque justicialista ignoró las advertencias. El viernes a última hora ingresó en la Cámara alta el proyecto sancionado dos días antes por los diputados. Conscientes de que la sesión especial de ayer era la última oportunidad para aprobar la ley antes de fin de año, los senadores dieron dictamen a la iniciativa por la mañana y la votaron por la noche. Para evitar que el proyecto tuviera que retornar a Diputados, y atendiendo al reclamo de Economía de que no hubiera más demoras, el oficialismo sancionó el Presupuesto tal como llegó de la Cámara baja.

Las únicas modificaciones a la propuesta del Ejecutivo –introducidas por los diputados– fueron un aumento de 100 millones de pesos para las universidades, que fueron recortados del presupuesto del Ministerio de Educación; se restituyó al Fonavi 105 millones que Economía quería destinar a la Secretaría de Desarrollo Social; se aumentó la asignación para los partidos políticos de 1 a 3 pesos por voto; se autorizó al Ministerio del Interior a endeudarse en 20 millones anuales durante cinco años para equipar a las Fuerzas de Seguridad, y se elevó el presupuesto para el Congreso en 20 millones.

También se eliminó el artículo que imponía un tope de 2500 pesos mensuales a los haberes jubilatorios, propuesta que Economía tampoco pudo filtrar en el presupuesto de este año. La pauta de gastos es de 49.299 millones de pesos, con ingresos por 45.702 millones, lo que da un déficit de 3596,8 millones.

Tope a las tasas de interés

El Senado convirtió anoche en ley el proyecto que pone límites a las tasas de interés que cobran las tarjetas de crédito. La iniciativa, resistida por las administradoras y los bancos, fue la moneda de cambio que entregó el PJ para que los de la Alianza bajaran al recinto a votar -aunque lo hicieron por la negativa– la reforma tributaria y el Presupuesto 1999. El proyecto fue incluido en la sesión a instancias de la oposición, que también reclamó el tratamiento de la ley que posibilitaría a los afiliados a las AFJP retornar al sistema de reparto. En cuanto al proyecto sobre las tarjetas, fue votado sin que se modificara el texto que habían recibido de Diputados. Este establece que los intereses no podrán superar en un 25 por ciento la tasa que cada banco aplica a sus préstamos personales sin garantía real: la tasa debería ubicarse, entonces, en torno del 32 por ciento anual. También fija un límite a la comisión que los bancos y las administradoras cobran a los comercios minoristas, que no deberá superar el 5 por ciento sobre cada venta.

EL FMI DESCONFIA DEL CRECIMIENTO

Qué difícil es cumplir

La misión del Fondo Monetario Internacional, encabezada por Teresa Ter Minassian, cuestionó ayer ante el viceministro de Economía, Pablo Guidotti, el pronóstico oficial de crecimiento del 4,8 por ciento para 1999. El ministro Roque Fernández, en tanto, señaló que no fue un problema de su gestión no haber cumplido este año con las metas de ingresos y gastos. "La crisis internacional hizo caer el nivel de actividad económica y perjudicó la recaudación", justificó.

El grupo de auditoría técnica del FMI inició ayer su actividad en el país con una reunión con el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y otra inmediata con Guidotti y parte del equipo económico. "Esta vez, no vinieron con el cuchillo entre los dientes", graficó ante **Página/12** uno de los participantes en el primer encuentro, comparando el clima de ayer con el de las reuniones de evaluación del primer trimestre, realizadas en abril. Entonces, la discusión sobre la reforma laboral propuesta por Erman González había dividido al gabinete, y Fernández se respaldaba en el FMI para rechazarla. Al finalizar su tarea, la misión del Fondo emitió un duro documento que el propio Palacio de Hacienda se ocupó de hacer público.

Ahora, en un clima más distendido, Rodríguez repasó frente a Ter Minassian el estado parlamentario de los proyectos de reforma impositiva, régimen de coparticipación y de ley de presupuesto. También hubo referencias a las trabas en el comercio con Brasil y a la preocupación del gobierno argentino por las prácticas de dumping (ventas por debajo del costo en el país de origen) en el intercambio mundial.

Guidotti, a su vez, afrontó el primer encuentro con la delegación del FMI eludiendo una evaluación sobre la posibilidad de cumplimiento de la meta de déficit fiscal para este año. En cambio, ratificó el pronóstico de crecimiento para 1999, lo que mereció críticas de la misión del FMI. El grupo encabezado por la economista italiana se reunirá, en los próximos días, con banqueros (Eduardo Escasany y Roque Maccarone) y expertos en temas fiscales (José Luis Machinea, Ricardo López Murphy, Roberto Alemann y Daniel Artana), de los que recogerán una visión menos optimista.

VA A LA TV POR

Ahora

A partir del primer día del '99, los dos millones y medio de afiliados a la medicina prepaga pagarán el servicio un 10,5 por ciento más caro. De esta manera, tomando en cuenta la cuota promedio del sistema, quien este mes abonó 160 pesos deberá oblar 176,80 en enero. También habrá aumentos para los cinco millones de clientes de la televisión por cable. En vez de los 36 pesos mensuales en promedio que cuesta hasta ahora el servicio, desde el primer mes del '99 costará entre 40 y 80 centavos más. Estos casos son apenas dos ejemplos de los efectos que tendrá sobre el consumo popular la reforma tributaria que ayer convirtió en ley el Senado.

Para satisfacer la urgencia de Roque Fernández por tener en sus manos la reforma fiscal, los senadores oficialistas, apoyados por algunos bloques provinciales, aprobaron la ley tal como la había sancionado Diputados tres meses atrás. Por su parte, los legisladores de la Alianza –presentes en el recinto desde el primer minuto de la sesión– votaron en contra.

Además de la aplicación de un IVA diferencial del 10,5 por ciento a la televisión por cable y a la medicina privada, la norma extiende la tasa del IVA del 21 por ciento a la publicidad en los medios de comunicación (con excepción de los más chicos); crea un arancel del 21 por ciento a la importación de música, videos y textos que acompañen las ediciones de medios nacionales; eleva del 33 al 35 por ciento la alícuota máxima que las empresas pagan de impuesto a las Ganancias, encarece los préstamos tomados por las compañías en el exterior, con el propósito de desalentar los autopréstamos, grava a las rentas obtenidas por los particulares y empresas argentinas en el extranjero y les aplica una tasa del 1 por ciento a los activos de las empresas (ganancia mínima presunta), entre otros puntos. Por otra parte, reduce a la mitad la alícuota del IVA que se aplica a los productos frescos de la canasta familiar y a los préstamos bancarios a las personas físicas (ver recuadro).

A diferencia de lo que acontecerá con la medicina prepaga –que trasladará la incorporación del IVA del 10,5 por ciento a la cuota efectiva que paguen los usuarios–, las facturas de televisión por cable se incrementarán apenas en uno o dos puntos porcentuales, dijeron especialistas a **Página/12**. Esto es así ya que las empresas podrán computar a cuenta del IVA la totalidad de lo que abonan al Comfer, aproximadamente el 8 por ciento de su facturación.

La discusión sobre la reforma fiscal se alargó durante todo el año. En enero pasado, cuando Roque presentó en sociedad el proyecto, prometió que el efecto de la reorganización impositiva iba a ser neutro. Porque a cambio de extender el IVA a actividades hasta aquí exentas y de aumentar impuestos, impulsaría la rebaja de los aportes patronales a lo largo del próximo año. Ahora, con el impuestazo en el bolsillo, el titular de Economía deberá definir cómo encara el recorte de los impuestos al trabajo que pagan los empresarios, con el objetivo de alentar la creación de empleo. Roque ya

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

CABLE Y PREPAGAS. ES LEY LA REFORMA TRIBUTARIA

el zapping pagará el IVA

La rebaja del IVA a los productos frescos debería compensar el impuesto al cable y la medicina prepaga, para ser neutral a los consumidores. Las empresas pagarán más por Ganancias y sobre intereses de préstamos del exterior.


DyN

Antonio Berhongaray critica; Eduardo Angeloz lo escucha. El radicalismo cuestionó la reforma.
"Los objetivos originales de esta reforma se perdieron en el camino", dijo el pampeano.

dejó en claro que el recorte de diez puntos prometido a lo largo de 1999 dependerá de la evolución de la recaudación de impuestos.

"Los objetivos originales con las que fue presentada esta reforma se han perdido en el camino. No es neutra y no podrá cumplir con sus objetivos. El impuesto a los intereses es una condena para las pequeñas y medianas empresas. Y, como contracara, el sistema político demostró debilidad frente a la presión de los lobbys", aseveró durante su discurso el senador radical Antonio Berhongaray. "La reforma contribuye para alcanzar un sistema tributario más justo y equitativo", refrendó el justicialista Carlos Verna.

Para Economía, era esencial que la reforma tributaria saliera antes del 31 de diciembre. Con la recaudación en baja por la crisis y la premura por hacerse del incremento en Ganancias en las declaraciones juradas del próximo año, Roque se conformó con la ley "posible". Y dejó atrás su objetivo de máxima de extender un IVA del 21 por ciento a las prepagas, la TV por cable y a los medios de comunicación, incluidos los diarios y las revistas. Ayer, y tras dos intentos anteriores fracasados, los peronistasaceptaron que en la sesión especial se incluyera el proyecto sobre regulación de las tarjetas de crédito, impulsado por el radicalismo.

Roque no los deja escapar

Entre hoy y mañana, el Senado tratará el proyecto de ley que habilita a los afiliados de las AFJP a retornar al sistema de jubilación estatal. Hasta ahora, cuando un aportante se inscribe en una administradora de fondos de jubilaciones y pensiones le está prohibido volver al sistema de reparto. Roque Fernández ya anticipó que promoverá el veto presidencial si es que el Congreso sanciona la ley. Al proyecto también se oponen algunos economistas de la Alianza. La posibilidad de sesionar esta tarde de feriado nacional era analizada anoche en el Senado. En caso de que esto no ocurra, la Cámara alta sesionará mañana. Anoche, los senadores dieron media sanción al proyecto que declara en situación de emergencia a la provincia de Jujuy. La iniciativa, del radical Humberto Salum, busca alivianar la situación económica de la provincia, estirando los plazos de las deudas impositivas y bancarias de los morosos, entre otros puntos.

Multados por desleales

Durante la primera semana de diciembre, la Secretaría de Industria y Comercio aplicó multas por un total de 48.400 pesos por violaciones a las leyes de Defensa del Consumidor y de Lealtad Comercial. Entre las 13 empresas sancionadas, las multas mayores correspondieron a Supermercados Makro SA, Auchan Argentina SA, Airox SA (concesionaria automotriz), Seal Quality e Importadora Frncys (fabricante y comercializadora de productos informáticos, respectivamente) y Citibank NA. En este último caso, la infracción afectó a un usuario de tarjeta Diners. Auchan fue sancionada porque los precios facturados diferían de los publicitados, y Makro por promocionar ofertas "hasta agotar stocks" sin informar el total de productos ofrecidos.

Se colgó la Bolsa

En una accidentada rueda, debido a inconvenientes en el sistema informático, las acciones líderes terminaron con un leve repunte de medio punto. Las operaciones se interrumpieron a las 17.05 por problemas técnicos. Hasta ese momento predominaba un clima de apatía entre los corredores, lo que derivó en un volumen de transacciones de apenas 13,9 millones de pesos. El balance de la rueda arrojó 18 alzas, 11 bajas y 17 empresas terminaron sin cambios. La Bolsa de San Pablo, en cambio, estuvo más animada, terminando con una ganancia de 4,2 por ciento, mientras que Nueva York cerró con una suba de 0,6 por ciento.

El fisco quiere a todos

La reforma tributaria, convertida en ley ayer por el Senado, extiende el IVA a actividades actualmente exentas, como la TV por cable y la medicina prepaga, y grava a las empresas con una tasa del uno por ciento sobre sus activos a cuenta de Ganancias. Además, les fija un impuesto del 15 por ciento a los intereses por préstamos del exterior, que se eleva al 35 cuando los fondos provengan de paraísos fiscales. Los puntos principales de la ley son los siguientes:

◆ Los abonos de la televisión por cable y de la medicina prepaga pagarán IVA, a una tasa del 10,5 por ciento. Los medios podrán tomar como pago a cuenta la tasa que abonan al Comfer (Comité Federal de Radiodifusión).

◆ Reduce al 10,5 por ciento la alícuota del IVA a los intereses y comisiones de préstamos otorgados por entidades financieras, y a los productos frescos (animales vivos, granos, azúcares, yerba mate, carnes, aves de corral, pescados, frutas, legumbres y hortalizas).

◆ Deroga la exención del IVA de la que gozaban los ingresos de las emisoras de radio y televisión, la prensa escrita y la publicidad en la vía pública.

◆ La publicidad en los medios de comunicación pagará una alícuota del 21 por ciento. Sigue exenta la publicidad que se contrate con emisoras de baja frecuencia (hasta cinco kilowatts de potencia) y los medios gráficos considerados pymes.

◆ Crea un impuesto a la ganancia mínima presunta de las empresas, con una tasa del 1 por ciento sobre los activos. No se pagará cuando el impuesto a las ganancias declarado supere la cifra resultante.

◆ Establece un impuesto del 15 por ciento sobre los intereses y costos financieros pagados por las empresas a acreedores del exterior. La tasa se eleva al 35 por ciento cuando los fondos tengan origen en paraísos fiscales.

◆ Alcanza con el impuesto a las ganancias a la renta de particulares y empresas argentinas obtenida en el exterior (renta mundial).

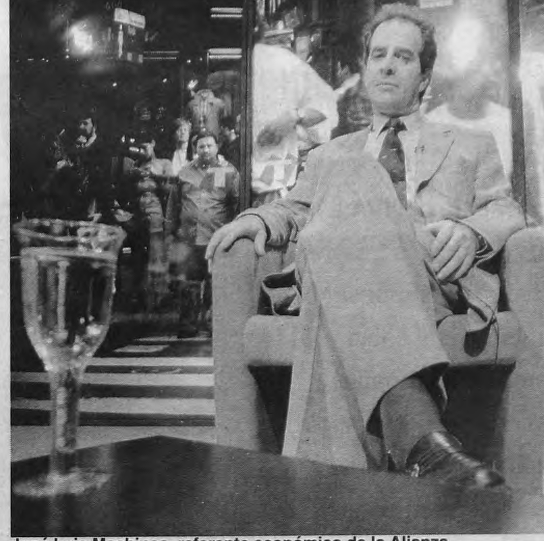
◆ La tasa máxima del impuesto a las ganancias se eleva del 33 al 35 por ciento.

◆ Crea un arancel especial del 21 por ciento a las ediciones musicales, de videos y textos que se distribuyan acompañando ediciones de medios nacionales.

◆ Faculta al Poder Ejecutivo a rebajar aportes patronales.

La Alianza imagina tres escenarios para 1999

Durante una reunión en la que habló como virtual ministro de un gobierno aliancista, José Luis Machinea contó su visión del año próximo. Recesión y peligro de crisis externa.



Alejandro Elías

José Luis Machinea, referente económico de la Alianza.
Convocó a cincuenta economistas para trabajar juntos.

Por Maximiliano Montenegro

El referente económico de la Alianza, José Luis Machinea, planteó un escenario de incertidumbre para la economía argentina del '99. Durante una reunión, en la que invitó a 50 economistas a sumarse a los equipos de un eventual gobierno aliancista, habló de tres escenarios que van desde un 3 por ciento de crecimiento a una caída del producto del 4 por ciento. Anécdotas de una reunión en la que se llegó a defender a Roque Fernández en su pelea con Cavallo, bromeando con que éste dejó "un país en llamas".

El jueves pasado hubo una reunión clave en las oficinas de FADE, la fundación presidida por Machinea. Allí, habló confiado el virtual ministro de Economía de un gobierno aliancista: "Todos los que están aquí están convocados para trabajar en los planes de gobierno después del '99 a nivel nacional, provincial y de la Ciudad de Buenos Aires", dijo, ante un auditorio que mezclaba viejas caras conocidas con unos pocos delarruistas y frepasistas.

Entre los alfonsinistas descollaban el ex ministro Juan Vital Sourrouille, su segundo, Adolfo Canitrot, su jefe de asesores Roberto Frenkel, Pablo Gerchunoff, Juan Sommer, Ricardo Mazzorín, Carlos Bonvecchi y Daniel Heyman. Además de Adalberto Rodríguez Giavarini y el titular del Banco Ciudad, Horacio Chighizola, estaban los funcionarios municipales Miguel Pesce y Federico Poli, subsecretario de Presupuesto y de Industria porteños, respectivamente. También estaba Miguel Bein. Entre los frepasistas se contaban Arnaldo Bocco, Guillermo Rozenwurcel y Oscar Cuattromo. Nadie comentó la ausencia de Ricardo López Murphy. Y el seminario sirvió para renovar la imagen del anfitrión, como futuro ministro de Economía, ya que para el brindis del final llegaron Fernando de la Rúa, Graciela Fernández Meijide, Raúl Alfonsín y Chacho Alvarez.

En ese encuentro cumbre, Machinea dijo que la economía del año que viene podía ir de un escenario "optimista", con un crecimiento del 3 por ciento, a un pesimista, con una caída del PBI del 4 por ciento, pasando por uno "moderado" en el que el producto aumenta 1 por ciento (ver cuadro). Semejante amplitud de criterio desató risas entre los presentes, que se fueron desdibujando a medida que avanzó en la explicación. "En el escenario moderado, Brasil se mantiene volátil pero no se cae, en el pesimista hay crisis en Brasil y una fuerte recesión en la Argentina", afirmó.

Machinea teme que las dificultades políticas para aprobar el paquete de ajuste enviado por el gobierno de Fernando Henrique Cardoso al Congreso lleve a los inversores a darse cuenta de que "Brasil no tiene solución a corto plazo". Por eso, considera improbable el escenario optimista.

Otro tema, en su opinión preocupante, es que la marcada dependencia importadora de la economía argentina: aun si se creciera sólo al 1 por ciento, el déficit externo rozaría la línea roja del 4 por ciento del PBI, dejando latente el fantasma de una crisis ante un eventual cambio en el mercado financiero internacional. Obviamente, en el escenario recesivo, el déficit de cuenta corriente se achica, aumentan las exportaciones y caen las importaciones, porque de hecho la crisis ya habrá ocurrido. Y el déficit fiscal sube tanto que obligaría al próximo gobierno a debutar con un fuerte ajuste en las cuentas públicas.

"Roque tiene razón cuando dice que Cavallo le dejó un déficit fiscal descontrolado. El y Guidotti contuvieron el aumento del gasto público", indicó Machinea en otro momento. "Sí, Cavallo les dejó *un país en llamas*", agregó, en tono irónico, Frenkel, provocando carcajadas. Esa era la frase predilecta de Menem para criticar la gestión de Sourrouille, previa a la hiperinflación. Casi no se habló de la desocupación. Pero Machinea cree que en el escenario moderado se ubicaría en el 14,5 por ciento. En el pesimista trepa más allá del 16 por ciento.

Fácil para acertar

–perspectivas de la economía según la Alianza, 1999–

	Optimista	Moderado	Pesimista
PBI (var. %)	3,0	1,0	-4,0
Inversión (var. %)	6,0	-4,0	-15,0
Consumo (var. %)	2,8	1,4	-5,6
Exportaciones (var. %)	3,0	6,0	12,0
Importaciones (var. %)	6,0	0,0	-12,0
Balanza comercial (en millones $)	-6.300	-3.700	1.300
Cuenta Corriente (en millones $)	-15.700	-13.100	-8.200
Cuenta Corriente (en % PBI)	-4,5	-3,8	-2,6
Déficit Fiscal (en % PBI)	1,3	1,5	2,3
Depósitos (var. %)	15,0	10,0	0,0
Tasa de inflación (var. %)	1,0	0,0	-2,0

ELIAS FARAH, EX TITULAR DEL ALMAFUERTE, SE DEFIENDE Y ATACA AL CENTRAL

"Los rumores los empezó Pedro Pou"

El hombre fuerte de lo que fue un banco cooperativo reconoce errores. Pero culpa al Banco Central de borrarlo del sistema.

Por Pablo Ferreira

"Pedro Pou forzó la destrucción del Almafuerte y nos hizo perder en tres días entre 30 y 50 millones de pesos, un capital amasado en treinta años". Lo gatilló ayer –ante *Página/12*– Elías Farah, ex presidente del banco dividido en partes la semana pasada. Su versión contrasta con la versión color de rosa que publicita de esa operación el mandamás del Banco Central. El banquero de origen libanés explicó que Pou les exigió en agosto previsionar unos 50 millones de pesos basado en supuestas debilidades en su cartera de crédito. Así fue como el patrimonio del Almafuerte se hundió a cerca de 14 millones de pesos. Para Farah el Central promovió una campaña de rumores que terminó precipitando una corrida que arrasó con el 35 por ciento de sus depósitos.

Además, quien presidiera el Almafuerte desde 1962, acusó a Pou de negarle redescuentos, auxilio previsto para situaciones de iliquidez. De hecho frente a una pérdida de 100 millones de pesos en depósitos, sólo les otorgó apenas 7,4 millones "con la excusa de que nuestra cartera no le servía de garantía". "Tendría que habernos asistido con 40 millones", señaló, destacando que el grueso de los retiros de depósitos fueron cubiertos con recuperos de créditos. También culpó al BC por "inventarle" empresas vinculadas que descolocaron la posición del Almafuerte frente a las normas bancarias vigentes.

Lo cierto es que las inspecciones del BC culminaron en septiembre con el cambio de calificación de préstamos, que el Almafuerte consideraba en situación normal y debieron ser pasados a la categoría de irrecuperables. "Esto significó un ciento por ciento de pérdida en esos créditos y así los técnicos de Pou deprimieron el patrimonio del banco en 50 millones de pesos", explicó. Respecto de esa "operación", el banquero señaló el caso de Gatic, que el Central calificó con un 4 (con alto grado de insolvencia) cuando en realidad era un 2 (con riesgo potencial) en el cuadro de evaluación. "Asistíamos a Gatic para que pueda pagar los sueldos a 6000 trabajadores (1 millón de pesos por mes), y siempre cumplía con el crédito", destacó Farah.

Asimismo el banquero remarcó otra medida que golpeó a la entidad. "Los auxiliares de Pou decidieron que una serie de empresas que no estaban vinculadas con nuestro banco eran consideradas así por el Central". Según la versión del banquero identificaron cinco en esas condiciones. Una de ellas era la empresa Faveco, fabricante de cajas de cartón coarrugado y propiedad del vicepresidente de Boca Juniors (Pedro Pompillo), porque recibía préstamos a tasas bajas. "De usarse ese criterio Boca debería también haberse considerado vinculada, porque era cliente y recibía préstamos incluso a tasas menores, pero no lo hicieron", apuntó. Las otras eran Papelera Paysandú, Viauro (una fábrica de cabinas telefónicas) y Almafuerte Travel. Esta última dedicada al turismo "nos tuvo que pedir permiso para usar el nombre", explicó Farah. "Me reí también mucho cuando incluyeron a Hilandería Almafuerte, que además de no tener ninguna relación con nosotros tampoco tenía deuda".

De todos modos el ex presidente del banco cooperativo no dejó de admitir errores y hacer su mea culpa. "Tal vez hemos dado en exceso créditos y hemos diferido la cobranza de las deudas", aceptó. Pero, en su opinión eso no alteraba el funcionamiento del banco porque "ese tipo de deudores podía llega a lo sumo al 10 por ciento de la cartera". También reconoció que el banco se había debilitado con las caídas del Patricios y del Mayo: "Las corridas se dan con el derrumbe del Patricios, que generó un retiro de depósitos en la banca mediana". Además recordó que la compra del Roca en 1994 les dejó inmovilizados "18 millones de pesos en inmuebles que nunca pudimos vender".

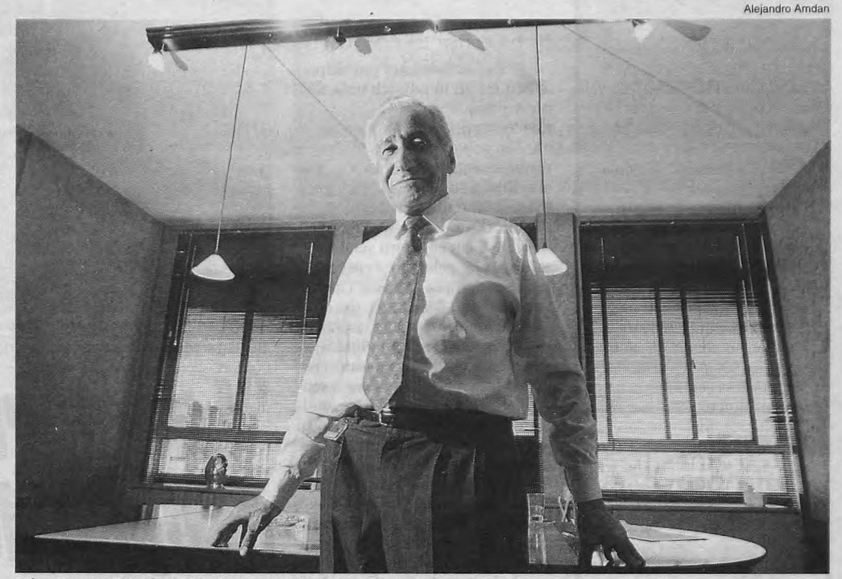
Farah culpó, por otra parte, al Central de no darle la oportunidad de vender en forma directa. Y de paso al Banco de Galicia por negarse a negociar la venta del banco cooperativo para luego, en el reparto final, quedarse con las principales sucursales.

Según Farah, que admite haber "nacido de izquierda, con un sentido muy cristiano, pero de izquierda", Pou lo citó a fines de julio para manifestarle su desagrado por los clientes que atendía. Concretamente le habría dicho "que no tenían que dar crédito a las pymes por el exceso de riesgo que representaban y que en dos años la banca mediana y pequeña iba a desaparecer".

Ganar más que Menem

"El directorio del Central no puede aparecer ganando el triple de lo que cobra el presidente Carlos Menem –unos 5000 pesos– porque es el máximo nivel admitido en la administración pública". De esa manera el cuestionado titular del Banco Central, Pedro Pou, confirmó ante un grupo de banqueros la información anticipada el martes pasado por **Página/12**. El comentario de Pou apuntó a dar razón de la confidencialidad con que se manejan la cifra de su sueldo y de sus colaboradores. Tan es así que esos elevados valores son desconocidos por la propia auditoría interna del Central. Respecto del nivel de los ingresos que cobra la cúpula del ente monetario, Pou recordó que a principios de la década, cuando ingresó al Central, el Presidente ganaba sólo 1500 pesos. Al margen de esta dudosa explicación, Pou no acertó a dar razón de que un asesor de directorio cobra 12.500 pesos, es decir, 40 % más, por caso, que el viceministro de Economía, Pablo Guidotti.

Alejandro Amdan



Elías Farah, dirigió el Almafuerte desde 1962. "Soy cristiano y de izquierda", de define.
Sufrió una corrida que le llevó el 35 por ciento de sus depósitos. El BC casi no lo asistió y promovió su desguace.

ENTREVISTA A UN DIRECTOR INDUSTRIAL DE SAN PABLO

"'Pirulas' difíciles de tragar"

Página/12
En Brasil

Por Darío Pignotti
Desde San Pablo

La Cumbre de Presidentes del Mercosur comenzará formalmente pasado mañana, pero desde hace varios días han entrado en actividad las representaciones institucionales, así como también los factores de presión. Hay mucho en juego: desde el 1º de enero debería comenzar a regir la zona de libre comercio sin ninguna restricción, meta ambiciosa si se observan las diferencias pendientes entre Brasil y Argentina, que aún tienen 29 y 212 productos amparados por el régimen de adecuación, respectivamente.

En ese contexto, los industriales de San Pablo ven aún muchas "pirulas (píldoras) amargas, difíciles de tragar", señaló a *Página/12* Mario Mugnaini, el director de la División Mercosur de la Federación Industrias de San Pablo, FIESP, la mayor corporación empresaria de América latina.

"En este clima de crisis, Brasil no va a reactivarse hasta el segundo semestre del '99, entonces no crecerá la demanda ni el comercio con Argentina".

–¿Cuáles son las "píldoras" más amargas de esta cumbre?

–Hay dos cuestiones a resolver: autos y azúcar. Pero no son las únicas. En el régimen automotor, las discrepancias están en definir cuál es la composición zonal y la extrazonal de los autos fabricados, y el cupo a comerciar. La Argentina no es muy clara. Pide un 60 por ciento de las partes de origen regional pero exige que dentro de esa parte el 50 por ciento sea argentino. No tiene sentido decir "zonal" y exigir una parte determinada del auto nacional.

–¿Qué proponen ustedes?

–Que el 60 por ciento sea regional, y que se termine la discusión. Puede ser argentino, paraguayo, uruguayo o brasileño, lo que importa es que sea un automóvil compuesto de piezas de la región.

–¿Y cuál es el desacuerdo en el cupo?

–Argentina reclama cuatro autos exportados contra uno brasileño. Nosotros decimos: uno brasileño contra dos argentinos. Veo difícil que el acuerdo automotor se firme en Río.

–¿El azúcar es otro trago amargo?

–No todo será amargura en la Cumbre de Río. Hay puntos positivos como el entendimiento con la Comunidad Andina y la firma de una declaración sociolaboral fruto de años de discusión. Respecto al azúcar, Argentina nos acusa de subsidio por el programa Pro Alcohol. Nosotros decimos que si el azúcar argentino cubre su mercado interno, entonces es autosuficiente. Pero ocurre que lo hace a precios más altos que Brasil. Reconozco que un sector industrial no puede ser aniquilado y admito que Argentina garantice el mercado interno, pero debe aceptar un cierto tonelaje inicial brasileño sin pagar tarifas, mientras la industria argentina se moderniza. Es injusto que no podamos vender azúcar más barata. Además, hay que recordar que Brasil desplazó toda la compra petrolera de Kuwait hacia Argentina y Venezuela.

–¿La mejor estrategia brasileña sería importar trigo norteamericano?

–Tenemos un acuerdo con Argentina, pero si hubiera algún inconveniente con la próxima cosecha le compraríamos a los Estados Unidos. Cuando Brasil anunció la posible compra de trigo norteamericano, Argentina amenazó con comprar jugo de naranja norteamericano, todo eso me parece un espíritu antimercosur. Son represalias internas que la Reunión de Río debe subsanar para demostrar que, si tenemos problemas intramercado, lo mejor es subsanarlos con calma y dentro del Mercosur.

Brasil prefiere el polo

Las dificultades en la negociación entre la Argentina y Brasil por el régimen común automotor están cruzadas por la enconada disputa por atraer inversiones en el mercado internacional de capitales. Brasil intentará, ante la Cumbre del Mercosur en Río, superar el trance subiendo la apuesta en las discusiones. "Ya no nos interesa saber cómo están las importaciones y exportaciones de Brasil con la Argentina, eso es cosa del pasado. Lo que necesitamos ahora es crear plataformas regionales, crear polos productivos especializados, a fin de disputar mercados", anunció ayer José Botafogo Goncalves, ministro de Industria del país vecino. En la misma línea, el presidente del flamante Foro de Líderes Empresariales del Mercosur, el brasileño Luiz Fernando Furlán, propuso "poner en debate experiencias variadas con el objetivo común de aumentar la competitividad frente al comercio con otros bloques económicos, en vez de la defensa de una visión individualista de cada país". Brasil rescata así una concepción de integración productiva estratégica, que en anteriores encuentros regionales fue rechazada por la visión librемercadista de su principal socio, la Argentina. Mientras este último apunta como meta a la creación de un mercado libre regional, desde Brasilia se impulsa un polo regional que compita con el resto del mundo. En palabras de Goncalves, el sector automotor debería ser la primera experiencia de creación de un polo de desarrollo "que luego podrá extenderse a otros sectores".

PSICOLOGIA

El ajuste llegó a la Facultad de Psicología de la UBA. El consejo directivo decidió iniciar un recorte de gastos y el primer sector elegido es el de los docentes auxiliares, entre cuyas filas ya comenzaron los despidos y se vienen la eliminación de dedicaciones semiexclusivas y exclusivas, y la disminución del número de jefes de trabajos prácticos. Además, se decidió no renovar el llamado a muchos concursos de auxiliares regulares. Para enfrentar el ajuste y debatir posibles alternativas, profesores e investigadores de la facultad convocaron a docentes, estudiantes, graduados y no docentes a una asamblea que se realizará el jueves, a las 20, en la sede de Independencia al 3065.

EL DATO

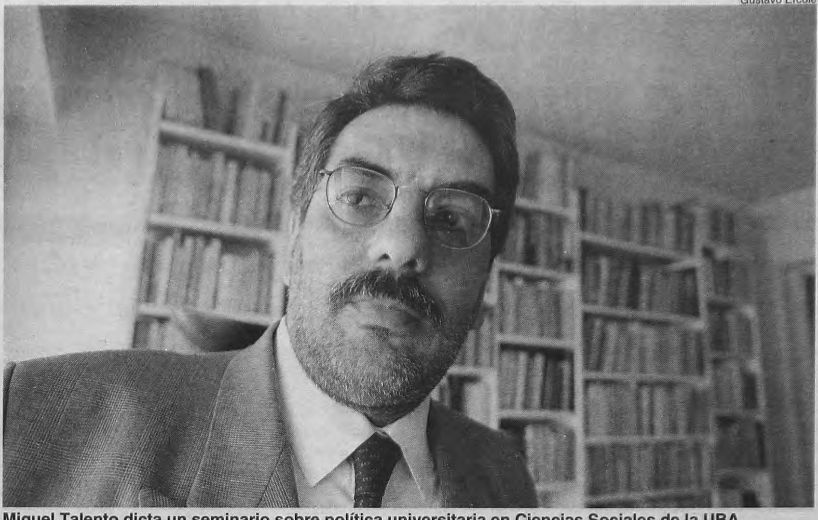
Guía para periodistas

Periodismo actual. Guía para la acción se titula el libro de Nerio Tello, que acaba de publicar Colihue. El texto es una visita guiada al mundo del periodismo gráfico, un compilado de secretos prácticos y teóricos para que los aspirantes a trabajar en una redacción escriban mejor.

EL NUMERO

40

Es la cantidad de becas "José A. Estenssoro" –para realizar maestrías y doctorados en Alemania, Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña–, que otorgará la Fundación YPF a graduados de la Facultad de Ingeniería de la UBA. Los aspirantes deben ser menores de 32 años y haber cursado una carrera de cinco años de duración. Informes: Secretaría de Relaciones Institucionales de Ingeniería, Paseo Colón 850, Planta Baja, tel. 3457261.


Gustavo Ercole

Miguel Talento dicta un seminario sobre política universitaria en Ciencias Sociales de la UBA.
"La hegemonía de una agrupación no estimula la participación. Al contrario, la desanima", dijo.

"Las agrupaciones sólo se ocupan de lo superficial"

Entrevistado por **Página/12**, el profesor Miguel Talento dijo que los estudiantes participan poco porque no son convocados.

Por M. C.



"Los estudiantes participan poco en la política universitaria porque no se los convoca. Las agrupaciones sólo se ocupan de dar soluciones inmediatas a problemas superficiales. Y eso no moviliza a los jóvenes", asegura Miguel Talento, profesor de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA). A cargo de un seminario sobre la relación entre la Universidad y la política, Talento sostiene que las casas de educación superior están pasando por una crisis técnico-política que se expresa, a su vez, en una crisis de las funciones de los representantes estudiantiles. "No se analizan los modos de enseñanza, ni la forma en que se seleccionan y organizan los contenidos y la bibliografía, ni el tipo de interacción entre los docentes y los alumnos", enumera. Afianzado en una perspectiva histórica, Talento recorre las diferentes etapas del movimiento estudiantil y enfatiza la incidencia del contexto sociopolítico nacional e internacional.

"Las causas de la baja participación de los estudiantes en la política universitaria residen, principalmente, en el tipo de prácticas a las que tienen acceso los alumnos –explica Talento–. La actividad política universitaria está muy vinculada al gremialismo y esto genera una paradoja. Hay una hiperpolitización entre los dirigentes de las agrupaciones, entre los que tienen una alta injerencia en la toma de decisiones. Pero falta el proceso de acompañamiento y discusión del resto de los actores. La participación masiva sólo se da en relación con asuntos poco profundos, como los apuntes, las fotocopias y los cursos de idiomas o computación."

–¿Cómo se participaba en el pasado?

–Los grandes picos de participación estudiantil, en la historia argentina, estuvieron vinculados con una expansión generalizada del interés por los conflictos políticos del país. El movimiento estudiantil fue un elemento sumamente dinámico en el `58, cuando Arturo Frondizi eliminó el monopolio estatal de la educación superior y les abrió las puertas a las instituciones religiosas y privadas. También fueron importantes las luchas por el aumento presupuestario en 1965 y el período de manifestaciones que se abrió en el `69, con el Cordobazo. Hubo una insurgencia generalizada contra el gobierno autoritario de Juan Carlos Onganía, en la que se unieron estudiantes, obreros, docentes y productores.

–¿Qué incidencia tuvo el regreso de la democracia?

–Durante la última dictadura, la Universidad recibió un mazazo represivo muy duro y, al retornar el sistema democrático, la movilización estudiantil resurgió con mucha fuerza. Como toda oleada democrática y de recuperación institucional, generó muchas expectativas en la población. Ahora, en la medida en que ya no se plantean para la Universidad conflictos esencialmente políticos, la participación es baja. Los estudiantes no sienten una amenaza externa contra la que luchar.

–El acortamiento de las carreras con la consecuente concentración en los posgrados que propone la Ley de Educación Superior y el recorte presupuestario, ¿no son vistos como amenazas?

–Sí, pero de una forma fraccionaria y poco profunda. El problema del financiamiento educativo tiene visibilidad social y política en el caso de la carpa docente, pero en la educación superior no tiene tanto reconocimiento. Hay un diagnóstico insuficiente de la naturaleza y extensión de la crisis de la Universidad. También hay una carencia en el análisis de aspectos fundamentales, como la calidad de la enseñanza, la desconexión entre clases prácticas y teóricas, y la adecuada selección de la bibliografía. Estos temas no suelen estar en las agendas de las agrupaciones, que se ocupan de solucionar problemas que parecen más inmediatos: apuntes, fotocopias, cursos de idiomas o computación.

–Entonces, ¿los estudiantes no se preocupan por las principales cuestiones? –La gran mayoría de los estudiantes trabaja y eso le quita tiempo para dedicarse a los conflictos de la vida universitaria. Pero no es ésa la causa principal del escaso activismo. Los jóvenes sí quieren discutir los problemas centrales, lo que sucede es que no encuentran los caminos. Los canales políticos no funcionan. Las agrupaciones no representan realmente a los estudiantes, que ven imposible, lejana y poco práctica la vía política. Y pierden interés por participar. El pensamiento clásico de los alumnos es: "¿Para qué voy a votar, si nunca pasa nada y, encima, siempre ganan los mismos?". Los largos períodos de hegemonía de una misma agrupación no estimulan la participación. Al contrario, la desaniman.

CRISIS DE PARTICIPACION POLITICA ENTRE LOS ESTUDIANTES

Ausentes cuando se trata de votar

En las últimas elecciones estudiantiles de la UBA, sólo se presentó a votar el 34 por ciento de los 217 mil alumnos. Los dirigentes hacen su autocrítica y arriesgan explicaciones.

Por Marina Caporale

La política no está entre las preferencias de los estudiantes. A pesar del despliegue de afiches y panfletos que esgrimen las agrupaciones, cuando se trata de elegir a sus representantes los alumnos dicen "ausente". En la UBA, las recientes elecciones para centros de estudiantes –que son optativas– revelaron bajísimos niveles de participación: sólo votó el 34 por ciento de los 217 mil alumnos. ¿Falta de representatividad? Según los dirigentes estudiantiles, incredulidad generalizada hacia la política. En 1986, el 11 por ciento de la población de la universidad porteña participaba en los centros estudiantiles; diez años después la cifra cayó al 1,8 por ciento, de acuerdo con una investigación de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA). Desde los nuevos centros de estudiantes, los presidentes hacen un *mea culpa*: "Está en nosotros poder recuperar el interés de los alumnos. Tenemos que incentivar la movilización".

Un virtual ranking de participación entre las unidades académicas de la UBA posiciona a Exactas, con apenas un 21,6 por ciento de votantes, en el último puesto. Le sigue Ingeniería, con el 27 por ciento. Incluso Ciencias Sociales y Filosofía y Letras, consideradas entre las más politizadas, apenas alcanzaron índices del 32 y 33 por ciento, respectivamente. El record de participación –el 62 por ciento– le correspondió a Odontología.

"Todos los partidos dicen lo mismo y uno no sabe a quién creerle", protesta Cecilia Guerín, alumna de Filosofía. Ella no votó porque "los supuestos representantes estudiantiles no estudian y los que estudiamos no tenemos tiempo de participar". Pablo De Ferrari, a punto de terminar Diseño Gráfico, todavía tiene esperanza: "Yo siempre voto. En algún momento va a ganar alguien que realmente haga lo que promete". El diputado Guillermo Estévez Boero, titular de la FUA en los años '50, sostiene: "El énfasis del debate universitario está puesto en la utilidad de una carrera como chapa para obtener un mejor sueldo. Y eso no moviliza a los jóvenes". Para intentar explicar el desencanto, sobran los argumentos. "Los funcionarios ignoran los reclamos de los ciudadanos y eso desprestigia la política. La franja juvenil es la que menos confianza tiene. Cree que nada va a cambiar", afirma Diego Berardo, de Psicología, donde votó el 31 por ciento de los 14 mil alumnos, 21 puntos menos que en 1996. Desde la presidencia del centro de Ciencias Sociales, Alejandro Macció coincide: "Después de tanto menemismo y repugnancia, la gente se alejó de la política. Hay desmovilización y cada vez cuesta más hacer una actividad masiva", reconoce. "La diferencia entre el país y una universidad es que, si se organizan actividades concretas, más allá de cualquier ideología, los estudiantes apoyan las iniciativas", arriesga Patricia Ceriani, desde Arquitectura. En esta facultad, la participación alcanzó al 40 por ciento. "Muchas veces los chicos están haciendo la cola para votar y cuando se enteran de que no son obligatorias se van", cuenta Adrián Arimay, reelegido titular del centro de Farmacia, donde votó el 40 por ciento del padrón, aunque sólo se presentó la Alianza, al igual que en Odontología. "Esta facultad es muy apolítica, pero logramos que los alumnos se interesen más que otras veces", dice Sebastián Sturno Schmidt, el nuevo presidente. El caso de Derecho parece contradictorio. Según Mariano Heller, a cargo del centro, "los alumnos están bastante comprometidos con la política". Pero únicamente votó el 52 por ciento de los 30 mil alumnos.

> **Desinterés:** *En Ciencias Sociales y Filosofía y Letras, consideradas las sedes más politizadas, apenas votaron el 32 y el 33 por ciento de los padrones.*

Para Emiliano Yacobitti, de Ciencias Económicas, el secreto está en la campaña electoral. Su lema fue: "Votá a cualquiera, pero por lo menos votá". Si bien se logró el porcentaje más alto de votos desde el '83, apenas participó el 34 por ciento del padrón. Agronomía y Veterinaria comparten el antepenúltimo puesto, con un 28 por ciento de votantes. Y Medicina sólo las superó por seis puntos.

(Informe: Paula Sarandría)



JORNADAS DE FILOSOFIA POLITICA

Spinoza en Sociales

En 1656, los dirigentes de la comunidad judía de Amsterdam condenaron al filósofo Baruch de Spinoza a "que nadie tenga con él trato ni hablado ni escrito, que nadie esté con él bajo un mismo techo, que nadie lea ningún papel escrito por él". Pero mañana, a las 19, comenzarán unas jornadas de filosofía política en la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) que, a lo largo de cuatro días, desafiarán la sentencia de aquellos holandeses del siglo XVII. Los debates contarán con León Rozitchner, Rubén Dri, Gregorio Kaminsky y hasta Ricardo Piglia, entre otros.

Durante cuatro días consecutivos, en el aula 100 del edificio de Marcelo T. de Alvear 2230, se leerán ponencias y, el jueves a las 21, profesores como Silvia Ziblat, Diego Tatián, Gregorio Kaminsky y Rubén Dri aportarán lo suyo a la mesa redonda "Spinoza: pensamiento y extensión". La apertura de mañana estará dedicada a Carlos Astrada, una enigmática figura del pensamiento nacional. Desde las 19, Alejandro Kauffman, Esteban Vernik, León Rozitchner y el escritor Ricardo Piglia estarán en la mesa "Filosofía y vida nacional".

El viernes, después de una nueva tanda de trabajos spinozianos, vendrá el panel "La contemporaneidad de los clásicos", en la que se podrá escuchar a Eduardo Rinesi, Christian Ferrer, Nicolás Casullo y al brasileño Renato Janine Ribeiro. Para el cierre del sábado, la actividad se trasladará al bar-librería El Astillero (Ramos Mejía 764), donde Tomás Abraham presentará el libro: *Cicatrices: Filosofía y texto personal*. Las jornadas, que son la prolongación de un seminario para graduados coordinado por el sociólogo Horacio González, culminarán con la presentación de un nuevo libro de autoría colectiva. La entrada será libre y gratuita.

Para el tiempo libre...(si queda)

Universidad. Mañana, a las 19, Miguel Angel Escotet disertará sobre "Crisis de la calidad de la universidad: desafíos ante el siglo de la incertidumbre". En Mario Bravo 1259, Edificio Biblioteca, aula 1-6, con entrada libre. Informes: 963-1179/80.

Arte. Hasta el 20 de diciembre se reciben obras en video, cine experimental, CD-Rom o Internet, para participar del 6º Festival Internacional de Artes Audiovisuales & Multimedia que se realizará en Francia en el '99. Informes: Las Heras 1749, Piso 1º, tel. 812-2483.

Idiomas. La UBA organiza cursos de verano de inglés y portugués. Inscripción: mañana y el jueves en Corrientes 2038, tel. 954-5524.

Discriminación. Hasta el jueves se puede participar de las "Primeras jornadas contra la discriminación", organizadas por la Universidad de La Plata. Informes: (021) 21-8626.

Orientación. Este jueves, a las 19, se dictará un taller de orientación vocacional en la Universidad Hebrea Bar Ilán. La inscripción, libre y gratuita, se realiza en Perón 2933, tel. 863-4061.

Desempleo. Mañana comienza el seminario-taller "Aportes recientes sobre desempleo, políticas de empleo y su evaluación en Europa y Estados Unidos", en el Centro de Estudios Franco-Argentino de la UBA. Informes: 953-7651.

Alejandro Elías



Según el plan que anunciará Arslanian, el sueldo mínimo para la policía pasaría a ser de 1500 pesos. *La capacitación, dijo, será "una exigencia absoluta" pues "no ascenderá el que no cumple requisitos académicos".*

Un plan que anunciará el ministro de Justicia prevé un aumento del 300 por ciento para la Bonaerense y ascensos no por antigüedad sino por nivel académico.

La Policía Bonaerense tendrá que agarrar los libros para ascender

Un plan trienal que sería anunciado antes de fin de año por el ministro de Justicia y Seguridad bonaerense, León Arslanian, propicia elevar a 1500 pesos el sueldo mínimo de los policías provinciales, en lo que significaría un aumento del 341 por ciento. En forma paralela, el llamado Plan Trienal de Reconversión de Recursos Humanos establecerá como obligatorio que los ascensos dejen de ser por antigüedad y se aplicará un criterio que tomará en cuenta "el nivel académico" logrado en los cursos de capacitación que se dictarán al personal policial. Además, se fijará en 60 años la edad mínima para acceder a la jubilación.

"El plan tiene metas, caminos críticos y los objetivos se basan en normativas que sellarán definitivamente la reforma policial" encarada hace un año en la provincia, según dijo Arslanian a la agencia Télam. Voceros del ministerio aclararon a **Página/12** que el proyecto, que será aplicado en forma progresiva, todavía se encuentra en estudio y que "es posible" que el anuncio oficial se haga el 20 del corriente.

Uno de los primeros temas será la reconstrucción de los bajos salarios del personal uniformado. "A valores de hoy –dijo Arslanian–, queremos que la jerarquía máxima del escalafón gane 6500 pesos (un comisario general gana en la actualidad 2100 pesos de básico) y la mínima 1500 pesos (hoy los agentes cobran 340 pesos)". El plan contempla reducir a diez el número de categorías, que hoy llega a 17. También quedará "abolida" la distinción entre oficiales y suboficiales.

El ministro precisó que la idea es "atar la promoción no a criterios de antigüedad sino exclusivamente a lo académico. Así, quien cumple los objetivos de formación en menos tiempo gracias a su esfuerzo, tendrá una vía abierta para su promoción, independientemente de su edad y de sus años de servicio". La capacitación será "una exigencia total y absoluta" dado que "no ascenderá el que no cumple con los requisitos académicos".

Otra cuestión a concretar en los próximos tres años es la reformulación de los horarios de trabajo. "En este momento hay 11 turnos distintos que nos llevan a financiar de manera absolutamente indebida el sueldo policial. Estamos implementando un modelo de simulación de tres turnos de ocho horas, más uno de refuerzo para francos", explicó Arslanian.

"Con regularidad horaria y la posibilidad de contar con tiempo libre, los policías no van a tener excusa para dejar de estudiar", opinó el ministro. En cuanto a la cantidad necesaria de efectivos para garantiza la seguridad de los ciudadanos, Arslanian estimó que "no hacen falta más de 50.000" agentes. Esto significa que habría que incorporar seis mil efectivos más de los que tiene en la actualidad la Policía Bonaerense.

"Los países que más policías tienen –puntualizó– cuentan con cuatro agentes por cada mil habitantes y nosotros tenemos dos por cada mil". En cuanto al sistema jubilatorio, dijo que aspiran a que los efectivos recién puedan retirarse a los 60 años. "No queremos más policías jubilados a los 45 o 50 años", precisó el ministro. Al justificar el proyecto, recalcó que "el sistema previsional está quebrado ya que hay poca solidaridad policial. No es posible que los efectivos se jubilen a edad temprana mientras que el índice de supervivencia aumenta".

El plan trienal buscará la reconstrucción de la caja jubilatoria mediante el aporte de los policías en actividad, que deberán financiar el saneamiento con un porcentaje de los aumentos que reciban. El plan busca mejorar las prestaciones que brinda la obra social de la policía. "No puede ser, como ocurre ahora, que la obra social no le pueda proveer a un policía una pierna ortopédica". Lo que se intenta es "dar mejores coberturas y reasignar funciones a aquellos agentes que por problemas de salud no puedan cumplir el servicio normal".

"El delito bajó"

"No quiero hablar de sensaciones, ni de perfumes, ni de pareceres; la realidad es que el índice del delito bajó y así lo demuestran las estadísticas." Con esta frase, el ministro de Justicia y Seguridad bonaerense, León Arslanian, salió a contrarrestar la sensación de inseguridad que prevalece entre los habitantes del conurbano. Con los números en la mano, sostuvo que la cantidad de delitos cayó un 3,8 por ciento en noviembre, comparando las cifras con las de marzo pasado.

De acuerdo con la información oficial reunida por las 18 Delegaciones Departamentales, en noviembre se cometieron 20.492 delitos, un total de 1493 menos que en el mes de octubre. El mapa del delito, no obstante, evidencia una clara disparidad, según surge de un muestreo realizado que indica que mientras en unos cien distritos las cifras llegan, a lo sumo, a los 120 delitos por mes, sin embargo, en otros distritos, hay hasta 1200 ilícitos mensuales.

En el nivel de 600 a 1200 delitos por mes se ubican La Plata, Mar del Plata, Avellaneda, Lanús, Lomas de Zamora y Quilmes, mientras que La Matanza superó el máximo de ese segmento. Unos cien distritos sufren hasta 120 delitos por mes, mientras que otros 20 partidos, entre los que figuran Bahía Blanca, Azul, Tandil, Berazategui, Berisso, San Nicolás y Marcos Paz, soportan de 120 a 400 ilícitos mensuales.

Quién recibe protección

Jorge "Chavo" Ruarte es el segundo testigo protegido de la Justicia bonaerense. El primer antecedente benefició a una persona de Mar del Plata que declaró por un doble homicidio. En aquel caso se resolvió el traslado de domicilio y la asignación de custodia. Esta medida implementada desde hace un mes por la Procuración General de la Suprema Corte provincial protege a quienes deban declarar ante la Justicia y se encuentren ante la presunción de un peligro cierto.

De acuerdo con los lineamientos originales expuestos por el subsecretario de la Policía Judicial, Osvaldo D'Ameno, el sistema se aplica en causas en las que esté involucrado alguien con cierto poder. El procurador de la Corte, Eduardo Matías de la Cruz, indicó que "los testigos comienzan a correr riesgos cuando el que comete el delito sabe quién los vio por lo que la provincia garantiza protección desde ese momento".

El mecanismo alcanza al núcleo familiar directo del testigo o personas que convivan con él y comprende su traslado a un lugar seguro. Además otorga custodia y lo necesario para la subsistencia, por lo menos mientras se extiende el proceso. Los testigos protegidos por su parte, deben comprometerse a no denunciar ni exhibir su situación procesal y colaborar con el personal asignado a su protección.

Así como en el caso de Mar del Plata, es el fiscal quien solicita la implementación del beneficio. Antes de la disposición, el procurador analiza la causa a la que está vinculado el testigo, lo significativo de su declaración y evalúa psicológicamente su personalidad. Durante el lapso de análisis la Procuración puede disponer una protección temporaria que en cualquier caso no supere los dos meses.

El comisario que se tiñó

Gentileza: Diario el Chubut



La pasión "bostera" está llegando a límites insostenibles, al menos para algunas instituciones. Oscar Lefipán, comisario general, casado, cinco hijos, fanático de Boca, rompió el molde y un buen día, con el campeonato en el bolsillo, se presentó en la Dirección de Seguridad del Chubut –de la que es jefe– luciendo un mechón amarillo, imitando el look que llevó a la gloria al centrodelantero Martín Palermo. Para que no quedaran dudas, el comisario Lefipán, debajo del uniforme, dejó entrever la camiseta azul y oro. En varias notas periodísticas, en las que se dejó fotografiar, Lefipán reveló que había jugado una apuesta: "Si Boca sale campeón, me tiño el pelo a lo Palermo". Bostero de ley, cumplió, pero el festejo le puede salir muy caro.

El jefe de la Policía del Chubut, Oscar Cecilio Conrad, admitió que se están estudiando las sanciones que le corresponderían a Lefipán por su informalidad. "La evaluación sobre las posibles medidas disciplinarias se está haciendo con el servicio jurídico de la institución policial, que recomendará los pasos a seguir", explicó Conrad. No obstante, el jefe de la Policía provincial reconoció que tal vez fue "excesiva" la difusión que la prensa chubutense le dio al caso del comisario teñido. "Que se lo juzgue por su actuación, no por su apariencia", opinó Conrad. De todos modos, todo hace suponer que, si no lo venden a la Lazio, como a Palermo, el pobre de Lefipán va a terminar su carrera dirigiendo el tránsito en la Isla de los Estados.

Alejandro Elías



Según el plan que anunciará Arslanian, el sueldo mínimo para la policía pasaría a ser de 1500 pesos.
La capacitación, dijo, será "una exigencia absoluta" pues "no ascenderá el que no cumple requisitos académicos".

Un plan que anunciará el ministro de Justicia prevé un aumento del 300 por ciento para la Bonaerense y ascensos no por antigüedad sino por nivel académico.

La Policía Bonaerense tendrá que agarrar los libros para ascender

Un plan trienal que sería anunciado antes de fin de año por el ministro de Justicia y Seguridad bonaerense, León Arslanian, propicia elevar a 1500 pesos el sueldo mínimo de los policías provinciales, en lo que significaría un aumento del 341 por ciento. En forma paralela, el llamado Plan Trienal de Reconversión de Recursos Humanos establecerá como obligatorio que los ascensos dejen de ser por antigüedad y se aplicará un criterio que tomará en cuenta "el nivel académico" logrado en los cursos de capacitación que se dictarán al personal policial. Además, se fijará en 60 años la edad mínima para acceder a la jubilación.

"El plan tiene metas, caminos críticos y los objetivos se basan en normativas que sellarán definitivamente la reforma policial" encarada hace un año en la provincia, según dijo Arslanian a la agencia Télam. Voceros del ministerio aclararon a **Página/12** que el proyecto, que será aplicado en forma progresiva, todavía se encuentra en estudio y que "es posible" que el anuncio oficial se haga el 20 del corriente.

Uno de los primeros temas será la reconstrucción de los bajos salarios del personal uniformado. "A valores de hoy –dijo Arslanian–, queremos que la jerarquía máxima del escalafón gane 6500 pesos (un comisario general gana en la actualidad 2100 pesos de básico) y la mínima 1500 pesos (hoy los agentes cobran 340 pesos)". El plan contempla reducir a diez el número de categorías, que hoy llega a 17. También quedará "abolida" la distinción entre oficiales y suboficiales.

El ministro precisó que la idea es "atar la promoción no a criterios de antigüedad sino exclusivamente a lo académico. Así, quien cumple los objetivos de formación en menos tiempo gracias a su esfuerzo, tendrá una vía abierta para su promoción, independientemente de su edad y de sus años de servicio". La capacitación será "una exigencia total y absoluta" dado que "no ascenderá el que no cumple con los requisitos académicos".

Otra cuestión a concretar en los próximos tres años es la reformulación de los horarios de trabajo. "En este momento hay 11 turnos distintos que nos llevan a financiar de manera absolutamente indebida el sueldo policial. Estamos implementando un modelo de simulación de tres turnos de ocho horas, más uno de refuerzo para francos", explicó Arslanian.

"Con regularidad horaria y la posibilidad de contar con tiempo libre, los policías no van a tener excusa para dejar de estudiar", opinó el ministro. En cuanto a la cantidad necesaria de efectivos para garantiza la seguridad de los ciudadanos, Arslanian estimó que "no hacen falta más de 50.000" agentes. Esto significa que habría que incorporar seis mil efectivos más de los que tiene en la actualidad la Policía Bonaerense.

"Los países que más policías tienen –puntualizó– cuentan con cuatro agentes por cada mil habitantes y nosotros tenemos dos por cada mil". En cuanto al sistema jubilatorio, dijo que aspiran a que los efectivos recién puedan retirarse a los 60 años. "No queremos más policías jubilados a los 45 o 50 años", precisó el ministro. Al justificar el proyecto, recalcó que "el sistema previsional está quebrado ya que hay poca solidaridad policial. No es posible que los efectivos se jubilen a edad temprana mientras que el índice de supervivencia aumenta".

El plan trienal buscará la reconstrucción de la caja jubilatoria mediante el aporte de los policías en actividad, que deberán financiar el saneamiento con un porcentaje de los aumentos que reciban. El plan busca mejorar las prestaciones que brinda la obra social de la policía. "No puede ser, como ocurre ahora, que la obra social no le pueda proveer a un policía una pierna ortopédica". Lo que se intenta es "dar mejores coberturas y reasignar funciones a aquellos agentes que por problemas de salud no puedan cumplir el servicio normal".

"El delito bajó"

"No quiero hablar de sensaciones, ni de perfumes, ni de pareceres; la realidad es que el índice del delito bajó y así lo demuestran las estadísticas." Con esta frase, el ministro de Justicia y Seguridad bonaerense, León Arslanian, salió a contrarrestar la sensación de inseguridad que prevalece entre los habitantes del conurbano. Con los números en la mano, sostuvo que la cantidad de delitos cayó un 3,8 por ciento en noviembre, comparando las cifras con las de marzo pasado.

De acuerdo con la información oficial reunida por las 18 Delegaciones Departamentales, en noviembre se cometieron 20.492 delitos, un total de 1493 menos que en el mes de octubre. El mapa del delito, no obstante, evidencia una clara disparidad, según surge de un muestreo realizado que indica que mientras en unos cien distritos las cifras llegan, a lo sumo, a los 120 delitos por mes, sin embargo, en otros distritos, hay hasta 1200 ilícitos mensuales.

En el nivel de 600 a 1200 delitos por mes se ubican La Plata, Mar del Plata, Avellaneda, Lanús, Lomas de Zamora y Quilmes, mientras que La Matanza superó el máximo de ese segmento. Unos cien distritos sufren hasta 120 delitos por mes, mientras que otros 20 partidos, entre los que figuran Bahía Blanca, Azul, Tandil, Berazategui, Berisso, San Nicolás y Marcos Paz, soportan de 120 a 400 ilícitos mensuales.

El comisario que se tiñó

Gentileza: Diario el Chubut

La pasión "bostera" está llegando a límites insostenibles, al menos para algunas instituciones. Oscar Lefipán, comisario general, casado, cinco hijos, fanático de Boca, rompió el molde y un buen día, con el campeonato en el bolsillo, se presentó en la Dirección de Seguridad del Chubut –de la que es jefe– luciendo un mechón amarillo, imitando el look que llevó a la gloria al centrodelantero Martín Palermo. Para que no quedaran dudas, el comisario Lefipán, debajo del uniforme, dejó entrever la camiseta azul y oro. En varias notas periodísticas, en las que se dejó fotografiar, Lefipán reveló que había jugado una apuesta: "Si Boca sale campeón, me tiño el pelo a lo Palermo". Bostero de ley, cumplió, pero el festejo le puede salir muy caro.

El jefe de la Policía del Chubut, Oscar Cecilio Conrad, admitió que se están estudiando las sanciones que le corresponderían a Lefipán por su informalidad. "La evaluación sobre las posibles medidas disciplinarias se está haciendo con el servicio jurídico de la institución policial, que recomendará los pasos a seguir", explicó Conrad. No obstante, el jefe de la Policía provincial reconoció que tal vez fue "excesiva" la difusión que la prensa chubutense le dio al caso del comisario teñido. "Que se lo juzgue por su actuación, no por su apariencia", opinó Conrad. De todos modos, todo hace suponer que, si no lo venden a la Lazio, como a Palermo, el pobre de Lefipán va a terminar su carrera dirigiendo el tránsito en la Isla de los Estados.

Quién recibe protección

Jorge "Chavo" Ruarte es el segundo testigo protegido de la Justicia bonaerense. El primer antecedente benefició a una persona de Mar del Plata que declaró por un doble homicidio. En aquel caso se resolvió el traslado de domicilio y la asignación de custodia. Esta medida implementada desde hace un mes por la Procuración General de la Suprema Corte provincial protege a quienes deban declarar ante la Justicia y se encuentren ante la presunción de un peligro cierto.

De acuerdo con los lineamientos originales expuestos por el subsecretario de la Policía Judicial, Osvaldo D'Ameno, el sistema se aplica en causas en las que esté involucrado alguien con cierto poder. El procurador de la Corte, Eduardo Matías de la Cruz, indicó que "los testigos comienzan a correr riesgos cuando el que comete el delito sabe quién los vio por lo que la provincia garantiza protección desde ese momento".

El mecanismo alcanza al núcleo familiar directo del testigo o personas que convivan con él y comprende su traslado a un lugar seguro. Además otorga custodia y lo necesario para la subsistencia, por lo menos mientras se extiende el proceso. Los testigos protegidos por su parte, deben comprometerse a no denunciar ni exhibir su situación procesal y colaborar con el personal asignado a su protección.

Así como en el caso de Mar del Plata, es el fiscal quien solicita la implementación del beneficio. Antes de la disposición, el procurador analiza la causa a la que está vinculado el testigo, lo significativo de su declaración y evalúa psicológicamente su personalidad. Durante el lapso de análisis la Procuración puede disponer una protección temporaria que en cualquier caso no supere los dos meses.

PROGRAMA DE PROTECCION PARA EL TESTIGO CLAVE DEL CASO BRU

Cómo vivir entre las sombras

Alquiló una casilla que nadie conoce y consiguió un arma. Ayer anunciaron que Jorge Ruarte, cuyos hijos fueron secuestrados para asustarlo, entrará en el programa de protección de testigos. "Qué me van a proteger, si es la misma policía la que me está persiguiendo", dice.

Daniel Jayo



Jorge Ruarte alquiló una casilla cuya dirección no le dio ni siquiera a su mejor amigo.
También tiene un arma: "A mí no me protege nadie, así que me tengo que proteger yo mismo", dice.

Por Horacio Cecchi

Jorge Ruarte, uno de los testigos clave del caso Bru, será el segundo caso incluido en el programa de testigos protegidos implementado por el gobierno bonaerense. El ministro de Seguridad y Justicia, León Arslanian, solicitó ayer formalmente el pedido a la Procuración General de la Suprema Corte provincial, tres días después de que los dos hijos de Ruarte fueran secuestrados durante cinco horas. Por el momento, el único en enterarse de la protección fue el periodismo, porque hasta anoche Ruarte, que desde febrero recibe visitas de cortesía y amenazas de muerte, hacía de custodio de sí mismo sin otra ayuda que un arma y unos pocos amigos de confianza.

Como informó ayer **Página/12**, los dos hijos de Ruarte, una nena de 4 años y un chiquito de 2, fueron secuestrados el viernes, alrededor de las 21, cuando regresaban a su casa de la mano de su madre, en una plazoleta ubicada en las calles 122 y 67, en Berisso. Durante cinco horas estuvieron desaparecidos, hasta que en la madrugada del sábado fueron abandonados sobre la vereda, frente a la puerta de la casa de su abuela. Ruarte cree reconocer a un policía en el identikit creado con la descripción de su mujer.

No es la primera vez que Jorge Ruarte, de 23 años, sufre los castigos de una mano negra: desde que vio cómo torturaban al estudiante platense desaparecido Miguel Bru, en la unidad 9 de la Policía Bonaerense de La Plata, comenzó a recibir algunos consejitos al oído. Pero el 12 de febrero, los consejos cayeron sobre su cuerpo. En aquella ocasión, Ruarte le puso nombre y apellido de un policía a esa mano negra. Después siguieron otros nombres, también uniformados. A partir de ese momento, recibió todo tipo de castigos, incluida una detención de varios meses por una causa de la que fue sobreseído, hace un mes sin ninguna prueba en contra. También, a partir de ese momento los policías denunciados fueron ascendidos. "Dos veces en un año", aclaró Néstor, el padre de Miguel Bru.

Rutina: ***"Duermo toda la mañana porque tengo miedo de salir. Cuando me levanto me tomo unos tererés y me pongo a mirar televisión. Después, me acuesto de nuevo."***

–Dos días después de haber salido me vinieron a buscar de nuevo -relató el testigo a este diario, y volvió a mencionar nombres de policías-. Yo ya no confío en nadie. Qué me van a proteger, si es la misma policía la que me está persiguiendo.

–¿Hizo la denuncia ante un juez? –preguntó **Página/12**, mientras Ruarte jugueteaba nervioso con el filtro del cigarrillo entre sus dedos.

Asintió con un gesto. Después aclararía que fue ante un fiscal y que en el momento del secuestro estaba de turno el juez César Melazo. "No presenté la denuncia al juez. Si Melazo es el que me mandó preso sin que hayan tenido pruebas. Estuve preso en la Unidad de Florencio Varela, pero como me pegaron con todo, pedí que me cambiaran de prisión. Me llevaron a Batán, pero Melazo me hizo volver a Varela. Recién salí libre cuando la causa cambió al juez Atencio, que en unos días comprobó que todo estaba inventado. ¿Qué denuncia le puedo hacer a Melazo?".

Por una cuestión de supervivencia, y sin el menor atisbo de custodia pública, Ruarte decidió incorporarse a su propio plan de protección. Alquiló a cincuenta pesos por mes una casilla que mantiene en el mayor de los secretos. "Ni a mi mejor amigo le dije dónde estoy". Y un mes después de abandonar las rejas de Varela vive como un tigre enjaulado. "Duermo toda la mañana porque tengo miedo de salir. Cuando me levanto me tomo unos tererés y me pongo a mirar televisión. Después, me acuesto de nuevo."

Cada tanto, sale, visita a su mujer y a sus hijos, se encuentra con sus amigos. "Necesito verlos, estar un poco con ellos". Un solo amigo lo acompaña casi todo el tiempo, aunque no en su lugar oculto. "Tiene tanto miedo como yo de que me pase algo", agrega y esboza una sonrisa de lealtad. Además de su mejor amigo, Ruarte está acompañado por un arma. Es reacio a hablar sobre el tema. "A mí no me protege nadie, así que me tengo que proteger yo mismo".

–¿No está ofreciendo una excusa para que lo vengan a buscar?

–Igual, ya me venían a buscar antes y no estaba armado. **–¿Alguna vez pensó en dejar todo y alejarse del lugar?**

–Sí, cuando salí de Varela pensé en irme a otra provincia, pero el juez había dicho que si me mudaba tenía que avisarle dónde, así que no viajé nada.

–¿Su mujer estaba de acuerdo en la mudanza?

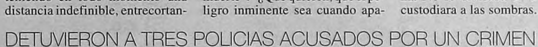
–Sí, sí. Ella también está muy asustada.

La entrevista a Ruarte se desarrolló en la vivienda de los padres de Miguel Bru. Fue el único lugar en que el testigo aceptó el encuentro. La conversación fue interrumpida varias veces por el teléfono: los medios de prensa solicitaban su relato. Ruarte respondió manteniendo en todo momento una distancia indefinible, entrecortando su voz y reteniendo las palabras.

–¿Le molestan las entrevistas?

–No me gustan las cámaras –respondió–. Estoy en el medio. No sé si me pegan cuando hago una denuncia o si hago las denuncias para que no me sigan pegando.

El domingo, después de que el secuestro de los dos chiquitos de Ruarte tomara estado público, el fiscal que investiga el hecho, Marcelo Martiri, afirmó al periodismo que no dispuso una custodia "porque no existe peligro inminente de muerte". "¿Qué quieren, que el peligro inminente sea cuando aparezca suicidado", interrumpió indignada Rosa Schonfeld, la madre de Miguel Bru. Ayer, el ministro de Seguridad y Justicia bonaerense, León Arslanian, decidió finalmente solicitar el amparo al testigo en peligro, incluyéndolo en el nuevo programa de protección. El pedido fue remitido al procurador general de la Suprema Corte, Eduardo de la Cruz. "La medida está siendo implementada en este momento", anunció Arslanian a los medios. En Berisso, cuando concluyó la entrevista con este diario, todo era oscuridad nocturna. No se divisaba un alma que custodiara a las sombras.



DETUVIERON A TRES POLICIAS ACUSADOS POR UN CRIMEN

La picana que nunca se fue

Signos de picana y golpes fueron las marcas encontradas en el cuerpo de Roque Herrera. Tres policías bonaerenses de Santos Lugares, dos suboficiales y un sargento primero fueron detenidos como sospechosos de su crimen. Herrera había estado detenido en dos oportunidades en la seccional de Santo Lugares. La primera en julio por ebriedad y desorden, la segunda, antes de la muerte. El 1º de octubre, su cuerpo quedó extendido a la vera de la estación ferroviaria de Saldías, en la Capital. La causa a cargo del juez de instrucción porteño Ricardo Farías quedó caratulada como "privación ilegítima de la libertad y homicidio".

Roque Herrera estuvo durante tres días en la comisaría de Lugares. "El hombre trabajaba por la zona y se ordenó la detención por ebriedad y desorden", indicó una fuente de la seccional a este medio. El hombre, de 35 años, vivía en José C. Paz y su cuerpo fue encontrado en un descampado. El crimen habría ocurrido en la noche entre el 31 de setiembre y el 1º de octubre. "En principio se trabajó una causa por averiguación de causales de muerte y todo indicaba que era natural", explicó otra fuente. Una denuncia promovida por un familiar reorientó más tarde la investigación que concluyó con la detención del sargento primero Andrés, el ayudante Iacovone y el agente Romero, de 40, 25 y 22 años, respectivamente.

Una investigación de la División de Homicidios de Policía Federal determinó que Herrera murió por una tortura con corriente eléctrica y golpes. El cuerpo policial constató las dos detenciones por la policía de Santos Lugares. El juzgado de San Martín, a cargo de Martín Juárez Araujo, ejecutó la orden de allanamiento a la seccional ordenada por Farías. En la comisaría detuvieron una semana atrás a los tres bonaerenses sospechados como autores del crimen y se secuestraron los libros de registro de la dependencia.

Esta semana, Farías determinaría la situación procesal de los policías que ahora están detenidos. En tanto, fuentes de la Departamental de San Martín aseguraron que fueron relevados de su cargo los dos jefes máximos de Lugares. El comisario Enrique Callejas quedó a cargo de un turno en la departamental mientras que el subcomisario Miguel Rojas fue destinado -aunque aún no se presentó– a Villa Bosch. "Ninguno de los dos está involucrado en el caso", advirtieron desde la Departamental para aclarar la situación de los oficiales. En tanto, sobre los tres hombres que estarían involucrados en el crimen de Herrera pesa ahora un sumario administrativo porque "sólo la orden del juez es suficiente para considerar que su conducta afecta el prestigio de la institución", aseguró una fuente de la San Marín.

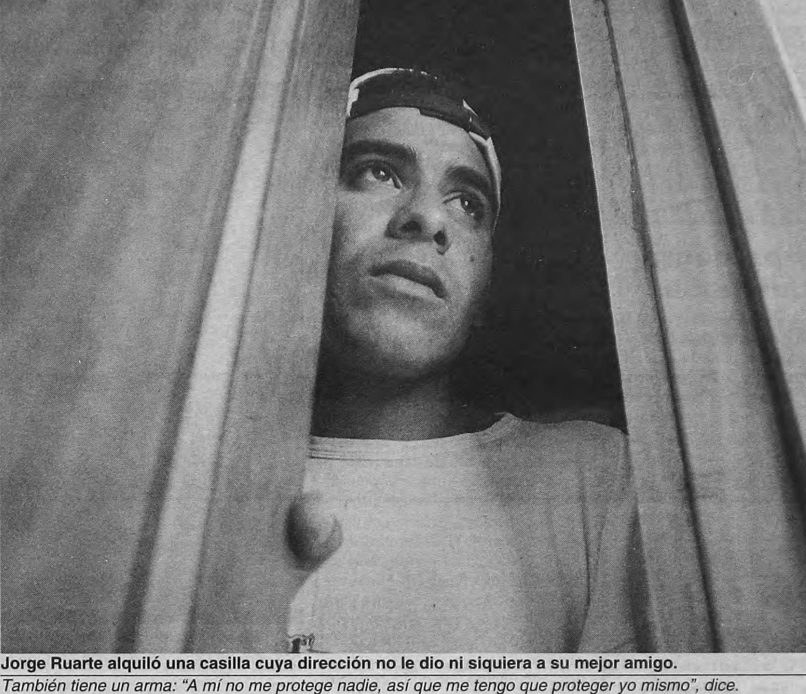
PROGRAMA DE PROTECCION PARA EL TESTIGO CLAVE DEL CASO BRU

Cómo vivir entre las sombras

Por Horacio Cecchi

Alquiló una casilla que nadie conoce y consiguió un arma. Ayer anunciaron que Jorge Ruarte, cuyos hijos fueron secuestrados para asustarlo, entrará en el programa de protección de testigos. "Qué me van a proteger, si es la misma policía la que me está persiguiendo", dice.

Daniel Jayo



Jorge Ruarte alquiló una casilla cuya dirección no le dio ni siquiera a su mejor amigo. *También tiene un arma: "A mí no me protege nadie, así que me tengo que proteger yo mismo", dice.*

Jorge Ruarte, uno de los testigos clave del caso Bru, será el segundo caso incluido en el programa de testigos protegidos implementado por el gobierno bonaerense. El ministro de Seguridad y Justicia, León Arslanian, solicitó ayer formalmente el pedido a la Procuración General de la Suprema Corte provincial, tres días después de que los dos hijos de Ruarte fueran secuestrados durante cinco horas. Por el momento, el único en enterarse de la protección fue el periodismo, porque hasta anoche Ruarte, que desde febrero recibe visitas de cortesía y amenazas de muerte, hacía de custodio de sí mismo sin otra ayuda que un arma y unos pocos amigos de confianza.

Como informó ayer **Página/12**, los dos hijos de Ruarte, una nena de 4 años y un chiquito de 2, fueron secuestrados el viernes, alrededor de las 21, cuando regresaban a su casa de la mano de su madre, en una plazoleta ubicada en las calles 122 y 67, en Berisso. Durante cinco horas estuvieron desaparecidos, hasta que en la madrugada del sábado fueron abandonados sobre la vereda, frente a la puerta de la casa de su abuela. Ruarte cree reconocer a un policía en el identikit creado con la descripción de su mujer.

No es la primera vez que Jorge Ruarte, de 23 años, sufre los castigos de una mano negra: desde que vio cómo torturaban al estudiante platense desaparecido Miguel Bru, en la unidad 9 de la Policía Bonaerense de La Plata, comenzó a recibir algunos consejitos al oído. Pero el 12 de febrero, los consejos cayeron sobre su cuerpo. En aquella ocasión, Ruarte le puso nombre y apellido de un policía a esa mano negra. Después siguieron otros nombres, también uniformados. A partir de ese momento, recibió todo tipo de castigos, incluida una detención de varios meses por una causa de la que fue sobreseído, hace un mes sin ninguna prueba en contra. También, a partir de ese momento los policías denunciados fueron ascendidos. "Dos veces en un año", aclaró Néstor, el padre de Miguel Bru.

Rutina: ***"Duermo toda la mañana porque tengo miedo de salir. Cuando me levanto me tomo unos tererés y me pongo a mirar televisión. Después, me acuesto de nuevo."***

–Dos días después de haber salido me vinieron a buscar de nuevo -relató el testigo a este diario, y volvió a mencionar nombres de policías-. Yo ya no confío en nadie. Qué me van a proteger, si es la misma policía la que me está persiguiendo.

–¿Hizo la denuncia ante un juez? –preguntó **Página/12**, mientras Ruarte jugueteaba nervioso con el filtro del cigarrillo entre sus dedos.

Asintió con un gesto. Después aclararía que fue ante un fiscal y que en el momento del secuestro estaba de turno el juez César Melazo. "No presenté la denuncia al juez. Si Melazo es el que me mandó preso sin que hayan tenido pruebas. Estuve preso en la Unidad de Florencio Varela, pero como me pegaron con todo, pedí que me cambiaran de prisión. Me llevaron a Batán, pero Melazo me hizo volver a Varela. Recién salí libre cuando la causa cambió al juez Atencio, que en unos días comprobó que todo estaba inventado. ¿Qué denuncia le puedo hacer a Melazo?".

Por una cuestión de supervivencia, y sin el menor atisbo de custodia pública, Ruarte decidió incorporarse a su propio plan de protección. Alquiló a cincuenta pesos por mes una casilla que mantiene en el mayor de los secretos. "Ni a mi mejor amigo le dije dónde estoy". Y un mes después de abandonar las rejas de Varela vive como un tigre enjaulado. "Duermo toda la mañana porque tengo miedo de salir. Cuando me levanto me tomo unos tererés y me pongo a mirar televisión. Después, me acuesto de nuevo".

Cada tanto, sale, visita a su mujer y a sus hijos, se encuentra con sus amigos. "Necesito verlos, estar un poco con ellos". Un solo amigo lo acompaña casi todo el tiempo, aunque no en su lugar oculto. "Tiene tanto miedo como yo de que me pase algo", agrega y esboza una sonrisa de lealtad. Además de su mejor amigo, Ruarte está acompañado por un arma. Es reacio a hablar sobre el tema. "A mí no me protege nadie, así que me tengo que proteger yo mismo".

–¿No está ofreciendo una excusa para que lo vengan a buscar?

–Igual, ya me venían a buscar antes y no estaba armado. **–¿Alguna vez pensó en dejar todo y alejarse del lugar?**

–Sí, cuando salí de Varela pensé en irme a otra provincia, pero el juez había dicho que si me mudaba tenía que avisarle dónde, así que no viajé nada.

–¿Su mujer estaba de acuerdo en la mudanza?

–Sí, sí. Ella también está muy asustada.

La entrevista a Ruarte se desarrolló en la vivienda de los padres de Miguel Bru. Fue el único lugar en que el testigo aceptó el encuentro. La conversación fue interrumpida varias veces por el teléfono: los medios de prensa solicitaban su relato. Ruarte respondió manteniendo en todo momento una distancia indefinible, entrecortando su voz y reteniendo las palabras.

–¿Le molestan las entrevistas?

–No me gustan las cámaras –respondió–. Estoy en el medio. No sé si me pegan cuando hago una denuncia o si hago las denuncias para que no me sigan pegando.

El domingo, después de que el secuestro de los dos chiquitos de Ruarte tomara estado público, el fiscal que investiga el hecho, Marcelo Martiri, afirmó al periodismo que no dispuso una custodia "porque no existe peligro inminente de muerte". "¿Qué quieren, que el peligro inminente sea cuando aparezca suicidado", interrumpió indignada Rosa Schonfeld, la madre de Miguel Bru. Ayer, el ministro de Seguridad y Justicia bonaerense, León Arslanian, decidió finalmente solicitar el amparo al testigo en peligro, incluyéndolo en el nuevo programa de protección. El pedido fue remitido al procurador general de la Suprema Corte, Eduardo de la Cruz. "La medida está siendo implementada en este momento", anunció Arslanian a los medios. En Berisso, cuando concluyó la entrevista con este diario, todo era oscuridad nocturna. No se divisaba un alma que custodiara a las sombras.

DETUVIERON A TRES POLICIAS ACUSADOS POR UN CRIMEN

La picana que nunca se fue

Signos de picana y golpes fueron las marcas encontradas en el cuerpo de Roque Herrera. Tres policías bonaerenses de Santos Lugares, dos suboficiales y un sargento primero fueron detenidos como sospechosos de su crimen. Herrera había estado detenido en dos oportunidades en la seccional de Santo Lugares. La primera en julio por ebriedad y desorden, la segunda, antes de la muerte. El 1º de octubre, su cuerpo quedó extendido a la vera de la estación ferroviaria de Saldías, en la Capital. La causa a cargo del juez de instrucción porteño Ricardo Farías quedó caratulada como "privación ilegítima de la libertad y homicidio".

Roque Herrera estuvo durante tres días en la comisaría de Lugares. "El hombre trabajaba por la zona y se ordenó la detención por ebriedad y desorden", indicó una fuente de la seccional a este medio. El hombre, de 35 años, vivía en José C. Paz y su cuerpo fue encontrado en un descampado. El crimen habría ocurrido en la noche entre el 31 de setiembre y el 1º de octubre. "En principio se trabajó una causa por averiguación de causales de muerte y todo indicaba que era natural", explicó otra fuente. Una denuncia promovida por un familiar reorientó más tarde de la investigación que concluyó con la detención del sargento primero Andrés, el ayudante Iacovone y el agente Romero, de 40, 25 y 22 años, respectivamente.

Una investigación de la División de Homicidios de Policía Federal determinó que Herrera murió por una tortura con corriente eléctrica y golpes. El cuerpo policial constató las dos detenciones por la policía de Santos Lugares. El juzgado de San Martín, a cargo de Martín Juárez Araujo, ejecutó la orden de allanamiento a la seccional ordenada por Farías. En la comisaría detuvieron una semana atrás a los tres bonaerenses sospechados como autores del crimen y se secuestraron los libros de registro de la dependencia.

Esta semana, Farías determinaría la situación procesal de los policías que ahora están detenidos. En tanto, fuentes de la Departamental de San Martín aseguraron que fueron relevados de su cargo los dos jefes máximos de Lugares. El comisario Enrique Callejas quedó a cargo de un turno en la departamental mientras que el subcomisario Miguel Rojas fue destinado -aunque aún no se presentó– a Villa Bosch. "Ninguno de los dos está involucrado en el caso", advirtieron desde la Departamental para aclarar la situación de los oficiales. En tanto, sobre los tres hombres que estarían involucrados en el crimen de Herrera pesa ahora un sumario administrativo porque "sólo la orden del juez es suficiente para considerar que su conducta afecta el prestigio de la institución", aseguró una fuente de la San Marín.

ASCENSO

Un oficial principal de la policía santafesina, detenido en una comisaría de Rafaela acusado de haber asesinado a golpes a un preso cuando estaba al frente de una seccional, fue ascendido a subcomisario por un decreto provincial. El oficial parece predestinado por su nombre: Héctor Raúl Scándalo y está detenido por disposición del juez Remo Tomasso que lo investiga por su presunta vinculación con un caso de tortura seguido de muerte, donde por los golpes recibidos murió un detenido cuando Scándalo era jefe de la comisaría en el Departamento Provincial de Castellano.

Carpa negra y quemada

Una Carpa Negra que unos vecinos de Palomar habían levantado como protesta apareció ayer incendiada. La gente de la zona había pretendido crear un símbolo de la inseguridad de la zona. El jueves pasado, la comisaria de la seccional, Graciela Iglesias, fue detenida por presunto pedido de coimas para no realizar procedimientos en un comercio. En su lugar fue nombrado Walter Astegiano, quien ayer abrió una causa por "averiguación de ilícito" en relación a la carpa quemada.

Asesinado en un asalto

Un subcomisario retirado de la Policía Bonaerense fue asesinado a balazos cuando salía de su casa y resistió el robo de su auto en Santos Lugares. Antonio Quinteiros salía en un Peugeot 405 azul cuando lo sorprendieron cuatro hombres armados y le exigieron que entregara el auto. Al parecer Quinteiros se negó y tres balazos acabaron con su vida. Los ladrones huyeron en el auto del ex policía, a quien además le sacaron un arma.

Muerte en Benavídez

La localidad de Benavídez, célebre la semana pasada cuando trascendió que 135 vecinos reclamaron la posibilidad de armarse por la falta de seguridad, volvió a conmoverse ayer con el asesinato de un chico de 17 años apuñalado en la esquina de Alvear y Maraboto, cuando esperaba el colectivo.

"La Argentina es como una isla rodeada de un océano de dengue"

Por Eduardo Videla

Especialista en dengue, el médico cubano Juan Bisset vino al país a explicar cómo se combate la enfermedad. Sostiene que con la alta presencia del mosquito aquí puede haber epidemias.

Daniel Jayo



Juan Bisset, jefe del Departamento de Control de Vectores del Instituto de Medicina Tropical de Cuba.
"Se corre el riesgo de que con el incremento del turismo puedan entrar infectados y producirse el contagio."

"La Argentina es como una isla en un océano de dengue", advirtió el profesor Juan Bisset, jefe de Departamento de Control de Vectores del Instituto de Medicina Tropical de Cuba. Especialista en dar duras batallas contra la enfermedad, que azotó su país en 1981 y 1997, Bisset llegó al país para asesorar a funcionarios del área de Salud. "Si la presencia del mosquito transmisor es tan alta como el año pasado, con el incremento del turismo en verano es posible que entren personas enfermas y se produzcan contagios", alertó. Cuando la presencia del mosquito es alta, agregó, la transmisión es rapidísima. Según el especialista, la única forma de prevenir un brote es el control sistemático del vector, el *Aedes aegypti*, algo que en la Argentina aún no se hace.

–¿Qué se debe hacer para evitar una epidemia de dengue?

–El dengue es una enfermedad transmitida por un vector, el mosquito Aedes aegypti. Como no existe una vacuna, la única forma de evitar la epidemia es controlando su vector. Es importante crear un sistema de vigilancia entomológica para detectar su presencia en las diferentes ciudades del país. Si los índices del vector estuvieran por encima de los cinco puntos, se corre el riesgo de que con el incremento del turismo que se avecina en verano, de las personas que salen y vienen de lugares donde existe el vector, pueda entrar algún infectado y producirse los contagios.

–¿En qué medida está presente el vector en Buenos Aires?

–Según las autoridades locales, el año pasado llegó hasta 15 o 20, según las áreas. No nos han suministrado datos actuales, pero se sabe que la presencia es importante.

–¿Cuándo puede decirse que se está ante una epidemia?

–En una zona donde no existe la enfermedad, con la presencia de un caso estamos ante un brote epidémico. Y en este momento la Argentina es como una isla rodeada por un océano de dengue. La enfermedad se ha registrado en Paraguay, Bolivia, Colombia. Sólo en Brasil se han detectado 500 mil casos. Si viene un turista infectado y el vector tiene una presencia por encima de los cinco puntos, existen condiciones objetivas para que se transmita la enfermedad.

–¿Con qué rapidez se contagia la enfermedad?

–Si el mosquito tiene una presencia importante, el dengue puede transmitirse rápidamente. En Santiago de Cuba, el año pasado se registraron casi tres mil casos en un mes. Hay que tener en cuenta que, por cada caso detectado, existen quince que no fueron notificados.

–¿Cómo lograron controlar la enfermedad?

–Las medidas principales fueron la comunicación a la población en forma urgente para buscar la participación de la comunidad; se buscaron figuras destacadas, artistas, deportistas, fuerzas vivas, párrocos, personas que tengan influencia para advertir sobre los riesgos que existían.

> **Riesgo:** ***"Hay que darle nalgadas en la conciencia de la gente para que sepa el riesgo a que se expone si no ayuda a eliminar los posibles criaderos del mosquito".***

–Para erradicarla debe haber una estructura sanitaria montada.

–Una vez que entra el dengue, si no hay estructura de salud, es imposible proteger a la población. Se convierte en un mal endémico. El riesgo en la Argentina es que como hace 40 años que no está la enfermedad, los médicos tal vez no estén preparados para detectarla.

–¿Qué debe hacerse aquí para prevenir un brote?

–La participación de la comunidad es imprescindible. La gente tiene que eliminar todos los recipientes que puedan almacenar agua porque son una fuente para la reproducción del vector: floreros, latas o botellas. Hay que darle nalgadas en la conciencia de la gente para que sepa el riesgo a que se expone si no ayuda a eliminar los posibles criaderos del mosquito. Junto con ello, el Estado tiene la obligación de implementar las medidas que lleven a bajar las densidades del vector, como la limpieza de áreas públicas o la fumigación, cuando los índices fueran elevados por encima de 10 o 15.

–¿El Aedes aegypti se encuentra en pastizales? –No. Este es un mosquito que está perfectamente habituado a las condiciones del hábitat humano, que vive en el domicilio y el peridomicilio. No conoce de ricos ni de pobres.

–¿Conviene, por ejemplo, vaciar un lago en la ciudad para combatir el mosquito?

–En grandes cúmulos de agua usualmente no hay Aedes. Si tienen dinero para vaciar un lago, que lo hagan. Pero la vigilancia hay que hacerla sobre la lógica, porque el límite para la prevención es el dinero.

–¿Cuál fue la falla en Cuba para que tuvieran tantos casos?

–Los problemas económicos por los que transitó Cuba desde 1989 son conocidos. Eso derivó en un deterioro de las medidas higiénicas y sanitarias, que facilitó la introducción del vector. Desde 1981, cuando se produjo el primer brote de dengue, el país quedó libre de la enfermedad. Pero en el '92 volvió el vector y en el '97 ocurrió la epidemia.

–¿Por qué reapareció el mosquito?

–América latina es el único continente que ha logrado erradicar dos veces al Aedes aegypti. Pero una vez que se obtiene la erradicación, hay que mantener un sistema de vigilancia muy bueno. Entre otros factores, se han importado neumáticos usados de Asia, donde sí tienen el mosquito. Para el Aedes, el caucho es como un hotel cinco estrellas. Cuando llegan aquí vuelven a crecer las poblaciones y no hay un sistema de vigilancia adecuado.

–¿Qué habría que hacer si se detecta un caso?

–Crear una comisión donde estén todas las fuerzas vivas del país. Todos los que son capaces de tomar decisiones: el Gobierno, lo militares, los eclesiásticos, las empresas privadas, la defensa civil. Empezar a coordinar acciones y reunir recursos.

–¿Cómo se hace para controlar la presencia del mosquito?

–Hay que tener un sistema de vigilancia coherente, que estratifique el problema por zona y se les dé prioridad a los municipios de más riesgo. La vigilancia se hace mediante larvitrampas, que son neumáticos partidos en cuatro, que se ponen a una altura de 50 centímetros, con agua. Ahí va a ir a dormir el mosquito y allí va a poner sus huevos. Esas larvitrampas hay que renovarlas de 5 a 7 días, porque si no se convierten en verdaderos criaderos. Así se detecta al Aedes.

> **Igualdad:** ***"Este es un mosquito que está habituado a las condiciones del hábitat humano, que vive en el domicilio y el peridomicilio. No conoce de ricos ni de pobres".***

–¿Cuál es la experiencia que pueden aportar los científicos cubanos?

–Hemos trabajado en varios países de América latina. En Costa Rica, el año pasado, tumbamos una epidemia de dengue en un mes. Tenemos experiencia porque hemos tenido que luchar mucho. Tuvimos la mayor mortalidad por dengue en América latina. En 1981 se dieron 300 mil casos y 158 defunciones. En el 97 hubo 3000 casos y 12 muertes. En proporción, la última fue 20 veces más virulenta que la del '81.

–¿De qué depende el diferente índice de mortalidad?

–De las distintas cepas. Si a una persona le da el dengue por primera vez, cuando le vuelve a repetir la enfermedad le da otro tipo de dengue. El dengue hemorrágico, por ejemplo. La primera vez pasa como un catarro, una gripe. La segunda vez, mata.



AUTORIZAN EL ABORTO DE UNA NENA VIOLADA DE 10 AÑOS

"No hay que ser hipócritas"

En medio de la polémica por los casos de negación a practicar el aborto no punible, un juez de La Plata firmó la autorización.

Por Mariana Carbajal

"Si me hubiese ido a mi casa sin firmar el permiso, sentiría que cometí un delito de homicidio por omisión", señaló ayer a *Página/12* el juez de menores de La Plata Julio Bardi, luego de autorizar un aborto a una niña de 10 años, con discapacidad mental, que fue violada y cuyo embarazo pone en riesgo su salud. El caso realimentó el debate sobre la práctica en hospitales de los abortos no punibles que prevé el Código Penal. "El juez no hizo más que actuar con sensatez y cumplir con su obligación", destacó la presidenta de la Comisión de la Mujer de la Asociación de Abogados de Buenos Aires. Sin embargo, en los tribunales no hay un criterio uniforme al respecto: un año atrás en Posadas otro magistrado dio marcha atrás en su decisión de permitir a una mujer interrumpir un embarazo que ponía en peligro su vida, ante la negativa de los médicos del hospital local de realizar la operación, y a fines de octubre un juez de la Capital Federal se rehusó a otorgar la autorización para abortar a una joven discapacitada mental que había sido violada. Sin ese permiso, en el Santojanni se resistieron a practicarle la intervención quirúrgica.

El juez Bardi firmó la autorización el sábado. "El artículo 86 del Código Penal no sólo contempla el aborto en situaciones como la de esta niña. sino que lo detalla con tal precisión y claridad que no puede haber dudas", explicó el magistrado. La norma aludida despenaliza el aborto practicado por un médico diplomado "si el embarazo proviene de una violación o de un atentado al pudor cometido sobre una mujer idiota o demente", en cuyo caso el consentimiento para la operación deberá ser dado por su representante legal. El artículo 86 expresa también que el aborto no será punible "si se ha hecho con el fin de evitar un peligro para la vida o la salud de la madre y si este peligro no puede ser evitado por otros medios".

La niña ayer se encontraba internada en la maternidad del Policlínico San Martín, de La Plata, donde le realizarán los exámenes necesarios antes de la intervención quirúrgica. El magistrado autorizó el aborto después de analizar la opinión de seis médicos del Hospital de Magdalena –localidad bonaerense donde vive la pequeña– que recomendaron por unanimidad la interrupción del embarazo, que ya es de tres meses. La junta médica concluyó que la continuación de la gestación haría peligrar la vida de la pequeña.

Bardi no dudó en firmar la autorización, a pensar de que el Código Penal no establece la necesidad de un permiso legal para que se realicen los abortos no punibles. "No sería ético si yo me aferro a la letra del Código Penal y dejo el problema en manos de los médicos. No hay que ser hipócritas ni actuar con cinismo: en ningún hospital se practica un aborto terapéutico sin el permiso de un juez", sostuvo el magistrado.

"El juez Bardi no hizo más que cumplir con su obligación al tener en cuenta la vida de la menor, que es el bien jurídico tutelado. Es un fallo sensato que debe contar con todo el apoyo", opinó Carmen González, presidenta de la Comisión de la Mujer de la Asociación de Abogados de Buenos Aires.

Sin embargo, en relación a los abortos no punibles hay criterios disímiles en los juzgados. A fines de octubre, el juez de instrucción de la Capital Federal Roberto Muratore se negó a otorgar la autorización para abortar a una joven de 18 años con un retraso madurativo comparable con una edad mental de 10 años, que había quedado embarazada por una violación. Y sin ese permiso legal, en el Hospital Santojanni se rehusaron a practicarle la operación. Y un año atrás, en Misiones, el juez de instrucción de Posadas Horacio Gallardo resolvió autorizar a una mujer de 41 años y epiléptica a someterse a un aborto terapéutico, luego de consultar a una junta médica. Pero como en el Hospital Ramón Madariaga se negaron a realizarlo, el magistrado dio marcha atrás y convocó a otra junta médica integrada por profesionales de ese mismo centro de salud, que obviamente rechazó la interrupción del embarazo.



El juez firmó la autorización para el hospital San Martín.
"De no hacerlo, sentiría que cometí homicidio por omisión."

UN AUTO ABANDONADO ERA REFUGIO DE UNA FAMILIA ENTERA

La vida en un Ford Falcon

El Ford Falcon sigue estacionado sobre la calle Gurruchaga al 600, en el barrio de Villa Crespo. Le falta el tren delantero, tiene los vidrios de las ventanillas rotos y un colchón plegado con restos de comida sobre los asientos. Hasta la medianoche del viernes refugió a la familia Chía. Claudio, su esposa embarazada de ocho meses, y sus cinco hijos lo ocuparon después de ser desalojados de la pieza en que vivían. Dormían sentados y recibían comida de un grupo de vecinos. Esa cadena solidaria incluyó el resguardo de las pocas pertenencias que conservaban. Pero al lugar llegó la policía. El matrimonio fue retenido en la Comisaría 25ª el fin de semana, y ayer, al regresar al móvil-hogar, una camioneta del Programa de los Sin Techo del Gobierno de la Ciudad los trasladó a un hotel de San Telmo. Les ofrecieron techo y comida temporariamente, y les prometieron intentar reubicarlos en otro lugar.

"Los chicos me preguntan cuándo vamos a estar en un lugar seguro para poder armar el arbolito de Navidad." Claudio hace cálculos, programa fechas, pero le faltan respuestas. Su hijo Facundo, el mayor, tiene 11 años y demanda protección. Detrás de él se encolumnan Alan, Ezequiel, Paulo e Ivana. Y dentro de 15 días una nueva integrante se sumará al staff. "La vida se nos complicó mucho el último tiempo, ahora Irma está por parir y no sé cómo vamos a arreglarnos con el presupuesto", se lamenta el padre de familia que trabaja de noche cuidando los autos de los comensales de una cantina nocturna. Así se gana la vida hace ocho años, aunque la changa no le deja más de 20 pesos diarios.

Claudio y su familia viven hace años en Villa Crespo. Compartían la vivienda con sus padres, una hermana y un cuñado, pero las deudas impagas se acumularon y el nuevo administrador resultó menos tolerante que su antecesor. Hace un mes quedaron en la calle. Fue entonces cuando a Claudio se le ocurrió pedirle prestado al hijo del dueño de la cantina el auto abandonado que estaba estacionado a media cuadra de la piecita que alquilaban. "Los chicos dormían sentados porque sino no entraban, y mi esposa y yo nos quedábamos afuera", contó Claudio a este diario. Así pasaron los primeros días, hasta que recibieron la oferta de trasladarse a un terreno baldío. En ese lugar duraron poco. Al poco tiempo llegó el arquitecto con la orden de empezar a construir. La familia Chía se reacomodó en el Ford Falcon. "No teníamos adónde ir –insiste Claudio–, y a mi señora no la atendían en ninguna institución adonde iba a buscar ayuda. Nos pedían garantes para alquilar y meses de depósito."

> **Arbolito:** ***"Los chicos me preguntan cuándo vamos a estar en un lugar seguro para poder armar el arbolito de Navidad", cuenta Claudio, el padre.***

Los pocos muebles que pudieron rescatar los repartieron entre los negocios de los vecinos. Víctor, uno de ellos, trabaja en la tapicería frente a la cual está el Ford Falcon abandonado. "En el barrio los conocemos bien y los ayudamos como podemos, pero ninguno puede brindarles un techo." Como él, otros vecinos colaboraron en la red solidaria que se generó desde que la familia Chía ocupó el coche. "A los chicos les damos monedas para la leche, comida, y les guardamos las pocas pertenencias que tienen", cuenta el hombre que ocupa el salón contiguo al del tapicero.

Al hacerse pública la situación de los Chía, el viernes pasado, se acercó la policía. La ayuda que prestó fue muy particular: "Llegaron a la medianoche, mientras los chicos dormían y nos llevaron a todos a la 25ª. A mi hermana le entregaron a mis hijos, porque me los querían quitar, y a nosotros nos dejaron ahí". El fin de semana, entre la docena de llamados diarios que recepciona el equipo de la Secretaría de Promoción Social del Gobierno de la Ciudad, varios vecinos pidieron amparo para la familia Chía. La camioneta de los Sin Techo los levantó ayer y los ubicó, provisoriamente, en un hotel del barrio de San Telmo.

Silbar no es delito

Que un estudiante silbe a la Policía no puede ser motivo de expulsión de la escuela. Así lo dispuso la jueza penal de Bahía Blanca Gilda Stemphelet, que ordenó la reincorporación como alumnas regulares de las tres alumnas echadas de una secundaria estatal por abuchear a unos policías que hacían un procedimiento de rutina. El director del colegio había considerado que semejante ofensa merecía dejar sin escuela a las chicas, a punto de recibirse. Ahora podrán completar su estudio normalmente.

El feriado de la Virgen

Hoy, Día de la Inmaculada Concepción, es feriado nacional, con lo que no habrá actividad bancaria ni bursátil, aunque la recolección de residuos domiciliarios se realizará normalmente. El transporte funcionará con diagramas similares a los del domingo y la administración pública no atenderá. En tanto, los hospitales atenderán a través de las guardias médicas.

Atanor vs. Greenpeace

La empresa Atanor denunció en la Justicia penal a la asociación ecologista Greenpeace por la acción que desarrolló el jueves pasado, en la que acusó a la química de contaminar la cuenca del Riachuelo. Atanor, que negó los cargos, solicitó además a la Justicia que prohíba la salida del barco de la entidad hasta que se aclare si alguno de sus tripulantes participó en la irrupción de la planta. Sin embargo, el barco ecologista ya partió el domingo a la noche en el marco de una campaña de defensa del medio ambiente.

Un juicio rapidísimo

Todo duró una semana: Martín Zapacosta intentó robar una moto a la salida de un local bailable de la localidad de Gonnet y a los siete días ya estaba condenado. Es que el joven, de 22 años, estrenó el nuevo Código Procesal bonaerense, que contempla la variante del juicio abreviado. Martín Zapacosta recibió una pena de ocho meses en suspenso: comó prevé el Código, la condena fue acordada entre el imputado, su abogado defensor y el fiscal.

Clínicas bajo control

El gobierno bonaerense solicitó informes semanales y mensuales a las clínicas psiquiátricas que alojen a menores tutelados, para evitar el maltrato y la sobremedicación de esos jóvenes. Así lo resolvió el Consejo Provincial del Menor, a raíz de denuncias presentadas contra una clínica de San Martín.

LO QUE VIENE

ISRAEL

Entre dos fuegos

Mientras se recrudece su disputa con el líder palestino Yasser Arafat, el gobierno del primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, se salvó ayer de ser derrocado por la más peligrosa iniciativa de la oposición del Knesset (parlamento) desde su formación en 1996. El Partido Laborista (PL) presentó una ley que disolvería el parlamento (y con él el gobierno), planeando explotar las divisiones que el tratado de paz con los palestinos firmado en Wye Mills había sembrado en la coalición del premier (incluido su propio partido Likud). Netanyahu logró dilatar su tiempo de negociación al hacer que un partido aliado transformara el pedido del PL en una moción de censura, que requiere una prórroga de una semana. Con este tiempo, tiene la chance de reunir una mayoría de 61 legisladores que impediría su caída. Sin embargo, su aliado más probable, el bloque de su ex canciller David Levy, rehusó tajantemente reincorporarse a la coalición del premier. La escena en el parlamento fue tormentosa: Levy calificó de "engaño" a la oferta de Netanyahu, a lo que el premier devolvió que "(la oposición) no desea más que la caída de mi gobierno". Un deseo oportuno: por ahora Netanyahu sólo dispone del apoyo de 55 legisladores entre el partido árabe-judío y sus "leales" del Likud.

FONDOS NAZIS

El pasado lo condena

La fusión valorada en 10.100 millones entre el Deutsche Bank y el Bankers Trust estadounidense podría ser impedido por el contralor de Nueva York Alan Hevesi, si las autoridades federales y estaduales en EE.UU. coinciden en desaprobar el manejo de esta institución de los reclamos de víctimas del Holocausto por los valores sustraídos por el régimen nazi. "Las autoridades deben estudiar cómo resolvió el Deutsche Bank los reclamos de las víctimas", afirmó Hevesi en lo que podría ser un serio obstáculo para la fusión. Los querellantes acusan al Deutsche Bank de "conspirar con el régimen nazi para convertir y beneficiarse de cuentas bancarias y activos robados". El Congreso Judío Mundial afirma que esta operación fue vital para mantener funcionando la maquinaria de guerra nazi. Este tipo de indagatoria ya logró este año impedir la fusión de dos bancos suizos acusados de beneficiarse del Holocausto cuando las autoridades neoyorquinas fallaron en favor de los querellantes. La postura de Nueva York es particularmente vital para la actual fusión: controla, por medio de cinco fondos de pensiones, 520.084 acciones del Deutsche Bank.

50 años después, hay Derechos Humanos universales (o no tanto)

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
desde París

Ayer empezó en Francia el festejo por la Declaración Universal de Derechos Humanos, firmada hace 50 años en París. Pero el presidente francés Chirac insistió en la "diversidad cultural".



El presidente francés Jacques Chirac saluda al Dalai Lama, premio Nobel de la Paz tibetano.
Según el discurso de Chirac, el Tibet debería aceptar la versión china de los derechos humanos.

Con un curioso discurso que va en contra de las tesis de las organizaciones no gubernamentales, el presidente francés Jacques Chirac abrió ayer en la sede de la UNESCO la semana de celebraciones del cincuentenario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, firmada en París, en el Palacio Chaillot, el 10 de diciembre de 1948. "Todos los seres humanos nacen libres e iguales en la dignidad y el derecho", dice el artículo primero de la declaración cuyos autores pensaban que debía formar "las nuevas tablas de la ley para la humanidad". Al inaugurar esta semana excepcional a la que asisten más de mil invitados de marca, Jacques Chirac pidió que se tomara en cuenta "la diversidad de las culturas", un concepto no muy bien visto en el seno de los organismos no gubernamentales ya que, para éstos, la diversidad puede significar que se toleren "ciertas" violaciones de los derechos humanos en nombre de las diferencias de apreciación culturales.

El discurso de Chirac caracteriza sin ambigüedad la actitud de los occidentales hacia países como China. Pekín, pese a las reiteradas violaciones a que somete a sus ciudadanos, escapa a las condenas. En este contexto, el presidente enfatizó que no se tendría éxito erigiéndonos "en los que dan lecciones. La condena es necesaria, pero, aunque sea crítico, sólo a través del diálogo, de la cooperación y de la asistencia técnica vamos a progresar". El discurso del mandatario parecía cortado a la medida de China, tanto más cuanto que en la sala de la UNESCO se encontraba como invitado especial el Dalai Lama, una presencia que "indispuso" a Pekín, que no mandó a su embajador a la ceremonia sino a un representante. El discurso presidencial sonó además como

> **Diferencias:** ***Las organizaciones no gubernamentales, a diferencia de la ONU, creen que la democracia prevalece sobre las diferencias culturales.***

una segunda confirmación del "acuerdo de asociación" francochino firmando en 1997. El texto, como la

declaración de Chirac a favor del diálogo y contra los antagonismos, pedía justamente "un diálogo serio y constructivo antes que el enfrentamiento". Con todo, Chirac reconoció que la lucha por la defensa de los derechos humanos "es de una actualidad violenta" e incluyó en esa lucha la dimensión económica. "Desarrollo económico y democracia van juntos", dijo el presidente antes de proponer una "agenda para la mundialización" cuya misión sería el establecimiento de reglas económicas, sociales y penales que tendrían que someterse a la Asamblea General de las Naciones Unidas en el curso de la sesión del año 2000.

La ceremonia de ayer fue acaparada por la presencia del Dalai Lama, quien vino a Francia acompañado por el hijo de un francés que se convirtió en monje budista, y de otras personalidades de peso, en especial los premio Nobel de la Paz Rigoberta Menchú y Adolfo Pérez Esquivel, Leah Rabin, la viuda del asesinado primer ministro israelí, y Danielle Mitterrand, la esposa del difunto presidente socialista François Mitterrand. Los premio Nobel almorzarán hoy con Jacques Chirac y este mismo martes comenzará la "otra celebración" paralela al programa oficial. Amnistía Internacional, ATD Quart Monde, la Federación Internacional de Derechos Humanos y France Libertés, la ONG fundada y dirigida por Danielle Mitterrand, organizan Los Estados Generales de los defensores de los Derechos Humanos. Desde hoy hasta el domingo, unos 350 defensores de los derechos inalienables oriundos de todos los países del planeta van a participar en un gran debate sobre el sentido de su misión en un mundo marcado por la impunidad, las guerras, la pobreza, el racismo violento, la intolerancia de culto y los derechos de los niños. Al final del debate los casi 400 participantes van a firmar La Declaración de París, un texto que será luego remitido a la ONU. Como para marcar bien la diferencia entre el programa "oficial" y el de las ONG, éstas prepararon también variosdebates candentes. Uno de ellos tendrá lugar el próximo domingo en torno al tema "Valores asiáticos y democracia" y contará con la presencia del disidente chino Wei Jingsheng.

El cincuentenario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos coincide con el esperado anuncio que hará el próximo viernes 11 el ministro británico de Interior, quien debe decidir cuál será el destino del general Pinochet, "el violador fundamental", como lo apodan en París las ONG. Richard Goldstone, el juez sudafricano que fue el primer fiscal del Tribunal Penal Internacional de La Haya para los crímenes cometidos en la ex Yugoslavia, admite que 50 años después de la Declaración "los principios se impusieron en un creciente número de países. Los derechos humanos ganaron una legitimidad que antes no tenían". Sobre el caso concreto de Chile, Goldstone afirma que este país enfrenta "una situación de compromiso que roza la esquizofrenia. Siempre existe ese miedo de despertar los viejos demonios". Para el juez, el combate contra Pinochet y a favor de los derechos humanos no es vano, y menos aún inútil: "Los principios –dice-. pueden cambiar el mundo".

BILL CLINTON PRESENTA SU DEFENSA

Yo no fui, ellos tampoco

Al menos quince testigos expertos e historiadores expondrán hoy y mañana ante el Comité Judicial de la Cámara de Representantes norteamericana los antecedentes del juicio de destitución, para demostrar que no debe aplicarse a Bill Clinton. Esto forma parte de la estrategia de los abogados del presidente, que disponen de sólo dos maratónicas jornadas para exponer sus argumentos. Terminado ese tiempo, llegará la hora de la verdad y el comité debatirá si recomienda o no al pleno de la Cámara el "impeachment" o procesamiento para la destitución de Clinton por perjurio y otros presuntos delitos cometidos al negar sus relaciones sexuales con Monica Lewinsky.

La votación al respecto está prevista para la noche del viernes o la mañana del sábado. Todos los miembros de la mayoría republicana del comité se inclinan a favor de recomendar el "impeachment", y todos los demócratas en contra. Así que es muy probable que antes del fin de esta semana Clinton se encuentre en la misma situación en la que Richard Nixon estuvo hace 25 años. Pero si Nixon dimitió en ese instante del proceso –apenas el comité votó a favor de recomendar su "impeachment" por el caso Watergate–, Clinton seguirá resistiendo. El pleno de la Cámara de Representantes se pronunciará la semana próxima. Lo hará en sesión extraordinaria y con la composición anterior a las legislativas del 3 de noviembre, en la que los republicanos tienen una mayoría de 22 escaños. La actitud poselecciones de Clinton, considerada "arrogante y carente de arrepentimiento" por los republicanos, ha vuelto a calentar los ánimos de sus opositores políticos.

ESTADOS UNIDOS LE DARA LA VISA A HUGO CHAVEZ

El ex golpista impone respeto

A pesar de haber moderado su discurso, el presidente electo de Venezuela reiteró su intención de reformar el sistema político.

El País de Madrid

Por Juan Jesús Aznarez
Desde Caracas

"La Asamblea Constituyente no tiene marcha atrás." El presidente electo de Venezuela Hugo Chávez advirtió ayer que cumplirá sus promesas de reformar profundamente el sistema político y judicial nacional, a través de una Asamblea Constituyente. Esta es su propuesta más polémica. Convocará un referéndum para apoyarla 13 días después de asumir como presidente. La jornada que siguió a las elecciones más concurridas de los últimos 40 años en Venezuela transcurrió con tranquilidad, y el ex golpista recibió el saludo de Estados Unidos y de Cuba, país al que había visitado luego de su liberación dictada en 1994 por el actual presidente venezolano Rafael Caldera. La Casa Blanca anunció que está dispuesta a otorgarle a Chávez una visa de entrada a Estados Unidos, luego de habérsela negado desde su intentona golpista en 1992.

"Estimado Hugo Chávez: aunque te acosaron incesantemente y te calumniaron por el hecho valiente de tu visita a Cuba, pensando que así restarían fuerzas y votos a tu candidatura, tu aplastante victoria demuestra que los pueblos han aprendido mucho", dijo en una carta difundida ayer el líder cubano Fidel Castro. "Felicitamos al señor Chávez por la impresionante victoria", fue el saludo del portavoz de la Casa Blanca, Joe Lockhart.

A pesar de la tranquilidad en las calles de Caracas, y de estos signos alentadores para las relaciones exteriores del próximo gobierno venezolano, sigue en pie la inquietud por las promesas electorales de Chávez. "Lo que voy a hacer no será un reforma superficial", reiteró ayer. Sus adversarios temen que el nuevo orden promovido por el chavismo, "la democracia participativa" en ciernes, el establecimiento de tribunales populares que sustituyan a los actuales, la creación de comités de seguimiento y vigilancia en los centros de trabajo e instituciones públicas –establecidos en los estatutos del Movimiento Quinta República (MVR), el partido fundado por Chávez–, dividan todavía más el país, recorten sus libertades y conduzcan a una administración de corte militarista.

El presidente electo niega que ésas sean sus intenciones: sólo intentaría democratizar un Estado "podrido y corrupto". Su asesor jurídico, Hermann Ezcarra, anticipó que el nuevo gobierno buscará el consenso de todas las fuerzas políticas y procurará convencer al Congreso surgido de las legislativas del pasado día 8 de noviembre sobre la necesidad de esa Asamblea Constituyente. Es probable que Acción Democrática (social-demócrata), Copei (socialcristiano), y el Proyecto Venezuela –del derrotado candidato conservador Henrique Salas–, se opongan en coalición a las demandas rupturistas. Entonces, el referéndum seguirá adelante y, si triunfan sus postulados, el Congreso perdería contenido en beneficio de la Constituyente, y las funciones del primero quedarían reducidas a tareas administrativas. Senadores y diputados deberán renunciar. Más allá de las revolucionarias promesas de campaña, no hay seguridades acerca de cuál es el límite al que es capaz de llegar el ex teniente coronel en su prometida refundación de la república desde las cenizas del viejo régimen.

Aunque el programa económico de Chávez ha sido formulado en términos vagos, teóricamente

> **Disolución:** *Si Chávez repite su gran éxito electoral en un referéndum, una Constituyente dejará el Congreso reducido a tareas administrativas.*

AFP

El ex golpista recibió una carta de Fidel Castro.
Y la Casa Blanca le dará la visa que le había negado.

es de carácter proteccionista y, por tanto, deberá atender los requerimientos de las federaciones de empresarios agropecuarios nacionales, que aportaron cuantiosos fondos a su campaña y esperan políticas que impidan, o al menos frenen, la masiva entrada de importaciones baratas. No detendrá el proceso de privatizaciones, pero tampoco lo acelerará, el petróleo quedará en manos del Estado, y negociará mayores comodidades de pago y una reestructuración de la deuda externa.Llamó a la inversión, pese a que en campaña advirtió que revisaría algunos contratos, y prometió reforzar la seguridad jurídica, un constante reclamo de los hombres de negocios interesados en invertir en este país. Atento al lenguaje político en boga, se sitúa del lado del laborista británico Tony Blair. "Queremos construir un modelo económico distinto al liberalismo salvaje, y el esfuerzo de la `tercera vía' merece ser estudiado. Aquí lo llamamos la vía humanista del modelo económico: que genere empleo y felicidad al pueblo."

Empresarios importantes confesaban en privado su temor a que el programa ensayado en los primeros meses del gobierno sea de perfil populista y acabe conduciendo la actual crisis económica a la catástrofe. "Deberá decretar una maxidevaluación del bolívar para tratar de corregir el abultado déficit fiscal", pidió Armando Montenegro, presidente del sindicato financiero de Venezuela. De entrada, Chávez negociará el Presupuesto de 1999, cuya aprobación deberá estar acordada en marzo, pero aún no se ha pronunciado al respecto. Lo que sí ofreció, sin precisar el monto, es un aumento salarial a los enfurecidos trabajadores. La comisión legislativa que aborda este asunto se reúne en enero, y para entonces el presidente electo habrá de definir su postura y conciliar con los sindicatos, uno de sus principales apoyos electorales.

América latina será su prioridad en política exterior: concretamente, Colombia, Brasil y República Dominicana, países a los que viajará antes de la investidura. En sus primeras declaraciones como presidente, Chávez atemperó su manifiesta admiración por la Revolución Cubana y por Fidel Castro para declararse "amigo de todos". Por lo que se ve, tanto Cuba como la Casa Blanca ya le confirmaron que tiene la posibilidad de serlo.

EL BARRIL DE PETROLEO CAYO DEBAJO DE 10 DOLARES

Adiós Venezuela saudita, adiós

El límite simbólico de los diez dólares por barril se quebró ayer en el mercado de Londres, rompiendo así la última resistencia de un mercado deprimido por una oferta pletórica y no controlada, mientras que la demanda disminuye bajo el efecto de la crisis asiática. Venezuela, excesivamente dependiente del petróleo, ha perdido por la caída de sus precios un total de 6000 millones de dólares. Las expectativas no son buenas, y este país de 23 millones de personas y un subsuelo que es una cuenta bancaria a plazo fijo deberá acostumbrarse a programar su economía sobre la nueva realidad: un sostenido abaratamiento de su principal recurso. Los tiempos de la Venezuela saudita terminaron para siempre.

Hasta 1997, habían ingresado en Venezuela por las exportaciones del petróleo y derivados 18.300 millones de dólares, cantidad que cayó hasta los 11.000 millones este año.

El pago de la deuda externa también es esclavizante. Venezuela, a quien se le prestó generosamente porque se confía en la garantía petrolera, debe aproximadamente 39.000 millones de dólares, y en 1998 desembolsó 4794 millones de dólares para atender los intereses. Esa fuerte servidumbre limita las posibilidades presupuestarias del Gobierno, que deberá acometer asimismo una profunda reforma del sistema tributario. Por otra parte, las reservas internacionales fueron de 17.000 millones de dólares en el pasado ejercicio después de haberse hundido en 1994 hasta los 9000 millones, consecuencia del fraudulento desorden bancario de ese año. La crisis sumó nuevos miembros al nutrido grupo de banqueros latinoamericanos huidos a Miami, Nueva York, Londres o Madrid.

La incertidumbre sobre el programa de Chávez y los efectos de las turbulencias financieras desencadenadas en Asia y Rusia causaron una importante salida de capitales y la disminución de 3000 millones de dólares en los depósitos de divisas. Después de haber crecido en 1997, la economía se estancó, entrando en una fase recesiva cuya salida no es fácil.

Los precios del petróleo, que representa el 80 por ciento de los ingresos fiscales del Estado, se encuentran en sus niveles más bajos desde 1986 como consecuencia de la desaceleración de la demanda mundial. Sin embargo, las inversiones privadas en el sector, durante el año que entra, superarán a las presupuestadas por el Gobierno por primera vez desde la nacionalización de 1976.

OPINION

Por James Neilson

Cabezas fritas

Hay que tener muchísimo talento para despilfarrar centenares de miles de millones de dólares en apenas veinte años sin otro resultado que la Venezuela de hoy. Luego de recibir todos los años durante décadas el equivalente de un nuevo Plan Marshall, el país sigue siendo un paradigma del atraso en el que la inmensa mayoría vive en la miseria más absoluta. Por eso no debería haber sorprendido a nadie el contundente triunfo electoral del matonesco golpista frustrado Hugo Chávez. Aunque se limitara a cumplir con su promesa electoral de freír en aceite –es de esperar que metafóricamente– las cabezas de los políticos tradicionales, el coronel de recetas sencillas lograría dar una pequeña alegría a quienes no pueden más que sentirse víctimas de una combinación fabulosa de egoísmo, deshonestidad, estupidez y corrupción sistemática.

En la raíz de la tragedia venezolana, versión caricaturesca de un drama que se ha dado una y otra vez en América latina, está el dinero fácil. Aunque no todos los países de la región han tenido la pésima suerte de tener tanto petróleo en el subsuelo para que sus dirigentes pudieran entregarse a sus peores instintos, muchos –entre ellos la Argentina– también han gozado de la sensación peligrosa de creerse naturalmente ricos. En todas partes los efectos han sido los mismos –bandas de empresarios y políticos inescrupulosos se las han arreglado para monopolizar los beneficios concretos, dejando a los demás ilusiones de opulencia por venir–, pero en ninguna otra ha tenido esta locura consecuencias tan nefastas como en Venezuela. Según parece, el ingreso per cápita sigue siendo igual a lo que era hace medio siglo: en otras palabras, el venezolano promedio viviría mejor si nunca se hubiera descubierto una sola gota de "oro negro".

Terminada la antiepopeya de la clase política tradicional, el electorado venezolano tuvo que optar entre un ex paracaidista de rasgos carapintada, una ex reina de belleza y un independiente producto de la Universidad de Yale: ganó el único que no pactó con el antiguo régimen. ¿Sabrá gobernar? Puede que no –los antecedentes de Chávez son aún menos promisorios que los de Carlos Menem en 1989–, pero la mayoría lo considera más confiable que los dispuestos a aceptar el apoyo de Acción Democrática y Copei, lo cual, dadas las circunstancias, es comprensible. Por torpe, prepotente y caprichoso que sea el ex golpista, no es probable que su gestión resulte más perversa que la de los políticos profesionales que, al depauperar a la Venezuela saudita, consumaron el milagro al revés más asombroso de los tiempos últimos.

Garzón ya prepara el juicio a Pinochet

El juez español Garzón quiere notificar el procesamiento de Pinochet antes de la decisión británica sobre la extradición.

El País de Madrid

Por José Yoldi
Desde Madrid

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón lleva varios días trabajando en la redacción del auto de procesamiento del ex dictador chileno y actual senador vitalicio, Augusto Pinochet, al que imputa los delitos de genocidio, terrorismo internacional y torturas, tal y como figura en el auto de prisión y la orden de detención que originaron la petición de extradición. Garzón quiere notificar el procesamiento de Pinochet esta misma semana, de ser posible antes de que el ministro del Interior británico, Jack Straw, decida sobre la extradición.

El magistrado se encerró ayer lunes en su despacho, donde estuvo trabajando en el relato de los hechos del auto de procesamiento, en el que proyecta incorporar los últimos documentos recibidos en el juzgado sobre la Operación Cóndor, de la que Pinochet aparece como máximo responsable.

El juez quiere especificar lo más ampliamente posible los sórdidos episodios de la represión en Chile, Argentina y Paraguay. Aunque el número de casos sobre asesinatos y desapariciones que figuren en la resolución sea muy superior a los que constaban en los autos de prisión del ex dictador chileno, los delitos por los que Pinochet será procesado son los mismos por los que inicialmente fue detenido en Londres: genocidio, terrorismo y torturas.

Garzón ya señalaba respecto del genocidio "que se integra por una serie de detenciones ilegales seguidas en unos casos de asesinato o desapariciones (...) y que según los testimonios y datos obrantes en la causa fueron precedidos de torturas en cada uno de los casos". Los asesinatos y las desapariciones masivas de personas –unas 3000 en el caso chileno– son una de las características del genocidio, pero España no tiene competencia para juzgar a Pinochet por asesinato o secuestro con desaparición, sino que la jurisdicción española viene dada por la Ley Orgánica del Poder Judicial, que permite la persecución del genocidio, del terrorismo y de las torturas. Este hecho tampoco afectaría en la práctica la pena a cumplir por Pinochet en el caso de ser condenado, puesto que el genocidio está castigado en España con pena entre 15 y 20 años, pero se impondría la pena superior en grado en el caso de que hubiera dos circunstancias agravantes, extremos que en el caso chileno se cumplen ampliamente, como por ejemplo: alevosía, abuso de superioridad, cometer el delito por motivos ideológicos, aumentar innecesariamente el sufrimiento de las víctimas, entre otros. Y además las penas impuestas por delito de genocidio no prescriben.

A esto habría que añadir las penas por terrorismo –castigado con 20 a 30 años de cárcel si se causase la muerte de una persona– y torturas –de dos a seis años–, por lo que la suma de todas ellas con facilidad excedería de 30 años, el máximo tiempo de cumplimiento establecido en la legislación española.


AFP

El laborista ministro del Interior británico Jack Straw.
El viernes anunciará si España puede extraditar a Pinochet.

LA DERECHA

Llegan

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

No es 1973 ni es Santiago pero la voz telefónica que hunde su cuchillo en la helada noche londinense es indudablemente chilena: "Si sigues haciendo huevadas te vamos a degollar hijo'e puta". Carlos Reyes Manso, una de las principales figuras de la organización de exiliados, Chile Democrático, no conoce las voces ni sabe los nombres. Pero apenas hace falta. "Desde hace dos semanas que vienen llegando grupos de la derecha chilena, la mayoría vinculados a la Fundación Pinochet. Hoy llegaron más de 100 personas. De acá al miércoles se esperan otras 200. No me extraña tanto que estemos recibiendo amenazas telefónicas", comentó a *Página/12*.

A sólo tres días de que el ministro del Interior Jack Straw anuncie si autorizará el proceso judicial para extraditar a España al general Pinochet, la derecha chilena intenta derramar el conflicto nacional en Londres. Algunas versiones que circularon ayer en la capital inglesa

CHILENA DERRAMA EN LONDRES EL CONFLICTO NACIONAL POR PINOCHET

las invasiones chilenas

200 pinochetistas llegaron a Londres en oleadas para apoyar al general extraditable. Y exiliados chilenos ya sufrieron amenazas.



Ante el palacio presidencial de La Moneda en Santiago, las manifestaciones siguen constantes.
Ahora, la derecha chilena presiona en Londres antes de que el viernes decidan por la extradición.

hablaban del arribo a Heathrow de unos 200 pinochetistas a bordo de un vuelo charter de Lan Chile. En declaraciones a **Página/12**, uno de los organizadores de la campaña, el diputado de la derechista Unión Demócratica Independiente, Darío Paya, negó que hubiera un charter pero confirmó que entre 150 y 200 chilenos habían llegado a Londres en grupos separados. "La policía internacional los detuvo unas 10 u 11 horas. Pero finalmente los dejaron salir", indicó Paya. Según la policía fueron las autoridades inmigratorias las que retuvieron a unos 30 chilenos. "La policía no tuvo ningún tipo de 'contacto' con ellos", subrayó una portavoz policial a **Página/12**.

El diputado Paya señaló que el objetivo de estos grupos es apoyar al general Pinochet y dar a conocer lo que realmente está pasando en Chile. "El gobierno y la oposición piensan que Pinochet debe regresar a Chile. Sólo el candidato del Partido Comunista se opone. De modo que ésta es una política nacional", señaló. El diputado formará parte de la delegación de personalidades chilenas –políticos, empresarios y deudos de víctimas de la "subversión"– que entregará hoy una carta al ministro del Interior Jack Straw explicándole su visión de la situación en Chile y solicitándole la libertad del general.

No es el primer mensaje que recibirá Straw de la clase política chilena, pero sí será la primera vez que haya en Londres una manifestación a favor de Pinochet. Sea esta mañana en las oficinas ministeriales en St. James' Park, por la tarde afuera de la exclusiva mansión que alquila a 10 mil libras mensuales el general en Surrey o el viernes en el magistrado de Bow Street donde se anunciará la decisión de Straw, estos grupos pinochetistas se encontrarán con los de los exiliados. "Este es un país libre donde todos pueden expresar sus opiniones. Vamos a evitar todo tipo de enfrentamientos. Confiamos en la policía inglesa", indicó Reyes Manso a **Página/12**. En un sentido similar se manifestó el diputado Paya. "Sería lamentable que haya incidentes." La policía británica está extremando las precauciones para evitar incidentes.

Mientras tanto el alicaído Partido Conservador británico, que busca una causa con la que atacar al gobierno laborista, aumentó ayer la presión sobre Jack Straw para que deje en libertad al general. "El gobierno tiene finalmente una oportunidad de salir del agujero en el que ellos mismos se metieron. Creemos que Pinochet debería ser juzgado en Chile, pero en última instancia esto es algo que los chilenos deben decidir", indicó el ministro del Interior en la sombra Sir Norman Fowler.

Novedad: ***Por primera vez, grupos pinochetistas se enfrentarán con los de exiliados chilenos en manifestaciones ante la nueva clínica de Pinochet.***

Sin embargo, de las cuatro razones que tiene Straw para concederle la libertad, que sería igualmente apelada por la fiscalía, sólo una podría servir para el caso específico del general: la "razón humanitaria".Después de que el martes de la semana pasada el exclusivo psiquiátrico Grovesnor Priory lo diera de alta, la salud del general difícilmente sea el argumento elegido para incluirlo bajo esta categoría. El diputado Paya que ayer se reunió con el general en la mansión de Surrey lo confirmó. "Está bien y firme. De ánimo hay días que está peor y otros que está mejor", señaló Paya.

La admisión indicaría que los mismos pinochetistas están abandonando esa vía, la del "anciano frágil y enfermo". Ignacio Pérez Walker, senador por el derechista Partido Renovación Nacional, también en Londres, subrayó a **Página/12** que lo que está en peligro no es la democracia sino la paz. "Hay muchos extremistas de derecha e izquierda que cometerán atentados y quizás intentarán eliminar a políticos", advirtió Pérez Walker. La última carta de la derecha chilena es una advertencia política: si Straw no concede la libertad al general, el país estallará por los aires.



Hace ocho meses, el general Izurieta recibió la espada de O'Higgins de manos de Pinochet.
El actual jefe del ejército abandonó su perfil bajo luego de la detención del ex dictador.

OFENSIVA DE MILITARES Y DERECHA

También atacan en casa

La derecha continúa activa en Santiago de Chile por la situación de su máximo líder, el ex dictador Augusto Pinochet. Mientras los altos mandos militares chilenos se reunían ayer para discutir la situación creada a partir del pedido de extradición a España, varios ex ministros pinochetistas anunciaron que presentarán una demanda judicial contra los diputados socialistas que hace una semana dirigieron una carta al ministro del Interior británico Jack Straw para que permita la extradición de Pinochet. Los ex funcionarios invocaron la Ley de Seguridad Interior del Estado y el cargo contra los legisladores socialistas es "asociación ilícita para delinquir", según publicó el diario *La Segunda*. De acuerdo con *El Mercurio*, Pinochet está preparando "un testamento político" que sería conocido antes del viernes, cuando Straw comunique su decisión.

El comandante en jefe del ejército chileno, Ricardo Izurieta, recibió durante la mañana al cuerpo de generales de la institución castrense para discutir la situación de Pinochet. "Fue una reunión meramente informativa (que), se enmarca en la política informativa del comandante en jefe, en el sentido de reunirse con oficiales en forma permanente, la guarnición de Santiago, oficiales en retiro y otras guarniciones", dijo el coronel Alfredo Ewing, jefe de comunicaciones del ejército. En el encuentro participaron 36 de los 41 generales de la institución castrense que Pinochet encabezó durante 25 años hasta marzo de 1998. La prensa chilena indicó que Izurieta informó al alto mando militar de las gestiones realizadas por el gobierno y el Ejecutivo en favor de la liberación de Pinochet, arrestado en Gran Bretaña desde el 16 de octubre.

Tras el encuentro con los generales, Izurieta acudió a un encuentro con el ministro de Defensa, José Florencio Guzmán, y los jefes de las restantes fuerzas de seguridad y orden. Izurieta ha sido señalado por analistas como un militar de fuerte apego institucional y sin interés en llevar al ejército a intervenir en la política del país, pero las tensiones por el arresto de Pinochet lo han llevado a posturas beligerantes. El jefe del ejército habría pedido al gobierno romper relaciones diplomáticas con España y Gran Bretaña en señal de repudio por la detención de Pinochet, lo cual fue rechazado por el presidente Eduardo Frei.

El ex vicecomandante del ejército, Guillermo Garín, advirtió en una entrevista publicada en *El Mercurio* que la polarización generada en el país por el arresto de Pinochet podría afectar al ejército. Según Garín, la posible extradición de Pinochet "agudizaría la polarización que hemos visto, y esa polarización llegaría inevitablemente a los hombres de armas". Aunque descartó un golpe de Estado, Garín consideró que "si siguieran aumentando los odios que han aflorado, podríamos llegar a una situación de confrontación entre chilenos". Sus declaraciones fueron repudiadas el lunes por el gobierno, que insistió en la necesidad de mayor tolerancia. "Hay muchas declaraciones extemporáneas estos días, que por respeto a la Constitución y a la tolerancia que se requiere en una democracia, no son aceptables", dijo el ministro de la presidencia, John Biehl.

Buscando influir en la decisión de Straw, el presidente del Senado chileno, el democristiano Andrés Zaldívar, dirigió una carta al primer ministro británico Tony Blair para comunicarle una decisión de ese cuerpo parlamentario que pidió la liberación de Pinochet, actual senador vitalicio por su calidad de ex jefe de Estado.

DESDE EL ARO

Por Ariel Greco

Independiente de Pico terminó 3º y Estudiantes de Bahía Blanca 4º, en el campeonato Sudamericano de Clubes que se disputó en Tarija, Bolivia. Teniendo en cuenta la (mala) calidad de los rivales, la participación de los dos representantes argentinos se debe considerar, como mínimo, frustrante.

Antes de la creación de la Liga Sudamericana, este torneo era el más importante del continente y reunía a los campeones de cada país. En la actualidad ya no participan los mejores, se realiza en medio de la competencia argentina y, para colmo, no hay equivalencias deportivas entre los que compiten (los argentinos, los brasileños y los uruguayos) y entre los que simplemente participan (el resto). Antes de jugar se sabe que va a haber una diferencia de 50 puntos o más y lo que es peor es que esa diferencia se concreta en la cancha.

En lo estrictamente deportivo, ambos equipos perdieron ante los únicos dos adversarios de nivel del certamen, Vasco da Gama de Brasil y Welcome de Uruguay, y sólo vencieron a los que juegan a otra cosa. Pero más allá de los magros resultados obtenidos, con su excursión a Bolivia los dos pusieron en peligro la concreción de su verdadero objetivo. Ni los pampeanos ni los bahienses tienen asegurado el pasaje a la zona A1 de la Liga Nacional y deberán jugar su chance en las cinco fechas que faltan. Claro que los dos arrastrarán el cansancio de su viaje a la altura boliviana, la seguidilla de partidos y la reprogramación de sus juegos.

Los beneficios y el prestigio que les hubiese otorgado el título no compensan los riesgos que significó la aventura, mucho menos si ni siquiera se llega a la final. Jugar este Sudamericano devaluado no es negocio, es una carga.

Gonzalo Martínez

Juan Riquelme fue una de las claves del Boca campeón. El Real Madrid lo pretende pero él, con candor, prefiere seguir aquí.

Romy tiene los pies sobre la tierra, pese a todo lo que le toca vivir.
No tomó conciencia del título conseguido ni del interés que demostró el Madrid.

"Todos sueñan jugar en Boca y quiero quedarme"

Por Facundo Martínez

—¿Qué significó para vos esta vuelta olímpica?

–Me dio mucha alegría, por ahí ahora no me doy cuenta de la importancia de lo que hemos ganado. Cuando ganamos el Mundial con la selección me pasó lo mismo y después de un tiempo recién me di cuenta.

–¿Es posible pensar un Boca sin Palermo, Guillermo y sin Riquelme?

–Boca salió campeón por el equipo que formó, no por los goles de Palermo, o las jugadas de Guillermo o por mí, o por Serna, o por quien sea. Boca armó un grupo muy bueno y cada vez que le tocó entrar a alguno lo ha hecho mejor que el que estaba jugando de titular.

–¿Te gustaría irte de Boca o va haber mucho más de Riquelme para Boca?

–Ojalá pudiera jugar siempre en Boca, pero eso también depende del técnico y de los dirigentes. Yo creo que cualquier jugador argentino sueña con jugar en Boca o en River. Tengo la suerte de que con 20 años estoy en la primera de Boca y quiero seguir estando acá.

–¿Será que se te está haciendo un hábito?

–Ojalá que me acostumbre y sea mucho más.

–Bilardo te trajo a Boca como un refuerzo, Veira te usaba con cuentagotas y Bianchi te aseguró la continuidad...

–A cualquier jugador lo ayuda mucho que el técnico lo apoye tanto y lo trate como Carlos me trata a mí. Cuando él vino, después del segundo o tercer partido, me dijo que jugara tranquilo, que jugara bien o mal, él me iba a aguantar, y así fue.

–¿Fuiste como un mimado del entrenador?

–No sé si a los jugadores les gusta mucho que el técnico los tenga abrazados todos los días. Lo bueno es que él habló conmigo y me dijo que jugara tranquilo porque yo contaba con su apoyo. Adentro de la cancha yo trato de hacer siempre lo mismo. Primero trato de hacer las cosas bien y después pienso en divertirme.

–¿Cómo vivís esto de ser un ídolo de Boca con apenas 20 años?

–Idolos hay muy pocos. Yo creo que el único ídolo que puede haber en Boca ahora es Palermo, yo todavía no lo soy.

–¿Cómo considerás, entonces, tu relación con la gente de Boca?

–Es lindo que la gente te apoye, pero como te dije, para ser ídolo todavía me falta muchísimo. Tengo muchísimo que aprender.

–¿Qué le aportás al equipo?

–No sé cómo definir mi juego. Trato de darles salida a los volantes y nada más. Bianchi no me pide que marque, eso lo hacen los otros volantes, yo sólo tengo que darle salida a la pelota cuando la recuperamos.

–¿Qué opinás de los que dicen que Boca ganó porque el campeonato fue muy mediocre?

–Yo creo que, de ahora en más, si nosotros jugamos de la misma manera y no somos tan vistosos, a mí

Deseo: ***"Ojalá pudiera jugar siempre en Boca, pero eso también depende del técnico y de los dirigentes. Yo creo que cualquier jugador argentino sueña con jugar en Boca".***

me gustaría que los demás equipos jueguen como juega Boca. Y me gustaría que todos los campeonatos sean mediocres, como dicen ellos, así podemos ganar más títulos nosotros.

–¿Boca no es vistoso porque vos sos un jugador muy refinado y se nota la diferencia con los demás?

–Boca no fue lo mismo que River en su mejor momento. River jugaba muy bien y por ahí no tenemos un juego tan vistoso como el de ese River, pero a nosotros nos da buenos resultados.

–¿Cómo ves tu carrera, tuviste suerte?

–Cuando pasé de la quinta de Argentinos a Boca pensé que me iba a costar mucho más. Y tuve la suerte de que Bilardo me haya hecho jugar dos o tres partidos en reserva y después me haya llevado a jugar a la primera. **—¿Te ayudó tu trabajo en los juveniles de Pekerman para consolidarte como jugador?**

–Puede ser, porque si no por ahí Boca no me compraba.

–¿Qué fue lo que Bianchi le transmitió a este plantel?

–No sé si hay alguna receta, lo que sí sé es que este equipo quiere salir a ganar desde el primer minuto y quiere jugar lo más lejos de Oscar Córdoba. Creo que esto es muy bueno y lo venimos haciendo bastante bien.

–¿Es más cansador jugar y pensar en el resto del equipo al mismo tiempo?

–No, porque pensar no cansa a nadie. En la cancha las cosas me salen en el momento, no es que estoy pensando en lo tengo que hacer. Cuando agarro la pelota trato de hacer las cosas de la mejor manera, y espero que más adelante me salgan mejor.

–¿Hay algo que te impide patear al arco?, porque Bianchi te ha insistido para que lo hagas...

–No, no pateo porque no me sale en el momento. Son cosas que en el partido a veces se me da pero no pateo porque trato de asegurarles la pelota a alguno de mis compañeros.

–¿Creés que vas a tener alguna oportunidad en la selección de Bielsa?

–No sé si me estarán mirando o no. Ahora trato de darle lo mejor a Boca y no pienso ni en la selección, ni en los equipos de afuera.

–¿Pero te gustaría ser convocado?

–Sí, por supuesto, pero ahora estoy pensando en Boca y nada más.

–¿Pensás que ahora Boca tiene consolidarse como equipo?

–Creo que va a ser muy difícil ganar otro título porque todos van a querer ganarnos a nosotros, así que nos vamos a tener que preparar bien para el torneo que viene.

DETENIDO POR CONDUCIR EBRIO

Orteguita juega con la 14

Lo detuvieron cuando manejaba su Mercedes por las calles de Génova. Le retiraron la licencia. Lo acompañaba Gastón Córdoba.

Ariel Ortega fue detenido en la madrugada de ayer por la policía italiana por conducir su Mercedes Benz en estado de ebriedad por el centro de Génova. En el momento de ser demorado, el jugador de la Sampdoria viajaba junto a sus compañeros Gastón Córdoba y el brasileño Caté. A raíz del incidente, a Ortega le fue quitada su licencia de conducir y se le inició un proceso por haber dado positivo en el control de alcoholemia, mientras que a Córdoba, que también tenía más alcohol en su sangre que el permitido, se lo acusa por resistencia a la autoridad. En cambio, Caté resultó absuelto.

La detención se produjo a las 4.30 cuando los agentes recibieron el aviso de que en una plaza algunas personas estaban discutiendo e insultándose. Según explicó el representante de Ortega, Juan Berros, los jugadores fueron sorprendidos cuando se retiraban de un bar luego de que algunos hinchas los increparon por la mala campaña del equipo en la liga italiana. Otras versiones surgidas en Italia aseguran que Ortega estaba corriendo una picada en el momento en que los carabineros le señalaron que se detuviera.

> **Representante:**
> *"estoy seguro de que la Sampdoria no lo sancionará deportivamente. No tendrá ningún problema ni con la policía, ni con la Justicia ni con su club".*

La información llegada de Italia indica que en el momento de ser detenido, el ex delantero de River no podía sostenerse en pie a causa de la borrachera y que el control que se le practicó arrojó un alto porcentaje de alcohol en ambos futbolistas argentinos, en especial en Ortega. Sin embargo, Berros desmintió las acusaciones y argumentó que él cenó junto a Ortega. "Ariel comió conmigo y estaba en perfectas condiciones. No conducía ebrio como se está afirmando en distintos medios, sino que tomó dos copas de vino para acompañar la comida, que no le permitieron superar la alcoholemia", sostuvo el empresario en declaraciones a Radio Mitre.

"Ariel está con mucha bronca porque era un hecho intrascendente y él optó por retirarse del lugar para evitar inconvenientes. La policía lo sorprendió cuando se retiraba del bar y lo condujo hasta la seccional", señaló Berros, quien aclaró que "era el día libre, ya que la Sampdoria no entrenaba. Así que no tenía la obligación de acostarse temprano". Ortega protagonizó un incidente similar hace dos años cuando Daniel Passarella, por entonces entrenador de la selección argentina, les dio un fin de semana libre a los jugadores que estaban concentrados para un partido por las Eliminatorias. En esa madrugada, Ortega volcó con su camioneta 4x4 en la avenida Lugones y las versiones en ese momento indicaron que también estaba borracho.

El presidente de la Sampdoria, Enrico Mantovani, quien no se encuentra en Génova por cuestiones de negocio, no efectuó ningún tipo de comentario sobre el incidente, al igual que el entrenador Spalletti y el resto de la dirigencia. A pesar del silencio, Berros consideró que el delantero no tendrá inconvenientes con las autoridades del club. "Para mí el caso está totalmente cerrado y estoy seguro de que la Sampdoria no lo sancionará deportivamente. No tendrá ningún problema ni con la policía, ni con la Justicia ni con su club".

Este es un nuevo caso entre los problemas de los jugadores argentinos en Europa. Más allá del caso de Diego Maradona, Claudio Caniggia fue detenido cuando jugaba en Verona por tenencia de droga y Juan Sebastián Verón fue acusado el año pasado de exceso de velocidad cuando conducía su Ferrari por las calles de Génova.

DyN



Ortega tuvo un mal momento en las calles genovesas.
El, Córdoba y el brasileño Caté, en la tapa de los diarios.

AMISTOSO EN LA RIOJA, PERO SIN BERTI

River ayuda al amigo

El plantel de River jugará hoy un encuentro a beneficio en La Rioja con un combinado de esa provincia a pedido especial del presidente de la Nación, Carlos Menem, y del gobernador Angel Maza. La idea de que los muchachos de Ramón Díaz se presenten en la capital riojana se debe a que el jefe de gobierno provincial prometió ampliar las instalaciones del estadio Carlos Mercado Luna y utilizar la ciudad como plaza futbolística. La expectativa que creó el arribo millonario fue tal que debieron venderse entradas anticipadas y se estima que el estadio estará colmado.

Mientras tanto, en Buenos Aires, el secretario general de River, José María Aguilar, destacó ayer que el volante Sergio Berti pasará a "formar parte del plantel, va a estar a disposición del director técnico". El jugador hace varios meses que estaba fuera de los planes de Ramón Díaz y luego de varias gestiones de los dirigentes lograron convencer al riojano, quien dio marcha atrás en su decisión de no incluirlo entre los profesionales del equipo. Aguilar resaltó que "ahora nos da la sensación de que todos supimos bajar las aguas lo suficiente como para que se pueda ver el horizonte. Estamos haciendo todo lo posible para tener un buen año". Aguilar confirmó la anticipado por **Página/12**, ya que Berti vuelve al equipo y el sábado podría jugar frente a Colón en Santa Fe. El dirigente afirmó que la disputa que mantenían Berti y Díaz "no le convenía a nadie, razón por la cual tener predisposición para convivir habla de la capacidad de adaptación propia de los inteligentes".

Berti, más allá del perdón del técnico, no viajará hoy a La Rioja para este encuentro, debido a que se quedará con aquellos jugadores que se recuperan de lesiones. River, en La Rioja, alineará a: Bonano; Martínez, Sarabia, Berizzo, Placente; Escudero, Astrada, Solari, Pereyra; Saviola, Rambert. Los riojanos formarán con: Carrizo; Herrera, Javier Brizuela, Marcelo Brizuela, Quinteros; Nieto, Gustavo Reinoso, Leiva, Tanquía; Villafañe, Gerardo Reinoso.

Empate de Argentinos y Ferro



ARGENTINOS: Pontiroli; Plaza, Schiavi, Cocca, Gafagnoli; Ledesma, Markic, Moreno, Cartés; Brizuela, Quinteros.
DT: Osvaldo Sosa.



FERRO: Herrera; Acevedo, Vales, Sartori, Mac Allister; Giacone, Cordon, Martens, Mércuri; Grana, Mandra.
DT: Gerónimo Saccardi.

Cancha: Ferro (local Argentinos).
Arbitro: Aníbal Hay.
Goles: Brizuela (A), 83m. Mac Allister (F).
Cambios: 45m. Chaparro por Mércuri (F), 58m. Solana por Moreno (A), 74m. Rodríguez por Cordon (F), 75m. Insúa por Cartés (A).

Mac Allister amagó tirar el centro y le dio al arco. Pontiroli, que había salido a cortar el hipotético pase, retrocedió y aterrizó junto a la pelota dentro del arco. Golazo para poner justicia y el empate final al partido con Argentinos. Los visitantes, que jugaron en su propia cancha, habían superado en el primer tiempo por los locales, que fueron anfitriones en cancha de sus adversarios. La fórmula infalible, QuinterosBrizuela había funcionado creando riesgos continuos en la zona de Herrera hasta que el paraguayo hizo el primero, empujando al arco vacío el pase del Polo. Pero Ferro se hizo dueño de la pelota y el terreno en la segunda parte mientras Argentinos se confió en la ventaja obtenido y en las contras con que amenazaba y luego se diluyeron.

Boca sigue recaudando

Boca seguirá celebrando su título del Apertura con otro amistoso. Esta noche enfrentará a Aldosivi en el Estadio Mundialista de Mar del Plata a partir de las 20. Este partido, como el de la semana pasada ante Universidad Católica, y el del jueves con Nacional en Córdoba sirven para recaudar fondos y reunir los 3,5 millones de pesos para el premio prometido al plantel por lograr el campeonato.

Se arrima Bánfield

Bánfield derrotó a Atlanta por 1-0 en el partido pendiente de la fecha 18ª de la Zona Metropolitana de la Primera B Nacional y es segundo en el torneo. El único gol lo marcó Kesman a los 21 minutos del primer tiempo. Bánfield comparte el segundo puesto con All Boys con 31 puntos, a uno del líder Arsenal.

Gimnasia sin dinero

"Estamos tratando de encarrilar lo que a la vista de la gente no se ve", señaló ayer Héctor Domínguez, flamante presidente de Gimnasia. Dijo que "el club vendió jugadores por 11 millones de pesos pero no estamos bien ni económica ni financieramente". Sobre la continuidad de Carlos Griguol, el presidente informó que "en estos días" se definirá porque "estamos tratando un montón de cosas al margen de la parte económica".

Lalín sueña despierto

Daniel Lalín vive en un mundo propio. Dijo, convencido, que "en Racing hay una absoluta democracia". Pronosticó que "el 31 de diciembre del año 2000 Racing va a ser una institución saneada y con un campeonato ganado". Aseguró que no quiere entrar en polémicas "con gente que desfila por programas de la misma empresa", en alusión a Juan Destéfano y Miguel D'Aquila.

Cumpleaños del COA

El Comité Olímpico Argentino celebrará mañana su 75º aniversario con una cena-show en el Hotel Plaza, en la que se homenajeará a numerosos atletas. Entre ellos a la patinadora Andrea González y al nadador José Meolans.

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **D-F-V-Y**)

1	2794	11	8620
2	9268	12	9756
3	4533	13	2963
4	4421	14	3236
5	8496	15	5284
6	9547	16	5006
7	1999	17	6098
8	7774	18	0107
9	1862	19	3246
10	2327	20	4789

Nacional (Vespertina-Letras **G-J-N-Y**)

1	3229	11	3696
2	6794	12	3736
3	7042	13	6946
4	6214	14	0360
5	5751	15	9428
6	4508	16	3774
7	2212	17	6369
8	4669	18	4612
9	7777	19	7453
10	6936	20	8397

Bonaerense (Vespertina)

1	1699	11	8166
2	7451	12	7639
3	3297	13	4817
4	2714	14	2401
5	1608	15	8141
6	0374	16	7746
7	5391	17	5797
8	3835	18	9891
9	2154	19	9858
10	9542	20	2481

Nacional (Nocturna-Letras **A-A-K-M**)

1	9268	11	7857
2	4856	12	3227
3	1767	13	9466
4	9509	14	8590
5	9909	15	3017
6	5326	16	7224
7	3115	17	6296
8	8913	18	9481
9	5366	19	4926
10	0710	20	7949

Bonaerense (Nocturna)

1	0774	11	8515
2	8934	12	3373
3	3290	13	3660
4	3341	14	6142
5	8985	15	1271
6	1412	16	6868
7	8702	17	7019
8	1293	18	9364
9	1293	19	3062
10	3713	20	3336

De música y esperanzas



Organizado por la Fundación Música Esperanza y en el marco del programa "Música y Paz de la UNESCO", el pianista Miguel Angel Estrella (embajador de Buena Voluntad del organismo internacional) ofrecerá mañana miércoles, a las 20.30, en el Teatro Colón, con entrada gratuita un concierto en conmemoración de los 50 años de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. El recital contará además con la presencia del Cuarteto Dos Mundos, Víctor Heredia y su grupo de ocho músicos, Jairo (acompañado por Oscar Cardoso Ocampo, Juan Falú y el Chango Spasiuk) y el maestro Osvaldo Piro, con la Orquesta de Juan de Dios Filiberto. Cada uno de los convocados interpretará cinco temas, que abarcan desde la música clásica al tango, pasando por el folklore. Asimismo, durante el transcurso del recital, reconocidos actores y actrices del medio local –María Rosa Gallo, Patricio Contreras, Juan Leyrado, Darío Grandinetti, Leonor Manso y Virginia Lago, entre otros– leerán artículos de la Declaración Universal. El acto cuenta con el auspicio del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, la Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación, la Subsecretaría de Derechos Humanos y Sociales del Ministerio del Interior, la Comisión de Derechos Humanos de la Legislatura de la Ciudad Autónoma de la Ciudad de Buenos Aires, la Comisión Argentina de Cooperación con la Unesco, la Oficina para el Sur de América Latina del Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados, entre otros organismos. La entradas pueden retirarse gratuitamente en la boletería del Teatro Colón hoy de 11 a 19 horas.

El realizador de "Mi mundo privado" copió plano por plano, con orgullo, el mítico film de Alfred Hitchcock y el público estadounidense abarrotó las salas para verlo.



Para Gus Van Sant no tenía sentido reelaborar la historia.
"Mi film es al original como una litografía a la `Mona Lisa'", dice.

La locura de Van Sant: una "Psicosis" idéntica

Por Rocío Ayuso
Desde Los Angeles

El horror de *Psicosis*, el clásico de Alfred Hitchcock, sigue atrayendo a los espectadores: la polémica nueva versión de Gus Van Sant quedó en el segundo lugar de la taquilla estadounidense el fin de semana de su estreno, sólo superada en recaudaciones por un tanque como *Bichos*. Interpretada por Vince Vaughgh y Anne Heche en los papeles que hace 40 años inmortalizaran Anthony Perkins y Janet Leight, la película consiguió 10,5 millones de dólares, dos menos que la de dibujos animados, según los datos facilitados ayer por la asociación de propietarios de salas de cine estadounidenses.

Van Sant, otrora un revulsivo realizador antistablishment, asegura que su intención no fue hacer una nueva versión, como puede ser el caso de recientes estrenos como *Meet Joe Black* (*Death takes a vacation*) o *You've got mail* (*The shop around the corner*), sino una réplica, lo que generó una polémica instantánea. "Quiero que mi film sea como una litografía de la *Mona Lisa*", dijo con algo de ironía, como azuzando el debate. El director de *Drugstoro cowboy* y *Mi mundo privado* recordó que Hitchcock, orgulloso de su película más taquillera, afirmó que dada la calidad alcanzada por *Psicosis*, "pertenece a la humanidad, a todos los realizadores".

Las pequeñas diferencias con el original, más allá de color (la original era en blanco y negro) y los nuevos actores, incluyen actualizaciones pequeñas en el diálogo –realizadas por el mismo guionista, Joseph Stefano– así como el cambio necesario en el objeto del robo, cantidad que ha pasado de 40.000 a 400.000 dólares, dada la inflación.

Provocador: ***"Quiero que mi film sea al de Hitchcock como una litografía a la Mona Lisa", dijo Van Sant en medio de la polémica, para azuzarla.***

Las similitudes incluyen un organigrama de trabajo detallado plano a plano como el original, rodado en el mismo tiempo (seis semanas) y con la misma continuidad. El propio Van Sant se reservó un papel en el film, el mismo que interpretó Hitchcock, y utilizó elementos que pertenecieron al *Psicosis* original, como la fachada del motel Bates (de exhibición permanente en los estudios Universal en Los Angeles) y la cabeza de la ducha.

La nueva versión de *Psicosis* también cuenta con algunas novedades sexuales con más "carne" en sus escenas, algo que según Van Sant responde al guión original pero que Hitchcock nunca pudo filmar por culpa de la censura en su época. A pesar del resultado obtenido por esta nueva película, la pregunta más popular en Hollywood sigue siendo el porqué de este proyecto. Son muchas las respuestas de Van Sant. "Por diversión", "por interés de conocer hasta el último detalle de la mejor película de la historia" y "porque las nuevas generaciones no conocen este clásico al considerarlo anticuado", son algunas de las respuestas.



¿Qué diría el maestro de Gus?
Acaso, que no lo admire taaanto.

La verdad es que este realizador persiguió el proyecto durante los últimos ocho años, para toparse con la incredulidad de la industria de Hollywood. La razón que les hizo cambiar de opinión fue el éxito de su último largometraje *En busca del destino* (*Good Will Hunting*) que, además de conseguir la fama durante la última entrega de los premios Oscar, logró alcanzar 130 millones de dólares en la taquilla estadounidense. Este éxito permitió a Van Sant hacerse con los 23 millones de dólares con los que filmó la nueva *Psicosis*.

En esta ocasión, la película no consiguió mantener la sorpresa creada por la primera, donde la escena de la ducha era uno de los secretos mejor guardados de la historia del cine. Sin embargo, una inteligente campaña publicitaria consiguió mantener la expectativa en torno de una película de la que todos saben el final. El estreno de la nueva *Psicosis* también consiguió afectar al mercado del video y la televisión ya que, para evitar comparaciones, los estudios Universal decidieron que esta versión no irá a ninguno de estos dos mercados. Sin embargo, los espectadores siguen guardando ese interés por el sabor original, como quedó demostrado con la avalancha de alquileres de videos que produjo la campaña publicitaria de la remake.

EL GEORGIANO

El gran

Por Hilda Cabrera

Pasar en pocas horas de los veinte grados bajo cero de Tbilisi al agobiante calor porteño es proeza de pocos. El director georgiano Robert Sturua atravesó la prueba sin quejarse en los dos días que permaneció en Buenos Aires para organizar su trabajo de puesta en el Teatro San Martín. Cuando **Página/12** lo entrevistó en el Hotel Bauen, se lo vio agradablemente sorprendido porque una ex alumna de un seminario que dirigió diez años atrás integraba ahora el elenco de *El mercader de Venecia*, de William Shakespeare, cuya puesta le fue encomendada por Kive Staiff, director del TGSM, para la temporada 1999. "Entonces era muy niña, y ahora es toda una actriz. Ella interpreta a Porcia", apuntó halagado por la coincidencia, y porque ese personaje le atrae tanto como el del inquietante y controvertido judío Shylock, el prestamista que le intima al mercader Antonio (de quien había recibido infinitas afrentas: escupitajos, puntapiés e insultos) a pagar su deuda el día fijado. En caso de que éste no cumpla, tendrá derecho a tomar de su cuerpo una libra de carne. Un trato que, como consignan los estudiosos, tiene antecedentes en el Antiguo Testamento y en la literatura y el folklore indoeuropeos. Ante la demora, Porcia asume la defensa del mercader cristiano, amenazando al judío con un pedido de sentencia de muerte si derrama una sola gota de sangre. Le recuerda además su condición de extranjero y el delito que implica conspirar contra la vida de un respetable ciudadano véneto.

Director desde 1978 del Teatro Rustaveli, de Georgia, con cuyo elenco acaba de ganar el primer premio en el Festival de Teatro de San Petersburgo, y con el que presentó ya dos obras en Buenos Aires (*Ricardo III* y *El círculo de tiza caucasiano*), Sturua contabili-

"EL VIENTO SE LLEVO

En Cuba

Al entrar en concurso *El viento se llevó lo que* y *La nube*, el cine argentino jugó dos de sus cartas más fuertes para quedarse con el primer Premio Coral al largometraje de ficción, el lauro principal del XX Festival del Nuevo Cine Latinoamericano, que concluye el viernes en la capital cubana, y en cuyo marco suele renovarse la corriente de simpatía que tiene ese país por el cine argentino. Ambos films tienen con qué sostener aspiraciones: *El viento ...*, de Alejandro Agresti, recibió la Concha de Oro en el Festival de San Sebastián, y *La nube*, Pino Solanas, sumó distinciones a Angela Correa y Eduardo Pavlovsky como mejores intérpretes en Biarritz y el premio a la mejor música en Venecia.

Los 51 largos de cine de ficción que cotejan en La Habana obligan al jurado a ver un promedio diario de cinco películas, que no podrá aminorar para llegar a evaluar todo el material antes del viernes por la mañana, cuando debe votar. Osvaldo Montes, el músico argentino del film *El*

ROBERT STURUA CUENTA COMO DIRIGIRA AQUI "EL MERCADER DE VENECIA"

tema es por qué discriminamos

Luego de haber puesto, entre otras "Ricardo III", "El círculo de tiza caucasiano", "Madre coraje" y "Las visiones de Simone Machard", expondrá su visión de un clásico de Shakespeare, que cree una crítica a las intolerancias raciales de la sociedades

za, con ésta, siete estadías en la Argentina. Sea en gira con elencos rusos (otro fue el Teatro Vajtangov de Moscú, que trajo *La paz de Brest*), como en seminarios y puestas con elencos argentinos. Estas fueron *Madre coraje* y *Las visiones de Simone Machard*, las dos de Bertolt Brecht, y ahora es *El mercader...*, de la que ha hecho ya una puesta en Tbilisi.

–¿Se trata entonces de una traslación?

–No, porque ni el país ni los actores son los mismos. Le doy un ejemplo: puse *Hamlet* en Londres y en Moscú, y no se parecen. Los montajes son siempre impredecibles. Yo no podría repetirme. La gente, la ciudad, la historia y la atmósfera de Buenos Aires no son las de Tbilisi. Un director no debe estancarse en una estética, aunque la prefiera, porque si lo hace pierde su capacidad de crear. Es necesario cambiar continuamente.

–Pero hay algo que tal vez mantiene... Su visión sobre el personaje de Shylock, el judío prestamista, por ejemplo...

–Sí, existe una concepción anterior a cada puesta, pero mi pregunta en este espectáculo no se detiene en el tema del antisemitismo. Quiere ser más general. Me interesa la problemática de la discriminación en todas sus manifestaciones. El racismo es sólo una de ellas, y puede observarse en todos los personajes de esta obra, especialmente en Porcia, a quien, en general, los directores no le dan demasiada importancia. Sin embargo ella es la que confronta con mayor dureza con Shylock. Lo destruye. Habría que preguntarse también por qué esta rica heredera elige, entre tantos principescos candidatos, a un italiano que no la quiere y la pretende por su dinero.

–Hace tres años, una puesta de *El mercader...* en Nueva York produjo revuelo. Se habló de una interpretación racista de Shylock (el actor era Ron Leibman), y de una actitud antisemita de Shakespeare al crear este personaje.

–En Nueva York vi una versión que interpretó Dustin Hoffman, y mi impresión no fue ésa. Shakespeare era un gran observador de su época, y el momento de la escritura de *El mercader...* (entre 1595 y 1596) coincide conotra etapa de fuerte antisemitismo en Inglaterra. (Los especialistas registran, entre otros casos, el del judío Rodríguez López, filólogo y médico de la reina Isabel, ahorcado por presunto conspirador.) Existía el estereotipo del judío avaro, sin escrúpulos. Pero yo no quiero detenerme sólo en este aspecto. En mi puesta quiero profundizar sobre la discriminación en un sentido amplio, la que existe entre hombres y mujeres, jóvenes y viejos, entre inmigrantes y nativos. Cuando voy a trabajar a otro país, pregunto mucho sobre todo esto. Me interesa saber, por ejemplo, qué piensan los argentinos de los bolivianos y qué cosas esconde el calificativo de cabecita negra. La discriminación está muy arraigada en el ser humano, y necesitamos cultivarnos y educarnos mucho para vencer ese costado animal (en el sentido de preservación a ultranza del territorio). Pienso en un darwinismo interior, y en el miedo a lo nuevo. Tomo un ejemplo muy simple: así como en un corral las gallinas viejas quieren matar a las nuevas, el hombre quiere eliminar al extranjero, al que no conoce. Necesitamos reconocer esto, y sincerarnos, en lugar de incorporar prejuicios.

–Que a veces son fomentados...

–Es cierto, y existen estereotipos para todo. La discriminación es un problema en todos los países, y un tema que a mí me importa mucho. En Rusia también hay una discriminación respecto del georgiano, como si fuéramos menos.

–¿Qué ocurre con la actual emigración de ciudadanos rusos?

> **Tema:** ***"Shakespeare era un gran observador de su época, y la escritura de 'El mercader...' coincide con una etapa de fuerte antisemitismo en Inglaterra."***

–En este momento, los que abandonan la patria lo hacen por una causa personal. El hombre que no puede encontrarse en su propio país, que no puede soportar los cambios, se va. Es normal. Tiene libertad para hacerlo. Pero eso tiene consecuencias, y se pagan. El que emigra tiene que saber que la vida fuera del propio país puede ser muy difícil, que se va a sentir solo, y a veces rechazado.

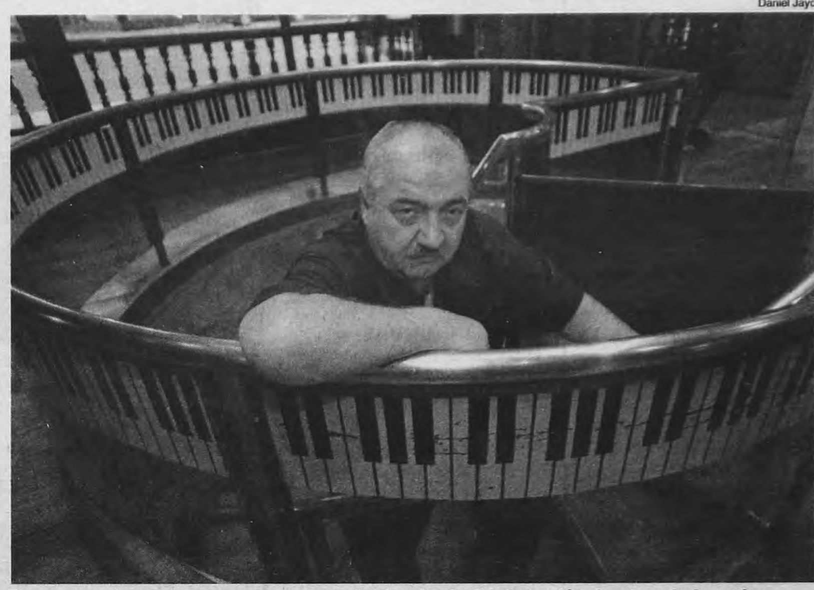
–¿Cómo vive usted, en tanto georgiano, esta etapa?

–Yo no puedo alejarme demasiado tiempo de Georgia. Tengo la suerte de querer a mi país, y, aun con dificultades, puedo trabajar mucho y mejor que en cualquier otro lugar, porque conozco muy bien a mis actores.

–¿Nunca pensó en irse?

–Sí, lo pensé cuando hubo un intento de convertir a Georgia en un país cerrado. Entonces se decía que Georgia era nada más que para los georgianos, a pesar de que históricamente mi país permaneció siempre abierto a otras culturas. Algunos hablan de nuestro carácter nacionalista, pero esto no es cierto. Hemos logrado preservar nuestras tradiciones, que es diferente. Por eso, en general, no sentimos la amenaza de otra cultura, aunque a mí todo lo que trae el capitalismo salvaje me resulta negativo. Es una circunstancia difícil, pero soy optimista y pienso que esto nos tiene que servir para comparar y reflexionar más profundamente. En el teatro tengo todo planeado por dos años. Claro que a veces me sube la presión.

Daniel Jayo



El georgianodice que planea una puesta que hable sobre la discriminación vigente en la Argentina.
"Me interesa saber qué piensan los argentinos de los bolivianos y qué esconde el calificativo de cabecita negra."

LO QUE" Y "LA NUBE" CONCURSAN EN EL FESTIVAL DE LA HABANA

gusta el acento argentino

lado oscuro del corazón y de la miniserie "Nueve lunas", entre otros trabajos, y Carlos Marcovich, cineasta nacido en la Capital Federal pero que vive en México desde los 13 años, integran el jurado, aunque tanto ellos como los tres jueces restantes guardan sobre sus pareceres un comprensible silencio. Entre los films en competencia proyectados en los últimos días pasó sin pena ni gloria *El cometa*, que codirigieron Marisa Sistach y José Buil y lleva los colores mexicanos, aunque en su presupuesto participaron también capitales españoles y franceses. Abundancia de convencionalismos y forzadas resoluciones dramáticas hacen perder altura rápidamente a este "cometa" que transcurre durante los viajes de un circo y cine ambulante por el interior del país azteca a comienzos de este siglo, cuando la sublevación maderista.

Otros títulos latinoamericanos que circulan tímidamente por el festival habanero son *Policarpo Quaresma, héroe del Brasil*, del brasileño Paulo Thiago, y *No se lo digas a nadie*, del peruano Francisco Lombardi. La propuesta mordaz de *Quaresma ...*, al retratar a un pintoresco defensor de causas nacionales, se queda en la risa fácil, y las variadas peripecias sexuales que vive el joven personaje central de *No se lo digas a nadie*

> **Ganadores:** ***Los films de Agresti y Solanas compiten avalados por premios en otros Festivales, en una plaza históricamente favorable a los argentinos.***

sufren de reiterado maniqueísmo y huelen a oportunismo. Los críticos cubanos de la publicación oficial del festival opinan con generosidad en sus páginas sobre los productos argentinos en concurso: por ejemplo, de *Secretos compartidos*, de Alberto Lecchi, escribieron que "será una de las películas más perseguidas por los cinéfilos durante esta 20ª edición del festival". Los especialistas cubanos afirmaron respecto de *El faro*, de Eduardo Mignogna, que "es uno de esos cantos a la vida que se entonan con voz ronca pero segura".

Al margen de la competencia oficial, una de las secciones paralelas preferidas por el público habanero es Cine Español, no sólo por el peso de los ancestros sino por el nivel que suele poseer el material enviado por España para ese ciclo. Y en particular, uno de los films hispanos más esperados era *Los amantes del Círculo Polar*, éxito de taquilla en su país de origen, de Julio Medem, el realizador vasco que, antes, entregó *La ardilla roja, Vacas* y *Tierra*. Analogías (Otto y Ana, la pareja de amantes del título tienen nombres capicúas, así como es capicúa el apellido Medem), casualidades, destinos, travesías, recuerdos y sueños tejen en el film un entramado que trae ecos de las piruetas que el azar pegaba en el cine del polaco Krzysztof Kieslowski.

TV

7.00
2-BUENOS DIAS AMERICA.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
9.00
2-MOVETE.
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
9.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
13-AUTOMOVILISMO: Top Race.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-SUPERMATCH.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-ATC NOTICIAS.
9-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
11-MARIA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MUÑECA BRAVA.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-CAMARAS.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DESESPERADAS POR EL AIRE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
13-TIEMPOS INOLVIDABLES.
15.00
2-ROSEANNE.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-TAL PARA CUAL.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... Y USTED?.
7-DETALLES.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-PRECIOSA.11-EL ZORRO.
17-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-LUZ MARIA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-CAMILA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA NOCTURNA.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DNI.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
21.30
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.
22.00
2-CAIGA QUIEN CAIGA.
7-FOLKLORE TODO EL AÑO.
9-PLATEA VIP.
11-ER EMERGENCIAS.



"ER Emergencias". A las 22 por Telefé.

13-PERDONA NUESTROS PECADOS.
23.00
7-PRIMERO LO NUESTRO.
13-VERDAD/CONSECUENCIA.
23.30
2-EL RAYO.
00.00
7-ATC NOTICIAS.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.30
2-ATORRANTES.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
13-CINE: "Hermanos de sangre".
1.00
7-GENTE DE MI PAIS... ARGENTINA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
3.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.

Literatura y cine se dan la mano por televisión

El canal 5 de Cablevisión revisa películas casi desconocidas basadas en obras de Emile Zola, Pasolini, Fitzgerald y Conrad.

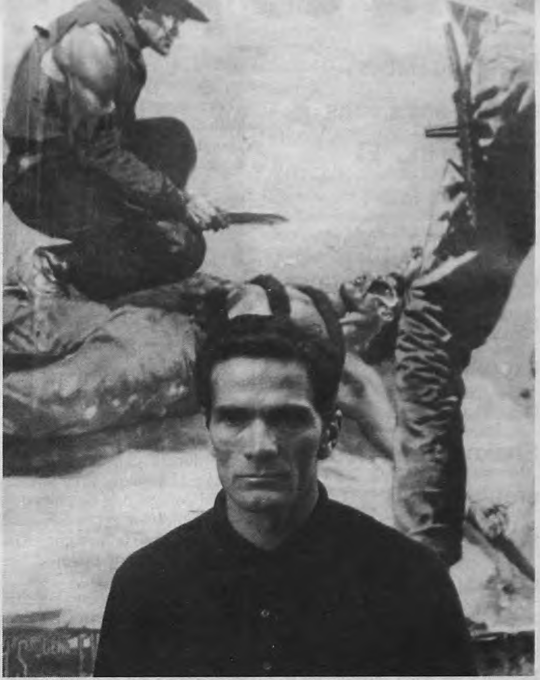
En una demostración de que a veces programar ciclos televisivos debe partir, al menos, de una pizca de ingenio, el canal 5 de Cablevisión dedica el horario central de todos los domingos hasta fin de año a repasar la relación entre el cine y la literatura, presentado películas inéditas o casi desconocidas para el público argentino. En el horario de los domingos desde las 22, el ciclo "Cine y Literatura" presenta films que no es frecuente ver en la grilla de televisión y que toman como punto de partida textos de escritores célebres, como Emile Zola, Francis Scott Fitzgerald, Pier Paolo Pasolini y Joseph Conrad. Las películas repiten los lunes a las 3 de la madrugada (a programar la videograbadora) y hay posibilidades de que el ciclo continúe durante el resto del verano.

El ciclo comenzó el domingo pasado con *Nana*, una coproducción de Italia y Estados Unidos, de 1984, dirigida por Dan Wolman, que recrea la gran novela del francés Emile Zola, que escandalizó a sus contemporáneos y fue llevada al cine dos veces antes de ésta, nada menos que por Jean Renoir en 1926 y por Dorothy Arzner en 1934. La trama de desenvuelve a partir de la llegada al Minotauro, lujoso prostíbulo del París de fines del siglo pasado, de una hermosa muchacha (Nana), tan bella como perversa.

El domingo que viene podrá verse *El último magnate* (1976), del mítico realizador Elia Kazan, interpretada por Robert De Niro, Tony Curtis, Robert Mitchum, Jeanne Moreau y Jack Nicholson, entre otras figuras de un elenco imposible de repetir. La película es una magnífica adaptación de la novela homónima de F. Scott Fitzgerald, sobre un productor cinematográfico de la década del 30, inspirado en Irving Thalberg, a quien el autor de *El gran Gatsby* padeció como jefe durante su conflictivo paso por Hollywood. El guión es del notable dramaturgo británico Harold Pinter y está considerado por los especialistas como un ejemplo de adaptación.

> **Ciclo:** ***La idea es que puedan verse los domingos, en horario central, films infrecuentes, que, en su mayoría, ni siquiera pasaron por los cines.***

El domingo 20 le tocará el turno a *El otro enigma* (1989), dirigida por Carlo Tuzzi con la participación de tres estrellas europeas: Vittorio Gassman, Annie Girardot y Fanny Ardant. Basada en la pieza *Affabulazione*, del escritor y cineasta Pier Paolo Pasolini –asesinado en 1975 en un episodio que nunca llegó a esclarecerse–, la historia sigue las visicitudes de un industrial, aunque en un registro que va virando hacia un temática que gira en torno a conflictos y desencuentros generacionales, una preocupación de toda la obra del poeta italiano.



Pier Paolo Pasolini, autor de la obra "Affabulazione".
Vittorio Gassman protagoniza la versión cinematográfica.

El 27 se proyectará *La línea de sombra* (1976), coproducción entre Gran Bretaña y Polonia, dirigida por Andrzej Wajda, que se basa en un relato de Joseph Conrad, narrando sus experiencias como capitán del barco Otago. Durante una extraña travesía de Bangkok a Singapur, con una tripulación afectada por la fiebre, el primer piloto totalmente loco y un clima que varía de la calma total a los furiosos temporales, Conrad lucha por superar las barreras de sospechas y hostilidad levantadas por los marineros. *El otro enigma* y *La línea de sombra* nunca llegaron a los cines de Buenos Aires y apenas si tuvieron alguna exhibición esporádica anterior por el cable.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



JUGUETES
De Barry Levinson
A las 23 por Fox.

Aun antes de realizar su primer film, *Diner* (1982), Levinson venía masticando la idea de una película pacifista, que se le ocurrió viendo una noticia en la tele: un oficial de la marina rusa había logrado descubrir secretos militares americanos comprándose un submarino de juguete. Como un cuento de hadas de la era empresarial, *Juguetes* (1992) cuenta la historia de una familia que posee una fábrica de juguetes y los vaivenes del negocio cuando la violencia se transforma en un valor. Como en *Pequeños guerreros*, de Joe Dante.



ACUSADOS
De Jonathan Kaplan
A las 13.40 por Cinecanal.

La violación a la que es sometido el personaje interpretado por Jodie Foster es mostrada tres veces: la primera, a través de sus indicios (narrando los hechos inmediatamente posteriores), la segunda, a través de la descripción que la joven realiza ante el jurado (una secuencia en primer plano que le valió la nominación para el Oscar) y la tercera a través de un flashback con voz en off de uno de los testigos. *Acusados*, de Kaplan, es uno de los acercamientos del cine más potentes a la cuestión de la violación y su tratamiento legal.



ARMIÑO NEGRO
de Carlos Hugo Christensen.
A las 13.15 por Volver.

Historia internacional pero latinoamericana, ésta es la historia de una mujer de pasado turbio que trata de ocultárselo a su hijo adolescente para poder iniciar una nueva vida. Pero, como sucede en las tragedias, el destino le impedirá cumplir sus objetivos. Como solía pasar con las películas del realizador argentino Christensen –foto– este melodrama de 1953 también fue polémico. Para algunos, las imágenes de Machu Picchu y el Cuzco enaltecieron al film; para otros, no lograron salvarlo del fracaso artístico.



FERIADOS EN FAMILIA
De Jodie Foster
A las 16.15 por Cinecanal.

Luego de *Mentes que brillan* (en la que actuó y dirigió), Jodie Foster dio un pasito más cerca del detrás de la cámara para sólo dirigir esta comedia llena de humor y algunas dosis de emoción. La película transcurre durante una reunión familiar para el Día de Acción de Gracias y, como suele pasar, todo lo que pueda salir mal saldrá mal. Descuellan en sus papeles la protagonista Holly Hunter, su hermano gay Robert Downey Jr., Anne Bancroft-Charles During como dos padres antológicos, y Geraldine Chaplin, como una excéntrica tía.

JOSE SARAMAGO ACEPTO EL NOBEL, QUE RECIBIRA EL JUEVES

Soy el eco de mis personajes

En su discurso ante la Academia, el portugués reivindicó su origen campesino y cargó otra vez contra el Vaticano y la Iglesia Católica.



Saramago dijo que sus personajes crearon la persona que hoy es.
Antes, recordó la complicidad de la Iglesia con la dictadura de Salazar.

El escritor portugués José Saramago se definió como un discípulo de los personajes de sus libros, reivindicó su origen campesino y atacó otra vez al Vaticano, al aceptar ayer en Estocolomo, en una ceremonia privada, el Nobel de Literatura, que recibirá el jueves. El discurso que leyó ayer por la tarde ante la Academia Sueca lleva por título "Los personajes de la novela como maestros y el escritor como aprendiz", y en él Saramago se tomó unos párrafos para recordar la complicidad de la Iglesia Católica durante la dictadura salazarista en Portugal. "Conocí gente del pueblo engañada por una Iglesia tan cómplice como beneficiaria del poder del Estado y los terratenientes latifundistas, gente permanentemente vigilada por la policía, gente que innumerables veces fue víctima inocente de las arbitrariedades de una justicia falsa", leyó. El tono del discurso, en rigor una conferencia, fue definido, desde el comienzo, con esta frase: "El hombre más sabio que he conocido en toda mi vida no sabía leer ni escribir". Ese hombre era su abuelo materno, un campesino que criaba cerdos y por la noche le relataba historias. Saramago, militante del Partido Comunista Portugués, se indignó cuando el Vaticano criticó a la Academia por haberle concedido el Nobel y desde entonces ha venido fustigándolo, acusándolo básicamente de ser una institución reaccionaria.

Esas historias de su abuelo, que ubicó como el germen de su posterior vocación, eran, "leyendas, apariciones, asombros, episodios singulares, muertes antiguas, escaramuzas de palo y piedra, palabras de antepasados, un incansable rumor de memorias que me mantenía despierto, al tiempo que suavemente me acunaba". Saramago contó que en la casa donde vivía con sus abuelos habitaba "gente capaz de dormir cerdos como si fuesen sus propios hijos, gente –y ese fue mi abuelo Jerónimo, pastor y contador de historias– que tenía pena de irse de la vida porque el mundo era bonito, gente que al presentir que la muerte venía a buscarlo se despedía de los árboles del huerto uno por uno, abrazándolos y llorando porque sabía que no los volvería a ver".

> **Idea:** *"Sin mis personajes, no sería la persona que hoy soy. Sin ellos tal vez mi vida no hubiese logrado ser más que un esbozo impreciso, una promesa".*

Al pintar a sus ancestros con tintas literarias –transformándolos de las simples personas que fueron en personajes constructores de su vida– Saramago estaba trazando el camino por el cual los seres inventados acabarían haciendo de él una persona que se reconoce "creador de esos personajes y, al mismo tiempo, criatura de ellos". "Sin mis personajes, no sería la persona que hoy soy. Sin ellos tal vez mi vida no hubiese logrado ser más que un esbozo impreciso, una promesa como tantas otras, la existencia de alguien que pudiese haber sido y no llegó a ser. Ahora puedo ver con claridad quienes fueron mis maestros de vida, los que más intensamente me hicieron vivir, esa decenas de personajes de novela y de teatro que en este momento veo desfilar ante mis ojos, esos hombres y esas mujeres hechos de papel y de tinta, esa gente que yo creía que iba guiando de acuerdo a mi conveniencia de narrador, como títeres articulados". Saramago, que se reconoció discípulo de Fernando Pessoa, concluyó afirmando que "la voz que leyó estas páginas quiso ser el eco de las voces conjuntas de mis personajes. No tengo más voz que las que ellas tuvieron. Perdónenme si les pareció poco esto, pero para mí era, es todo".

El autor, que acaba de cumplir 76, recordó que publicó su primera novela, *Tierra de pecado*, en 1947 y luego pasó 20 años sin escribir: "Supongo que no tenía nada que decir. Uno siempre tiene algo que decir, es verdad, pero la cuestión es si piensas que vale la pena o no decirlo". A su llegada a Estocolmo, el domingo, el autor de *Memorial del convento* no ocultó su orgullo ante el premio y destacó: "Los portugueses hemos crecido unos centímetros". El significado que tiene para Portugal el premio obtenido por Saramago será subrayado por la visita del presidente Jorge Sampaio, quien, acompañado por su esposa, María, se sentará a la mesa de honor de los laureados, presidida por el rey Carlos Gustavo de Suecia y la reina Silvia. "Intentaré sobrevivir a todo lo que me espera", ironizó el escritor. Saramago está escribiendo un libro, que piensa titular *La caverna*, inspirado en una interpretación de los diálogos de Platón. "Nunca hemos vivido tanto en las cavernas de Platón como ahora", remarcó el autor de *El Evangelio según Jesucristo*. "Entiendo que el Nobel transforme mi economía, pero sería triste si cambiara mi vida, aunque yo ya he vivido bastante", agregó.

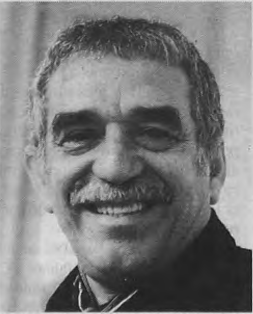
La hora del Cervantes

El Premio de Literatura en Lengua Castellana Miguel de Cervantes, dotado con quince millones de pesetas (103.000 dólares), se fallará mañana miércoles en Madrid, según anunciaron ayer los organizadores. Este galardón, considerado como el "Nobel de las letras españolas" e instituido en 1975 por el Ministerio de Cultura español, se concede cada año a una personalidad del mundo de las letras hispanas, por el conjunto de su obra. Según la tradición, el mismísimo rey de España entrega el premio el 23 de abril, fecha de la muerte del autor de Don Quijote, en la Universidad de Alcalá de Henares, en las afueras de Madrid. En la edición de 1997, el ganador fue el cubano, exiliado en Londres, Guillermo Cabrera Infante, por lo que se considera en círculos culturales españoles que el ganador de este año podría ser un local. Existe una especie de ley no escrita que reparte este premio alternativamente entre España y América latina. Los aspirantes al premio son presentados por la Academia de la Lengua de sus países de origen, que en total proponen tres candidatos por país. Se pueden presentar candidaturas de autores premiados en otras convocatorias, así como las de instituciones vinculadas a la lengua española. La Real Academia Española presentó para la edición de 1998 como candidatos a Carlos Bousoño, Pedro Laín Entralgo y José Hierro. El galardón no puede ser dividido, declarado desierto o ser concedido a título póstumo. El único caso de premio compartido ocurrió en 1979 cuando el jurado decidió conceder el premio al español Gerardo Diego y al argentino Jorge Luis Borges. En su primera edición, la de 1976, el ganador fue el poeta español Jorge Guillén, seguido en 1977 por el cubano Alejo Carpentier. Las únicas mujeres ganadoras del Cervantes han sido la española María Zambrano en 1988 y la cubana Dulce María Loynaz en 1992. Entre los once latinoamericanos premiados se encuentran los mexicanos Octavio Paz (1981) y Carlos Fuentes (1987) y los argentinos Adolfo Bioy Casares (1990) y Ernesto Sabato (1984).

GARCIA MARQUEZ YA ES EL DUEÑO DE "CAMBIO"

De regreso a las crónicas

Por Arturo Menéndez Vall-Serra
Desde Bogotá



Gabo comenzó a teclear en 1948.
Quiere hacer escuela de cronistas.

El premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez, que ha repetido hasta el cansancio que ante todo se siente periodista, oficializó la compra del semanario colombiano *Cambio*, que intentará convertir en una escuela del oficio. García Marquez dijo que su intento es utilizar la revista para relatar la realidad colombiana, que "es contar lo más macabro, lo más trágico, pero también lo más fantástico, lo más enternecedor y conmovedor o lo más esperanzador para un ser humano". García Márquez, que recibió en 1982 el premio Nobel, lideró un grupo de periodistas para hacerse de la publicación, que tuvo sus orígenes en la revista *Cambio 16*. Le costó 3000 millones de pesos, casi 2 millones de dólares y asumirá la presidencia de su Consejo Editorial en enero.

La compra de *Cambio*, que tiene entre sus accionistas minoritarios a Daniel Samper, hermano del ex presidente Ernesto Samper, a quien García Márquez criticó duramente, se logró después de varios meses de ires y venires. Según García Márquez, los nuevos dueños de *Cambio* adquirieron la publicación con el producto de "la punta de los dedos, es decir, con la máquina de escribir". En su último libro *Noticia de un secuestro*, Gabo ratificó su condición vital de reportero en un país que, como Colombia, tiene una realidad tan inverosímil, que está próxima a la ficción. El Nobel y sus socios aspiran a tener una publicación que sea en sí misma noticia y que sus artículos den mucho de qué hablar.

El ex ministro de Comunicaciones del gobierno de César Gaviria (19901994), Mauricio Vargas, actual director del noticiero de televisión CM&, es uno de los nuevos socios de *Cambio* y asegura que los artículos del semanario pondrán a hablar al país, a generar hechos y no se limitará al registro de lo pasado. Vargas, que fue director de la revista *Semana*, se retira del noticiero de televisión CM& para rescatar la crónica "acaso ficción en las mentes de otras latitudes pero dura, a veces amable, pero siempre extraña y absurda en esta nación".

García Márquez, con una imaginación nutrida desde la realidad colombiana y latinoamericana, piensa en *Cambio* no sólo como una revista sino como una escuela de periodismo en la que el rigor histórico, la investigación, la interpretación de los hechos y su narración serán lo más preciso. El hecho de que la realidad colombiana sea tan inverosímil, lo que causa graves dificultades de comprensión de todo lo que pasa en esta nación, que no resiste 24 horas con algo de quietud, fue lo que lo llevó a decir que "en un país así, ¡qué carajo!, a los novelistas no nos queda más remedio que cambiar de oficio".

Epumer vuelve

El guitarrista Lito Epumer grabó, hace un par de años, el excelente CD *Pasaje La Blanqueada*, que viene presentando en vivo desde ese momento. El próximo sábado 12 a las 23, en el café Tobago (Alvarez Thomas 1368), tocará por primera vez los temas de su próximo disco solista (el tercero), junto a su grupo, conformado por Mariano Sansi en batería, Abel Rogantini en teclados y Fabián Martín en bajo.

Concierto de Navidad

Este viernes a las 20.30, en la Parroquia Santa Elena (J. F. Seguí 3815), se adelantará la Navidad con un concierto en que los solistas Raúl Del Castillo (flauta), Rubén Albornoz (oboe), Mariano Frogioni (clarinete), Pedro Chiambaretta (fagot) y Lucrecia Jancso (arpa) tocarán el *Noel Op. 870* de Bertold Hummel –para oboe, clarinete y fagot–, las *Pastorales de Noel* de Andre Jolivet –para flauta, fagot y arpa– y los *Cinco Misterios de gozo* de Antonio María Russo –para flauta, oboe, clarinete, fagot y arpa.

En Mendoza, además de los vinos, hay buena música

En un hotel mendocino se desarrolla un ciclo de música en el que Bernardo Baraj presentó su nuevo CD con el actual quinteto.

Por Diego Fischerman
(desde Mendoza)

El Hotel Sand de Las Vegas, que Frank Sinatra convirtió en su centro de operaciones musicales –y de las otras– posiblemente sea el caso testigo. También están el Carlyle, en cuyo distinguido Bar Memelsmans toca el clarinete Woody Allen, después de haber abandonado definitivamente el Michael's Pub donde estuvo durante años. Y, más cerca, el Llao Llao de Bariloche, donde todos los años se realiza, en noviembre, un festival de música de cámara. Los hoteles, cuyas actividades suelen ser asociadas con livianos entretenimientos –bailes a la luz de la luna y esas cosas– también pueden hacer dignamente el papel de centros culturales. Tal es el caso del Hotel Aconcagua de Mendoza que ha resuelto, frente a la próxima avalancha de monstruos internacionales (el Hyatt por ejemplo) apostar a convertirse en un centro de referencia cultural de la zona. De hecho, la decisión tiene el valor de toda una declaración de principios. Podrían hacerse desfiles de modas, transmisiones de programas televisivos de concursos o certámenes de belleza. En cambio, con el nombre de "Arte y cultura en el Hotel Aconcagua", ya hace un mes que se viene desarrollando un ciclo –que seguirá hasta fines del verano– y que nuclea a varios de los músicos más representativos de la escena actual.

Ciclo: *Ya estuvieron en Mendoza Pereyra Lucena, el trío de Adrián Iaies, Raúl Carnota y, el último fin de semana, el quinteto de Bernardo Baraj.*

Uno de los orígenes de la movida puede rastrearse en la conclusión de algunos estudios especializados que indican que esa ciudad, junto a la norteamericana Seattle, será una de las que más crecerá en los próximos veinte años.



Bernardo Baraj presentó el CD "Milonga borgeana" en Mendoza.
En el mismo ciclo estarán Cuatro Vientos y el cuarteto de Salinas.

El otro, tal vez, simplemente con que a los dueños del hotel les gusta el arte. Ya pasaron por el ciclo Agustín Pereyra Lucena, el trío de Adrián Iaies, Raúl Carnota y, el último fin de semana, el quinteto de Bernardo Baraj –él en saxo soprano, tenor y flauta, sus hijos Mariana en percusión y canto y Marcelo en batería, Alejandro Manzoni en piano, acordeón y teclados electrónicos y Fernando Galimani en contrabajo–, con su nuevo CD (*Milonga borgeana*) recién presentado en La Trastienda de Buenos Aires. En las próximas semanas estarán Cuatro Vientos, Luis Salinas y el dúo de Jorge y Pocho Sosa.

Más allá de las bellezas de la ciudad, Mendoza tiene entre sus laureles musicales el que varios de los solistas de orquesta más destacados del momento hayan salido de su universidad. Ese quizá no sea más que otro síntoma de la misma inquietud y curiosidad que hace que los viernes y sábados se junten las personas que se juntan, en un hotel del centro, para escuchar músicos de eso que podría definirse como jazz argentino y territorios afines, junto a aquellas experiencias que, a partir del folklore o el tango, desarrollan discursos propios y originales. Por otra parte, una de las características salientes de este ciclo es no descansar en la convocatoria fácil de algunos nombres célebres, abriendo el juego, además, a los artistas locales. En realidad no se trata de la exhibición apta para cholulos de *famosos de Buenos Aires llegando tierra adentro* sino de una programación en la que parece primar, hasta ahora, un criterio sobre todo artístico. Si algo puede encontrarse en común, dentro de la saludable heterogeneidad que representan nombres como los de Pereyra Lucena, Iaies, Baraj, Pocho Sosa o Luis Salinas, es, antes que la celebridad, la coherencia a la hora de encarar sus carreras.

Baraj se va de milonga

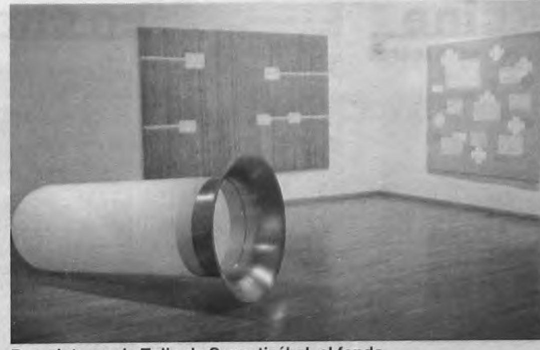
No es que sean milongas. Tampoco aparece una referencia literal a Jorge Luis Borges. Sin embargo, en los temas del CD *Milonga borgeana* campea, como en la obra del escritor, un cierto espíritu porteño definido más a partir de lo elusivo que de las declaraciones altisonantes. Hay pies rítmicos de milonga –lenta, como en "Esperando a Juancito", o rápida, cercana al candombe, en el tema que da título al álbum– y hay chacareras, y algún vals y hasta un malambo, pero el porteñismo de la música de Baraj y su quinteto no pasa por ahí. Ninguna de esas especies musicales provienen de la ciudad pero el gesto ciudadano no está en los orígenes sino en el abordaje. Y el logro está en que ese abordaje nada tiene de afectación ni de impostado.

Lo primero que llama la atención en el nuevo grupo del saxofonista que fue parte de Sanata y Clarificación, de Alma y Vida y del trío más famoso de Lito Vitale es que, por encima de las individualidades, suena como un verdadero grupo. Parte del asunto tiene que ver con el notable trabajo de variedad en las instrumentaciones que hace que casi nunca estén los cinco tocando juntos los mismos instrumentos. Un detallismo preciso con los matices, el lírico melodismo de Baraj (un melodismo, por otra parte, totalmente exento de cursilería o amaneramiento), y el espíritu casi camarístico del quinteto construyen un discurso tan sólido como expresivo. En el concierto con que el quinteto se presentó en Mendoza se alternaron los temas nuevos con los que el grupo viene haciendo desde su formación. Algún tango ("Tú", de Dames y Contursi, y "El día que me quieras", en una versión a cargo del saxo tenor sin acompañamiento), algún chamamé (se destacó "Pan casero", un tema compuesto por Manzoni, el tecladista del grupo, que allí toca acordeón), la hermosa baguala "Batallando con la arena", recopilada por Leda Valladares y cantada con sentimiento por Mariana Baraj, la apertura en contrabajo solo de "La añera", de Yupanqui, son, como en un caleidoscopio, algunas de las imágenes múltiples que el quinteto de Baraj es capaz de convocar.

ABSTRACCION INTERNACIONAL EN FRANCIA

Extraterritorialidad

Los caminos y discusiones actuales de la pintura abstracta en una muestra francesa que incluye más de cuarenta artistas de ocho países. Tres argentinos son de la partida.



Dos pinturas de Tulio de Sagastizábal, al fondo.
En primer plano una obra de Bernard Lallemand.

Por Andrés Duprat *
Desde París

Bajo la consigna "La abstracción y sus territorios", el Centro Regional de Arte Contemporáneo de Montbeliard (en la Región Franche-Comté) organizó y montó, durante los últimos dos meses, una exposición de obras de 44 artistas franceses y extranjeros, nacidos después de 1945, entre los que se incluye a los argentinos Tulio de Sagastizábal, Graciela Hasper y Magdalena Jitrik. La exposición ocupa tres edificios: el Museo del Chateau des Ducs de Würtemberg, el Centre d'Art et de Plaisanterie y la propia sede del Centre Régional d'Art Contemporain.

En la muestra es posible ver desde expresionismo abstracto hasta arte minimal; pero son sólo referencias ya que en la exposición se observa una gran libertad en el campo expresivo, en la utilización del espacio, en la elección del soporte y la técnica. Artistas que rozan la figuración, como Bernard Boyer, François Mendras o Bernard Piffaretti; experiencias cercanas al minimal, como los objetos de Jean-Gabriel Coignet, Fabien Lerat o Bernard Lallemand y obras de fuerte carga geométrica como las de Sylvie Fajfrowska, Gachi Hasper o Carles-Henri Monvert. Dentro del campo de la geometría sensible se destacan los trabajos de Didier Mencoboni.

La idea del *modelo* y la *copia* constituye el eje de la obra de Etienne Bossut (*Homenaje a Manzoni*), mientras que Dominique Dehais plantea un recorrido a través de cuatro casas arquetípicas. Kees Visser, islandés residente en Holanda, propone una serie de pinturas monocromas –en referencia a Yves Klein–, con las que retoma el tema del objeto único y la imposibilidad de su reproducción. Las obras del alemán Helmut Dorner, el francés Fréderique Lucien y el irlandés Sean Shanahan abordan la idea del fragmento y el todo, con gran economía de recursos y poco uso del color.

El trabajo del artista marsellés Gérard Fabre sobresale por al ocupación del espacio, una serie de objetos amorfos de fuertes colores emerge de los muros, creando un ambiente teatral donde las formas avanzan y se emancipan de su soporte tradicional.

La elección de los artistas por parte del crítico Philippe Cyroulnik, curador de la muestra, refleja ese mismo espíritu de libertad en la concepción del término abstracción. El mismo define la idea de la exposición: "A partir de 1945 el campo de la abstracción se desarrolló fuertemente, al punto que sus fronteras se tornaron indefinidas. Si bien muchos artistas poseen una marcada relación con la tradición abstracta, otros forman parte de distintas experiencias artísticas y practican la hibridación, la síntesis y la mezcla de los géneros. En ese sentido la posmodernidad ha permitido no solamente dar la vuelta e interrogar a la tradición, sino también abrir caminos e integrar en el campo de la abstracción experiencias que le son exógenas. Esta es la razón por la cual en la exposición se encuentran obras tan diferentes, a veces opuestas, que dan testimonio de posiciones, investigaciones y debates sobre la abstracción contemporánea.

Una serie de escritos sobre la abstracción a cargo de especialistas como Liliana Albertazzi, Fabián Lebenglik, Eric Suchere, Pierre Wat y el propio Cyroulnik, componen un estupendo libro/catálogo con fotografías de las obras expuestas. Los tres artistas argentinos, exhibidos separadamente en cada una de las tres sedes de la exposición, "pintan con un espíritu absolutamente reivindicatorio -.según afirma Lebenglik en el catálogo–, que homenajea cierto heroísmo de la tarea del pintor o, más precisamente, homenajea los momentos del arte moderno en que la tarea del pintor fue tenida por heroica". La realización de jornadas y conferencias complementarias estimulan el debate sobre las nuevas tendencias.

** Director de los museos de Bellas Artes y de Arte Contemporáneo de Bahía Blanca.*

Pintura de Bernard Piffaretti, a la izquierda.
Detalle de una instalación de Gérard Fabre.

JUAN ANDRES VIDELA: DOBLE INAUGURACION

Sobre un orden azaroso

Por Fabián Lebenglik

La primera muestra de una galería de arte que se inaugura sirve para definir una política de la mirada y, en consecuencia, una poética. En el caso de la recién abierta galería "Del infinito", esa opción es clara: eligió apostar por un arte reflexivo y de alta calidad. Eludió la comodidad de los consagrados por el riesgo de un artista cuya obra es poco conocida y muy interesante.

Juan Andrés Videla (1958) se formó en la década del setenta en el taller de Pablo Bobbio y en Escuela Nacional de Bellas Artes Prilidiano Pueyrredón. Desde hace seis años su obra se hizo muy conocida en EE.UU., donde lo representan dos galerías que exhiben sus trabajos regularmente. Su obra es misteriosa y reflexiva. En la muestra presenta una serie de trabajos donde lo primero que llama la atención es el tratamiento de la superficie, densa y brillosa, cargada de trazos, incrustaciones y textos. La densidad de la materia aparece como sumergida tras el barniz de la superficie. La carga visual produce un efecto tal sobre la imagen que la vuelve arcaica. Los innumerables *accidentes* de superficie de cada cuadro, absolutamente planificados, demuestran que cada pieza es producto de un largo e intenso trabajo. Sus obras incluyen casi siempre algún artificio mecánico que completa el sentido y aumenta la complejidad.

El cuerpo humano aparece como motivo y también como itinerario que a su vez contiene otros motivos inscriptos. Se trata de cuerpos transitados por toda clase de *accidentes*. Los cuadros y objetos lucen como trasposiciones de "juegos de la vida", esos entretenimientos que se juegan sobre un tablero pero que, sin embargo, su desarrollo excede largamente el espacio del tablero porque remite a los participantes a ciertas acciones específicas que, en la ficción lúdica, se supone afectarán sus destinos para siempre. Como en el relato borgeano "La lotería en Babilonia", el azar funcionaría como el centro de la organización del Estado y los individuos. Así, un babilonio podía ser, alternativamente, esclavo y procónsul y de allí dar a la cárcel. La lotería, como la pintura, sería una interpolación del azar en el orden del mundo. Una teoría del "juego de la vida". (Quintana 325, planta baja, hasta fin de año).



"La inundación", 50x20 cm.
Pintura de Juan A. Videla.







cine

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.35, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

ANTZ
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.10. Vier. y Sáb. trasn.: 0.10.-
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.05, 21 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMAGEDDON
APTA.
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-

BAILA CONMIGO
APTA.
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30.-

BICHOS
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15.05, 17.25 (en castellano), 19.45 y 22.10 (en inglés). Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 12.30, 14, 14.55, 16.15, 17.15, 18.35, 19.40, 21 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 0.20.-
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

BLUES DEL HOMBRE SALVAJE
APTA.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.50, 16.40, 18.35, 20.40 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.10.-

CARACTER
P/M/16.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.55, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

CINCO PAL PESO
P/M/16.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

COMPLICES
P/M/16.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. Desde el Sábado 5 a las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-

CONTRA EL ENEMIGO
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.20, 14.55, 17.35, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.05, 15.15, 17.55, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

CORAZON ILUMINADO
P/M/16.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442: 322-1195. A las 13.30, 16.20, 19.10 y 22.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

CUANDO VUELVE EL AMOR
P/M/16.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 18.20 y 23.-

DIARIO PARA UN CUENTO
P/M/16.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

EL SABOR DE LA CEREZA
APTA.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

EL ULTIMO GESTO
P/M/16.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 16 y 20.50.-

EN GUARDIA!
P/M/13.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.10, 17.35, 20.10 y 22.40.-

GOLPE FULMINANTE
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA ANGUILA
P/M/16.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

LA BUENA ESTRELLA
P/M/16.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

LA MIRADA DE ULISES
P/M/16.
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 18.35 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 17.10 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.-

LEYENDA URBANA
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.55, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.30, 20.40 y 22.50.-

en cartel



BICHOS
De John Lasseter
(EE.UU.)

Lasseter como director y Pixar como productora fueron responsables del largo de animación digital: Toy Story, cuya historia simple y contundente resultó un éxito instantáneo. Evidentemente lograron repetir la hazaña con Bichos. Como los aldeanos del clásico de Akira Kurosawa Los siete samurais, un grupo de hormigas son oprimidas por saltamontes, a los que tienen que rendir tributo. Una de ellas realizará un viaje del que volverá con un grupo de bichos decididos a cambiar la situación. ***(Atlas Lavalle, Los Angeles, Cinemark 8 y otros)***

LA MIRADA DE ULISES
De Theo Angelopoulos
(Grecia)

En el decimoprimer film del realizador griego, Harvey Keitel interpreta a un director exiliado que busca... una película perdida. En el fondo, se trata de un hombre tras sus raíces culturales y su memoria afectiva, y su viaje es también una travesía interior. Frente a la desaforada Underground de Emir Kusturica (con la que coincidió en el Festival de Cannes de 1995), La mirada... es introspectiva aunque tenga como marco el horror de la guerra balcánica. ***(Lorca, Patio Bullrich y Savoy)***

LOCO POR MARY
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13.
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.40, 18.15, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

MONTONEROS, UNA HISTORIA
P/M/13.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

RONIN
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.10, 17.50, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.40, 15, 17.30, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

SMALL SOLDIERS
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.50 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.35.-
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 16, 18.20, 20.35 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 16, 18.10, 20.30 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

TITANIC
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

barrios

BELGRANO

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 17.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

ANTZ
APTA. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 14.55, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.40.-

BICHOS
APTA. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.30, 16.35, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar De La Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

CARACTER
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20 y 20.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

CONTRA EL ENEMIGO
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.10, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-

CORAZON ILUMINADO
P/M/16. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

DIARIO PARA UN CUENTO
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.40, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn: 1.20.-

LA BUENA ESTRELLA
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.50, 18.15, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.-

LA MIRADA DE ULISES
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.30, 18 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.-

LEYENDA URBANA
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.25, 16.25, 18.35, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.15.-

LOCO POR MARY
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 17.40, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

MARIUS Y JEANNETTE: UN AMOR EN MARSELLA
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15.15, 17.35, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

RONIN
P/M/13. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.55, 17.30, 20.05 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 371-0111/9. El tango en el cine, en el marco del Festival Internacional "Buenos Aires Tango". Mañana a las 14.30 y 19.30:
Los muchachos de antes no usaban gomina
Dir.: M. Romero; con F. Parravicini, M. Ortiz y S. Arrieta. A las 17 y 22:
La vida es un tango
Dir.: M. Romero. Con F. Parravicini, T. Lusiardo y H. del Carril. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Boletería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
NOTA: Hoy la boletería permanecerá cerrada.-
MARTES 8 a las 20.30:
Festival Internacional "Buenos Aires Tango"
org. por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Orquesta de los grandes maestros y solistas. Salgán: A fuego lento; Canaro en París. Stampone: El día que me quieras; Mi amigo Cholo. Federico: El pollo Ricardo; La Beba. Piro: Minontango. García: Chiqué; Al maestro con nostalgia. Garello: Homenaje a Troilo; Pura mugre. Requena: Organito de la tarde; Preludio nochero. Mores: Tanguera; Taquito militar. Entrada por invitación. Loc. sobr. podrán retirarse en la bolet. del teatro el Martes 8, dos horas antes de la función.-
MIERCOLES 9 a las 20.30:
"Música y Paz".
Cincuentenario de la declaración universal de derechos humanos
Org. por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y otras instituciones. Con la presentación de Miguel Angel Estrella. Entradas por invitación. Loc. sobr. en la bolet. del teatro.-
LUNES 14 a las 20.30:
Func. Extr. **ORQUESTA DE CAMARA MAYO**
Dir.: Mario Benzecry.
Solista:
Alberto Lysy
Piazzolla: Fuga y misterio; Tres minutos con la realidad; Vivaldi: "El otoño" y "El invierno", de Las cuatro estaciones. Locatelli: concierto para violín Nº 5; Dvorak: Serenata Op. 22. Loc. en vta. dde. el Miér. 9. Platea $15. Paraíso $ 3.-
MARTES 15 a las 20.30:
Func. Extr. Ballet **EL CASCANUECES**
de Tchaikovsky. Coreog. de R. Nureyev. Repos.: A. Francillon. Con S. Perillo y J. Amarante. Esc. y vest.: N. Georgiadis. Dis. de ilum.: R. Traferri. Ballet Est. del T. Colón. Dir.: R. Bustamante. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: J. Carciófolo. Coro de Niños. Dir.: V. Sciammarella. Loc. en vta. dde. el Juev. 10. Platea $ 30. Paraíso $ 5.-
MIERCOLES 16 a las 20.30: Func. de Abono Universitario. Ballet **EL CASCANUECES**
de Tchaikovsky. Coreog. de R. Nureyev. Repos.: A. Francillon. M. Cohelo y A. Parente. Esc. y vest.: N. Georgiadis. Dis. de ilum.: R. Traferri. Ballet Est. del T. Colón. Dir.: R. Bustamante. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: J. Carciófolo. Coro de Niños. Dir.: V. Sciammarella. Sob. de ab. en vta. dde. el Lun. 14.-
JUEVES 17 a las 20.30:
Func. Extr. Ballet **EL CASCANUECES**
de Tchaikovsky. Coreog. de R. Nureyev. Repos.: A. Francillon. S. Perillo y L. Ortigoza. Esc. y vest.: N. Georgiadis. Dis. de ilum.: R. Traferri. Ballet Est. del T. Colón. Dir.: R. Bustamante. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: J. Carciófolo. Coro de Niños. Dir.: V. Sciammarella. Loc. en vta. dde. el Sáb. 12.-
SALON DORADO. Ingreso por Libertad 621. Miércoles 9 a las 17.30: Coro Juvenil Janaj Pachap Jujuy. Entrada libre y gratuita.-
Viernes 11 a las 17.30: conferencia previa al ballet "El cascanueces". Disert.: A. Fumagalli. Entrada libre y gratuita.-
RENOVACION DE ABONOS / CAMBIO AL ABONO NOCTURNO NUEVO:
1) Plateas y palcos del Gran Abono:
a- Renovación de abono, hasta el 23/12.-
2) Abono Vespertino, Abono Nocturno, Abono Especial, cazuela, tertulia, galería y paraíso del Gran Abono:
a- Cambio al Abono Nocturno Nuevo, hasta el 11/12.-
b- Renovación de abono, hasta el 23/12.-
3) Adquisición del Abono Nocturno Nuevo (ANN) para actuales no abonados: a partir del Martes 15/12.-
Horario de atención de boletería: Lun. a Vier. de 10 a 17.-
Formas de pago: En efectivo; con cheque a nombre de "Supreme Ticket S.A. No a la orden" y cruzado. Cheques personales y de sociedades al día; con tarjeta de crédito en una sola cuota (Visa, Mastercard y American Express).
Los pagos de las renovaciones podrán hacerse también del 15 al 26/2/99.-
NOTA: a partir del Jueves 10 se pondrán a la venta localidades para las funciones extraordinarias de "El cascanueces", de los días 15, 17, 22 y 23.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 371-0111/9. SALA MARTIN CORONADO: Vier. y Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20:
"Lulú" de F. Wedekind. Trad.: T. Stella. Adapt. y dir.: A. F. Alberto. Con M. Maestro, J. C. Dual, O. Bonet, J. Petraglia, R. Mosca y elenco. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Loc. en vta. con 5 días de antic.-
SALA CASACUBERTA: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30:
"Rápido nocturno, aire de foxtrot"
de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. $ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic.-
SALA CUNILL CABANELLAS: Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30:
"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"
por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-
FESTIVAL INTERNACIONAL BUENOS AIRES TANGO
en las salas Martín Coronado, Casacuberta, Hall Central Carlos Morel y Fotogalería, del Miér. 9 al Sáb. 12. Entrada libre y gratuita.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Mar. a las 19.30:
"Homenaje a Hugo del Carril"
Aut. y dir.: M. Spera. Con M. A. Bisutti, G. Borges, V. Lago, A. Luz, N. Fabián, V. Luque y otros. Cond.: S. Soldán. Entrada libre y gratuita (retirar el mismo día dde. las 10).-
Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
"Ya nadie recuerda a Frederic Chopin"
de R. Cossa. Con R. Carnaghi, D. Grandinetti, J. Hidalgo, M. Ibarreta, E. Mazer y P. Novoa. Dir.: O. Grasso. Loc. en vta. dde. $ 4. Vta. antic.-
SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Ofelia, o la pureza"**
de M. A. de la Parra. Con A. M. Castel, J. M. Gil Navarro, H. Serrano, A. Ugo, F. Yeny y A. Yovino. Loc. en vta. dde. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. Del Miér. 9 al Sáb. 12:
"Festival Internacional Buenos Aires Tango"
Entrada libre y gratuita. Retirar 2 hs. antes de c/func.-
REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. **"Nuevo Regio"**
Ciclo de jazz y rock. Vier. a las 21:
Daniel Melingo y La Chicana
Sáb. a las 21:
María Gabriela Epúmer
A la 1:
Celeste Carballo
$ 6.-
DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. **"Festival Internacional Buenos Aires Tango"**
Del Miér. 9 al Dgo. 13. Entrada libre y gratuita. Retirar 2 hs. antes de c/func.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 0: "La boda", **de B. Brecht. Dir.: G. Parodi. Grupo Iconos Corpus. $ 6.-**

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Hoy func. esp. a las 21.30. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21, 23.15 y 1.30. Dgos. a las 21:
"En vivo y en llamas"
con Reina Reech, Mario Sánchez, Rudy Chernicoff, Juan Verdaguer, Laura "Panam" Franco, Patricia Broune, Carlos Rotundo,

Martín Russo y Ballet. Loc. en vta. dde. $ 10.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Sala Principal. Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23:
ARODA EN ARGENTINA
Música gallega desde Galicia. Loc. en vta. dde. $ 10.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Miér. a las 21.30:
"Los reyes" de J. Cortazar. Por el Grupo Producciones ParaNada. Dir.: M. Gall.-
Juev. a las 21.30:
"Avalancha" Dir.: P. Etchebehere.-
Vier. a las 21:
"Zooedipous"
Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado, por El Periférico de Objetos.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/7652. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. (despedida) a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

CALIBAN.
México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21:
"Poroto" de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans y E. Onetto. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta. c/3 días de antic.-

CELCIT.
Bolívar 825. 361-8358. Vier. y Sáb. a las 21: Juan Carlos Gené y Verónica Oddó en **"Aquel mar es mi mar"** s/textos de F. García Lorca. Dramat. y dir.: V. Oddó. $ 12. Est. y jub. $ 6.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Miér. a las 20:
"Muestra del Instituto del Teatro Colón de Buenos Aires" $ 2.-
Juev. a las 20:
"Y estaba todo tan tranquilo"
Coreog. de Adriana Barenstein. $ 6.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21. Lun. 7 a las 23. Mar. 8 a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano**
en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. y Lun. $ 7 y $ 5).-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Desc. a est. y jub. Sáb. a las 21:
"El desmadre"
de J. Sánchez. Con H. Marassi, L. Mantel y elenco. $ 10. Vier. a las 22. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20:
"Los escrushantes"
de A. Vaccarezza. Vers. libre y dir.: L. Quinteros. Con L. García Grau, S. Alloni y elenco. $ 8. Sáb. $ 12.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Desc. a jub. y est. Sala 2: Vier. a las 20.45:
"Pasajeros de un estadio" de R. S. Santarosa. Dir.: M. Calandra.-
Sala 3: Vier. y Sáb. a las 20:
"Despertar de primavera" de F. Wedekind. Dir.: D. Crisafi. Dgo. a las 20.30:
"Ruta 14"
de J. Leyes. Dir.: R. Castro.-

LA DAMA DE BOLLINI.
Pasaje Bollini 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21:
Ana Padovani
en "Cuentos a la carta". Pastas, risas y emociones. $ 12 (incluye spaguettis).-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Grupo Teatro Libre presenta: Vier. a las 22:
"Memoria"
Autor y dir.: Omar Pacheco. Mús. orig.: R. Mederos y F. Diéguez. Sáb. a las 23. Dgos. a las 20.30:
"Cinco puertas"
Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. auspicia: Página/12.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Juev. a las 22: **Luis Cardei**
Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón: Antonio Pisano.-
Sáb. a las 20.30:
"La niña sapa"
una antología por Ana María Bovo. Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: Jorge Navarro y Baby López Fürst.

"Rhapsody in blue"
4ª temporada consecutiva. Tributo a Gershwin con los clásicos de todos los tiempos.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Amb. climat. Sáb. a las 21.
Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"**
Mús.: J. Roos.
Esc. y vest.: G. Galán. Dir.: L. Romero. $ 15.-

PICCOLO TEATRO.
Corrientes 1624. 373-3465/3485. Refrig. Juev. a las 20.30:
"Allaqui" $ 7.-
Vier. y Sáb. a las 0.30:
"Match de improvisación" Dir.: M. Sancineto. $ 3.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23:
Alfredo Casero
presenta **"Sólo para entendidos"**.-

TEATRO PIGALLE.
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 806-8051/7993. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Chico Novarro y Andrea Tenuta en **ARRANCAME LA VIDA** (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.-

chicos

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Dgo. y Mar. a las 18:
"Rescate en la isla de los piratas"
de G. Fehling. $ 5.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. y Dgos. a las 17:
Pif paf puf
títeres por el Grupo Kukla. Dgo. a las 18.15:
Cuentos de la fantasía
títeres búlgaros por el Grupo Kukla.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino: "31 años con el tango y la cultura" pta.:
"Tango danza show"
Tradicional y participativo en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 21 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Miér. a las 21.40: La noche romántica de **Roberto Yanés**
Boleros, tangos y algo más. Pareja de baile.-
Juev. a las 21:
María Volonté en el Café
"Tango y otras pasiones", con R. del Pino, A. Caminos y P. Mamone. Pareja de baile.-
Vier. a las 21: Patricia Rivera:
"Arrabaleando tangos"
con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. A las 23.30:
"Magia de tango"
con Claudia Montes. Pareja de baile.-
Sáb. a las 21:
"Tanguera"
al estilo de Yeni Patiño. A las 23.30: **"Tangos, matufias y humor"**
con Walter Yonsky.-
Dgo. a las 20.30:
"Tangos"
con Valeria Hernández. A las 22.30:
"Con el tango en la piel"
con Nora Roca.-
Sala La Bodega
Vier. a las 20.30:
"Mi prontuario"
con Cacho Soler. A las 23:
"Creole Jazz Band"
presentando "Creole Touch". Jazz, blues, humor y premios.-
Sáb. a las 23.15: 21ª temporada:
"Fénix Jazz Band"
Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallejá, F. Grimaldi y F. Méndez.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23:
LOS MEJORES:
Hugo Marcel - Nora Roca
"Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin.
Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

en cartel



CAMINO DE CARDOS
Idea: Andrea Chacón
Dir.Vanesa Weinberg

Espectáculo musical inspirado en textos de Enrique Santos Discépolo (en los radiales de Mordisquito), presentado entre valses, tangos y milongas. La historia intenta rescatar la atmósfera de las tertulias de artistas de la década del 40 en lugares típicos como el Café Tortoni y Las Delicias. Actúan Martín Salazar (foto), Andrea Chacón, Marcelo Filippo, Diego Sánchez Rivera, Marcela Olivieri y Adrián Szpeciale. Vestuario de Liliana Piekar. ***Preestreno en el C.C.Borges, Viamonte y San Martín, hoy a las 21.***

Bukowski
PARA PRINCIPIANTES

BUKOWSKI
En textos y dibujos
de Polimeni y Rep

Presentación de Bukowski para principiantes, libro con textos del periodista Carlos Polimeni y dibujos de Miguel Rep, publicado por Era Naciente (Documentos ilustrados), que retrata con trazo minimalista a uno de los escritores emblemáticos de la contracultura estadounidense. El poeta Fernando Noy, el actor Daniel Ritto y el músico Iván Noble participarán de la presentación del libro, que se editará próximamente en Inglaterra, Estados Unidos, España, Alemania e Italia. ***Bar Teatro Bukowski, Bartolomé Mitre 1525, hoy a las 19.***

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 21.30:
"Puente Celeste" $ 8.-
Vier. a las 21:
Alcira Canda
A las 23.30:
Dino Saluzzi $ 25 y $ 30.-
Sáb. a las 21:
Dino Saluzzi
$ 25 y $ 30. A las 23.30:
"Encuentro a todo tango"
con Néstor Marconi, Luis Cardei, Horacio Salgán y Ubaldo De Lío;
"Nuevo Quinteto Real" (H. Salgán, U. de Lío, N. Marconi, O. Giunta y J. Peresini). $ 30.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30.
Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45:
"Show de Tango"
con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana**
Vier. a Dgos.: la presentación de **Leopoldo Federico**
y su Orquesta, con la voz de **Carlos Cristal**
Cond. y pres.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30:
"Gran show de tangos"
Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marín y M. Tomasi.
Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

etc

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 806-3456. 807-3260.
Cumplimos 10 años junto a los curiosos y lo festejamos:
Museo Participativo de Ciencias, **donde está Prohibido No Tocar.**
Vacaciones de verano: Lun. a Vier. de 9 a 20. Sáb. y Dgos. de 16 a 20.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18:
espectáculo de divulgación astronómica:
"El sistema solar"
(para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX.
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Lun. a miérc. 50%. 1ª función jubilados todos los días $ 3.
Sala 1: A las 17.00 - 19.40 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Romance peligroso.
Sala 2: A las 16.50 - 19.10 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Contra el enemigo.
Sala 3: A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. Bichos.

AMÉRICA
Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Contra el enemigo. Lun. a miérc. 50%.

AUDITORIUM
Boulevard Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Mart. y Miérc. a las 19.00 - 21.30 hs. Cine Arte presenta: La Sonámbula (Argentina'98), de Fernando Spiner.

CINEMA
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. Lun. a miérc. 50%.
Sala 1: A las 16.20 - 18.20 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.25 hs. Bichos.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De Sáb. a Miérc. 17.30 - 19.20 - 23.20 hs. Mart. también función a las 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. The Truman Show. Lun. a miérc. 50%.

OLYMPIA
Rivadavia 2380. Vier. a miérc. doble programa en continuado: a las 16.30 - 20.30 hs. Loco por Mary, y a las 18.30 - 22.30 hs. Un crimen perfecto.

RADIO CITY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados todos los días $ 3.
Secciones: 16.20 - 18.10 - 20.00 - 21.50 hs. Sáb. trasn. 23.40 hs.
Antz (Hormiguitas). Lun. a miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

ROXY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. Estudiantes y jubilados todos los días $ 3. Secciones: 16.10 - 18.10 - 20.10 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.10 hs. Diario para un cuento. Lun. a miérc. 50%.

SALA SEX
Belgrano 2331. Platea $ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 film para ver en cabinas. (A/18).

teatros

COLÓN
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Mart. 21.30 hs. ¡Dos espectáculos en uno!. Folklore y Flamenco. Adolfo Abalos y Mario Campana. Con un gran elenco. Dir. musical: Armando Blumetti. Juev. 21.00 hs. Estudio de Danza Lidia Rivé. (Segunda muestra anual).

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Miérc. 21.30 hs. Mercedes Carreras, Juan Carlos Mesa y Rolo Puente en Con un clavo en el zapato. Con María y Marisa Carreras. Dirección: Juan Carlos Mesa.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Juev. 21.30 hs. Mercedes Carreras, Mario Clavel, Ramona Galarza, María y Victoria Carreras y Carlos García en Brindis. Con Rodolfo Barone, Manuel Cansino. Dirección: Mercedes Carreras.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. Sáb. 21.30 hs. Mercedes Carreras, Jorge Barreiro, María Carreras y José María López en Otoño dorado. Dirección: Mario Rola.

música

COLÓN
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Miér. 21.00 hs. De palabras y canciones, el espectáculo de la cantante Mimi Kozlowski.

infantiles

CRISTAL JUEGOS
Güemes 2755. Martes a Viernes desde las 16.00 hs. (Sáb. y Dgo. a partir de las 11.00 hs.). Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

JUEGOS Y JUGUETES
Juan B. Justo 600 (Paseo La Loma). Tel. 80-5200/5417. Sábado y domingo de 15 a 22 hs. Diversión a lo grande. Juegos para toda la familia.

LA CASA ENCANTADA
Moreno 2227. Todos los días de 18.00 a 24.00 hs. (Días de lluvia y nublados desde las 16.00 hs.) Recorrido guiado. El agua no te moja, te podes sentar en el aire, las cosas suben solas, la ley de la gravedad no se cumple. Menores de 5 años gratis.

POPURRI PARK:
San Luis 1879. Tel. 94-8559. Diariamente desde las 15.00 hs. Carrousel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

PUERTO FANTASÍA
Alberti 2245. Te. 93-1553. Todos los días desde las 9.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla.

etc

ANAMORA
Dársena B (Puerto). Tel. 84-0103. Sáb. y dgo. a las 11.30 - 14.00 - 16.00 hs. Vea Mar del Plata desde el Mar. Crucero de 3 cubiertas. Servicio de bar. Capacidad para 300 personas.

AQUARIUM
Martínez de Hoz 5600 (Faro - Punta Mogotes). Tel. 67-0700/1. Diariamente de 9.30 a 19.30 hs. (Boletería cierra 16.30 hs.). Disfrute un día único muy cerca de la naturaleza. Show de delfines, lobos marinos, esquí acuático, cine tridimensional, acuario, bucear con peces. Escuela de pequeños entrenadores.

CASERÓN DE TEJAS - EL LUGAR DEL TANGO
20 de Septiembre 469. Tel 790422/066-209599. Sáb. y Dgo. desde las 22.00 hs. Disfrute y baile los mejores tangos. Cafetín, picadas.

IVY PUB CONCERT
Brandsen y La Costa. Vier. y Sáb. desde las 0.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

LÁSER STAR
Juan B. Justo 600. Sábados y domingos de 15 a 22 hs. El único Láser Game de la ciudad. Emoción y aventura.

MINI ZOO - EL PARAÍSO
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

Rep





CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Cálido, con nubosidad variable y vientos variables. Mínima: 20°. Máxima: 29°.

13.00
◆ Exposición *Kern en Recoleta*, con obras del historietista e ilustrador. En el espacio *Historieta* del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Abierta hasta el 31 diciembre.

14.00
◆ Continúa las exposiciones de fotografías *Buenos Aires saliendo del subte* (seleccionadas del concurso organizado por Metrovías) y *Cascos blancos: imágenes de las misiones humanitarias en el mundo* (imágenes de nueve operativos). En las salas 3 (hasta el 10 de enero) y 5 (hasta el 13 de diciembre) respectivamente, del C. C. Recoleta, Junín 1930.

19.30
◆ *Homenaje a Hugo del Carril*, en el aniversario de su nacimiento: concierto especial de la Orquesta Nacional de Música Argentina Juan de Dios Filiberto, con las voces de Virginia Luque, Hugo Marcel y Hugo del Carril (h). Dentro del ciclo *Martes de tango*, en el teatro nacional Cervantes, Libertad 815. Las entradas deben retirarse hoy a partir de las 10 en la boletería del teatro.

20.00
◆ *Milonga del eterno retorno*, unipersonal de Beatriz Balvé (adaptación libre de Borges y Piazzolla). Dirección musical: Rubén Ferrero. En la bodega del Café Tortoni, Av. de Mayo 829 (subsuelo).
◆ Presentación del conjunto Icana Singers, dirigidos por Juan La Moglie. En la Parroquia Nuestra Señora de La Rábida, Belgrano 1502. Entrada libre y gratuita.

21.00
◆ Fernando Noy presenta su unipersonal de poemas y canciones. En Club Dadá, San Martín 941.
◆ *Tamgomaria*, espectáculo de tango con María Teresa Fainstein Day (violoncello), María Virginia Tenconi (piano) y Paula Liffschitz (bandoneón). En El Gato Negro, Corrientes 1669.

22.00
◆ Proyección de la película *El lugar del crimen*, dentro del ciclo dedicado al "policial negro francés". En los martes de cine de Sarajevo Bar, Defensa 827.

METODO

Por Antonio Dal Masetto

Personaje uno: Pizarro, ex médico municipal, viudo, agnóstico, posee una casita, recibe modesta jubilación. Personaje dos: su hija María Magdalena, 30 años, católica fervorosa, segundo año de carrera de Letras en El Salvador, ama de casa, madre de cinco chicos. Personaje tres: Echegoyen, 35, marido de María Magdalena, también creyente aunque un poco menos, secretario en un juzgado laboral. Todos viven en la casita de don Pizarro, que es quien me cuenta la historia.

María Magdalena y Echegoyen tuvieron el primer hijo porque lo deseaban, después quisieron parar. Aplicaron el método Ogino, el de los días seguros, admitido por la Iglesia Católica.

–He visto incrementarse muchas proles con ese sistema japonés -comentó.

–Es nuestro caso. Ahora tengo cinco nietos. Mi hija y mi yerno dejaron de tener relaciones por temor a nuevos embarazos. Echegoyen había propuesto usar profilácticos.

–¿Y ella qué dijo?

–Dijo que ni ebria ni dormida, que no está permitido. Con la abstinencia, Echegoyen andaba como una fiera enjaulada junto a un pantano con mosquitos. Mi temor era que hiciese la valija, dijera adiós y desapareciera. Entonces quedarían seis bocas para alimentar, además de la mía, con el único ingreso de mi jubilación. Hablé con Echegoyen. Nunca nos tuvimos mucha simpatía pero esta vez hicimos causa común, cada uno en defensa de sus intereses. La encaramos a María Magdalena y le hicimos una pregunta fundamental: ¿Y si los preservativos estuviesen bendecidos?

–¿Y ella qué dijo?

–Que ningún sacerdote estaría dispuesto a bendecirlos.

–Argumento de fierro.

–Le explicamos que no hacía falta hablar con el sacerdote. Lo que importaba era que, cuando impartiera la bendición con el hisopo, una gota cayera donde tenía que caer. Es agua bendita, al tocar el objeto expuesto lo bendice también. Es algo que está más allá de las voluntades humanas.

–¿Y ella qué dijo?

–Que de esa manera tal vez podría transigir, pero quería pruebas. Le sugerimos que nos acompañara en tal expedición y que comprobara ella misma.

–¿Y ella qué dijo?

–Que jamás se sometería a semejante bochorno. Entonces le propusimos traerle fotos. Conseguimos una cámara de alta velocidad con teleobjetivo. Fuimos a la iglesia del barrio. Nos acomodamos adelante. Echegoyen llevaba un profiláctico en el puño y cuando el cura empezó a sacudir el hisopo estiró el brazo y abrió la mano. Yo meta disparar fotos. El tema era pescar la gota en el momento de llegar a destino.

–¿Resultó?

–El cura se dio cuenta y nos condenó al fuego eterno, unas ancianas piadosas nos sacudieron unos carterazos, el sacristán nos corrió a escobazos. Probamos en otras iglesias. Le sugerí a Echegoyen que, teniendo en cuenta las dificultades, llevara unos cuantos preservativos en el puño, para no andar arriesgándose a cada rato. Salimos durante días, cada vez más lejos del barrio. En todas partes carterazos, escobazos y condena al fuego eterno. Hicimos revelar algunas fotos que no estaban mal, se veía la mano extendida y el cura bendiciendo. Se las llevamos a María Magdalena.

–¿Y ella qué dijo?

–Que no era prueba suficiente.

–A mi entender eso ya es ser caprichosa.

–De noche yo le imploraba a Guillermo Tell: Querido Guillermo, patrono de todos los aciertos, vos que pudiste darle a una manzana en la cabeza detu hijo, hacé que caiga una gotita en el lugar adecuado. Tuve una idea. Le propuse a Echegoyen que lleváramos una canastita de mimbres, bien llena, con tapa. Cuando llegara el momento solamente debía correr la tapa. El sistema era más discreto, el blanco mucho más grande y por lo tanto más fácil de ser embocado y la cantidad de productos a bendecir notablemente mayor.

–¿Cómo resultó?

–Bien. Fue en Liniers. Unas fotos de primera, se las voy a traer. Tres gotas. No una: tres. Corrimos a casa y se las mostramos a María Magdalena.

–¿Y ella qué dijo?

–Dijo que ahora podía ser.

–Por fin.

–Volvió la tranquilidad al hogar. La canasta está guardada en la caja fuerte.

–¿Y el día que se terminen?

–Van a durar. Cuando el nivel empieza a bajar, compro una caja grande en la farmacia y le agrego un puñado a la canasta. Creo que por un añito estamos cubiertos.



CARTAS

Genios

Me gustaría que investigaran quién fue el "genio" al que se le ocurrió y firmó la Resolución 92/98 Secretaría de Industria y Comercio y Minería de la Nación (SICyM), que dice algo como: Todo equipo electrónico con fuente de alimentación externa deberá ser homologado (léase curro argentino) por dicha secretaría y/o por ingenieros argentinos que revisen los mismos.
El objeto de esto es "proteger al consumidor" de posibles descargas eléctricas!!!! Realmente es una cosa de locos. Estamos hablando de teléfonos celulares, walkie talkies, etc. Estos todos traen fuentes de alimentación externa y como ustedes bien saben ya vienen con las normas "UL" y de la FCC que son nada más y nada menos que los organismos en Estados Unidos que controlan, pero controlan en serio, no como nuestros genios y chantas, todo equipamiento eléctrico que sale al mercado norteamericano.
Para finalizar quiero decir que somos una pyme, que sólo importamos cantidades pequeñas y que la resolución según lo que se nos ha informado cada vez que uno traiga estos elementos tiene que tramitar el permiso nuevamente. Lógicamente, como Dios atiende solamente en Buenos Aires, el "costo es un poquito más elevado". Cuál es el "broche de oro"... costo mínimo del trámite $ 350. ¡Vamos muchachos, la pólvora se inventó hace mucho!!! Señores, ¿si esto no es corrupción, la corrupción dónde está???
Realmente estos burócratas, amorales que no piensan y no sirven para nada, lo mínimo que merecen es ser colgados de una plaza pública y de donde más les duele. Disculpen ustedes la vehemencia pero realmente uno se encuentra todos los días con "joyitas" que terminan de a poco quitándole las ganas de trabajar a uno.

Ricardo M. Waldheim
L.E. 7.804.891
Mendoza